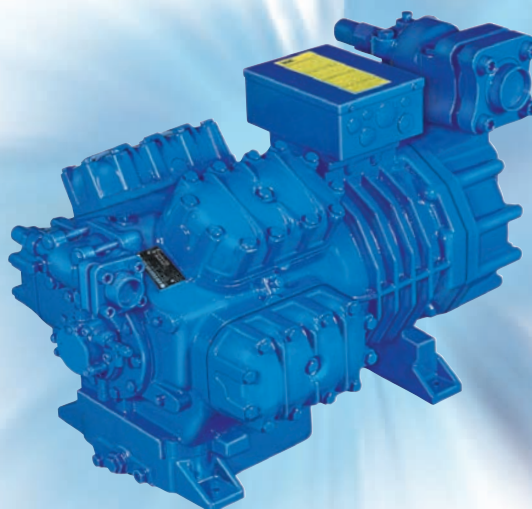


# Frascold

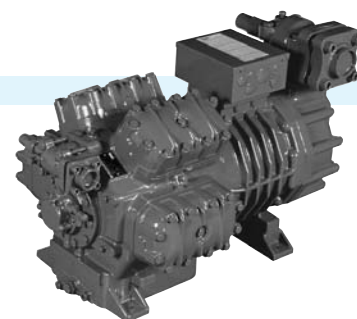


50 Hz

SEMI-HERMETIC COMPRESSORS



- **FRASCOLD SpA** si riserva il diritto di modificare i dati e le caratteristiche contenute nel presente catalogo, senza obbligo di preavviso.
- **FRASCOLD SpA** reserves the right to change at any time, specifications or design without notice and without incurring obligations.
- **FRASCOLD SpA** se réserve le droit de modifier sans préavis les données et les caractéristiques contenues dans cette notice.
- **FRASCOLD SpA** behält sich das Recht vor Spezifikationen oder Ausführungen jederzeit ohne Bekanntgabe zu ändern.



# Compressori semiermetici

## Semi-hermetic compressors

## Compresseurs semi-hermétiques

## Halbhermetische Verdichter

### Dotazione standard

I compressori sono forniti completi di rubinetti di aspirazione e compressione (attacchi a saldare), supporti antivibranti in gomma, carica olio lubrificante, carica di azoto (1 bar) per preservarli dalla umidità, indicatore di livello olio, dispositivi di protezione.

I compressori serie V, Z e W sono equipaggiati con pompa di lubrificazione e staffa universale per il montaggio del pressostato differenziale olio.

La dotazione standard può essere completata con una vasta gamma di accessori idonei a garantire efficienza e affidabilità a tutte le condizioni di funzionamento previste.

Tutti i modelli sono verniciati con uno strato di protettivo antiruggine e uno strato di smalto blu.

### Motori elettrici

L'intera gamma di motori elettrici disponibili e le loro caratteristiche elettriche sono illustrate alla pagina 22 "Dati elettrici".

Tutti i modelli possono essere richiesti in versione 60Hz.

Per voltaggi diversi consultare il nostro Ufficio Tecnico.

### Protezione del compressore

Tutti i compressori vengono forniti completi di protezione costituita da una catena di termistori PTC inseriti nello statore del motore elettrico e collegati al modulo elettronico di controllo (KRIWAN INT69 per i compressori serie A, B, C, D, F, Q e S; KRIWAN INT 69 TM per i compressori serie V, Z e W).

I compressori serie V, Z e W sono inoltre dotati di un sensore a termistore sullo scarico, collegato al modulo elettronico per il controllo della temperatura di compressione.

Per i compressori serie Q ed S il sensore a termistore è fornito a richiesta.

### Lubrificazione

I compressori serie A, B, C, D, F, Q e S sono lubrificati mediante disco centrifugatore dell'olio. Nei compressori serie V, Z, W, la lubrificazione avviene per mezzo di pompa olio ad alta pressione e sono completi di filtro olio e di attacchi per il rilievo della pressione del lubrificante.

### Accessori

FRASCOLD ha selezionato e messo a punto una serie completa di accessori per i suoi compressori idonei a garantire efficienza e affidabilità a tutte le condizioni di funzionamento previste.

L'intera gamma di equipaggiamenti accessori disponibili è illustrata a pagina 35.

### Standard equipment

The compressors are supplied with suction and discharge valves (sweat connections), rubber vibration absorbers, oil lubrication charge, nitrogen charge (1 bar) to protect compressor against humidity, oil sight glass and protection devices.

V, Z and W series are equipped with oil pump and universal bracket suitable for oil pressure switch mounting.

On request, compressor can be completed with a large range of optional equipments suitable for efficient and reliable functioning at every operative condition.

Compressors are coated with anti-rust protective primer and blue enamel coat.

### Electric motors

Page 22 "Electric data" features the electric characteristics and performances of the whole range of available motors.

All models are also available with 60Hz electric motor.

For different voltages, please contact our Technical Department.

### Protection devices

For all compressors, protection is performed by means a series of PTC thermistors placed into the stator winding of the electric motor and plugged to an electronic control module (KRIWAN INT69 for A, B, C, D, F, Q and S compressors and model KRIWAN INT 69 TM for V, Z and W compressors).

V, Z and W series compressors are supplied with discharge gas high temperature protection composed of a PTC thermistor sensor plugged to the electronic control module.

PTC thermistor sensor is supplied on request for Q and S series compressors.

### Lubrication

For compressors of A, B, C, D, F, Q and S series, lubrication is carried out by centrifugation with an oil thrower disc.

V, Z and W series compressors lubrication is performed by an high pressure oil pump and equipment includes oil filter and.

### Optional equipments

FRASCOLD has selected and developed a complete range of accessories to equip, on request, the compressor for an efficient and reliable running at every operating condition.

The whole range of available optional equipments is featured on page 35.

### Dotation standard

Les compresseurs sont entièrement équipés de soupapes d'aspiration et de refoulement (raccords à souder), supports anti-vibrations en caoutchouc, remplis d'huile lubrifiante, charge d'azote (1 bar) pour les préserver de l'humidité, indicateur de niveau d'huile, dispositifs de protection.

Les compresseurs série V, Z et W sont équipés de pompe de lubrification et bride universelle pour monter le pressostat d'huile. La dotation standard peut être complétée par une vaste gamme d'accessoires propres à garantir rendement et fiabilité à tous les conditions de fonctionnement prévues.

Tous les modèles sont vernis par une couche d'antirouille et par une couche de peinture en émail bleu.

### Moteurs électriques

Toute la gamme des moteurs électriques disponibles et leurs caractéristiques électriques sont illustrés à la page 22 "Données électriques".

Tous les modèles peuvent être demander en version 60 Hz.

Pour d'autres voltages, consulter notre service technique.

### Protection du compresseur

Les compresseurs avec moteur triphasé sont entièrement fournis de protection constitué d'une série de thermistors PTC introduits dans le stator du moteur électrique et branchés au module électronique de commande (KRIWAN INT69 pour les compresseurs série A, B, C, D, F, Q et S; KRIWAN INT 69 TM pour les compresseurs série V, Z et W).

Les compresseurs série V, Z et W sont aussi équipés par un sensor à thermistor sur le refoulement, il est relié au module électronique pour la commande de la température de compression.

Pour les compresseurs série Q et S le sensor à thermisteur est fourni sur demande.

### Graissage

Sur les séries A, B, C, D, F, Q et S le graissage se fait par centrifugation.

Sur les séries V, Z et W le graissage s'effectue par pompe à huile à haute pression.

Les compresseurs lubrifiés par pompe à huile sont pourvus de filtre à huile et de raccords pour le contrôle de la pression de l'huile.

### Accessoires

FRASCOLD a sélectionné et mis au point, pour ses compresseurs, une série complète d'accessoires propres à garantir l'efficacité et la fiabilité à toutes les conditions d'application prévues.

Toute la gamme d'accessoires disponible est illustré à la page 35.

### Standardausrüstung

Die Verdichter werden komplett mit folgenden Teilen geliefert: Saug- und Druckventil (Lötanschlüsse), Schwingungsdämpfer, Schmierölfüllung, Schutzgasfüllung (1 bar) um sie vor Feuchtigkeit zu schützen, Ölschauglas und Motorschutzrelais.

Die Modelle V, Z, W besitzen einer Schmierpumpe und Universalbügel für die Montage des Öldruckschalters.

Die Standardausrüstung kann mit einer großen Zubehörreihe komplettiert werden, die Wirkungsgrad und Sicherheit in jeder Betriebsbedingung gewährleisten.

Die Verdichter sind mit einer Zweischichtlackierung (Rostschutz und Deckschicht) lackiert.

### Elektromotoren

Seite 22 "Elektrische Daten" illustriert die ganze Reihe der verfügbaren Motoren mit den elektrischen Eigenschaften.

Alle Modelle sind auch für 60 Hz lieferbar.

Für andere Spannungen fragen Sie bitte unser technisches Büro.

### Elektrischer Schutz

Alle Verdichter erfolgt der Schutz durch einer PTC Thermistorenreihe, in dem Stator der elektrischen Motor gestellt und zum elektronischen Auslösegerät verbunden (KRIWAN INT69 für A, B, C, D, F, Q, S; KRIWAN INT 69 TM für V, Z, W).

Die V, Z und W Verdichter sind komplett mit Thermistorsfühler, zum elektronischen Auslösegerät für Drucktemperaturregelung verbunden.

Für Q und S Verdichter wird der Thermistorsfühler auf Anfrage geliefert.

### Schmierung

In den Baureihen A, B, C, D, F, Q, S erfolgt die Schmierung per Ölschleuder.

In den Baureihen V, Z, W erfolgt die Schmierung per Hochdruckölpumpe.

Die mit Ölpumpe geschmierten Verdichter sind mit Ölfilter und Anschlüssen für den Öldruckdruckschalter.

### Zubehöre

FRASCOLD hat eine komplette Zubehörreihe ausgewählt und eingestellt, die Wirkungsgrad und Sicherheit in jeder Betriebsbedingung gewährleisten.

Die komplette verfügbare Zubehörreihe ist auf Seite 35 illustriert.

Capacità frigorifere

Le capacità frigorifere, riportate nelle tabelle da pagina 6 a pagina 21, sono state calcolate alle seguenti condizioni:

- alimentazione 50Hz
- senza sottoraffreddamento del liquido
- temperatura ambiente 32°C
- **temperatura del gas aspirato 20°C**

**R407C** - Le temperature di evaporazione e di condensazione considerate sono relative al vapore saturo, in conformità con la norma EN12900.

Refrigerating capacity

Refrigerating capacities shown in page 6 up to page 21 are based on the following conditions:

- power supply 50Hz
- without liquid subcooling
- ambient temperature 32°C
- **suction gas temperature 20°C**

**R407C** - Evaporating and condensing temperatures are based on dew temperature, according to EN12900 standard.

Puissances frigorifiques

Les puissances frigorifiques, reportées sur les tableaux de la page 6 à la page 21, ont été calculées selon les conditions suivantes:

- alimentation 50Hz
- sans sous-refroidissement du liquide
- température ambiante 32°C
- **température du gaz aspiré 20°C**

**R407C** - les températures d'évaporation et de condensation se réfèrent au point de rosée, en conformité avec la norme EN12900.

Kälteleistungsdaten

Die auf den Seiten 6 bis 21 gezeigten Kälteleistungen basieren auf den folgenden Bedingungen:

- Netz 50Hz
- ohne Flüssigkeitsunterkühlung
- Umgebungstemperatur 32°C
- **Sauggasttemperatur 20°C**

**R407C** - Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen beziehen sich auf Taupunkt-Werte, erfüllen die Forderung EN12900.

Fattori di conversione

Conversion factors

Facteurs de correction

Umrechnungsfaktoren

| Refrigerante                                                                                                      | Refrigerant                    |     |   |   | Réfrigérant                |     |     |     | Kältemittel                  |     |     |     | R507A |                           |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----|---|---|----------------------------|-----|-----|-----|------------------------------|-----|-----|-----|-------|---------------------------|--|--|--|
| Temperatura di condensazione<br>Condensing temperature<br>Température de condensation<br>Verflüssigungstemperatur | Temperatura di evaporazione °C |     |   |   | Evaporating temperature °C |     |     |     | Température d'évaporation °C |     |     |     |       | Verdampfungstemperatur °C |  |  |  |
|                                                                                                                   | 12.5                           | 7.5 | 5 | 0 | -5                         | -10 | -15 | -20 | -25                          | -30 | -35 | -40 |       | -45                       |  |  |  |
|                                                                                                                   | Fattore di correzione          |     |   |   | Conversion factor          |     |     |     | Facteur de correction        |     |     |     |       | Umrechnungsfaktor         |  |  |  |
|                                                                                                                   |                                |     |   |   |                            |     |     |     |                              |     |     |     |       |                           |  |  |  |
| 30°C                                                                                                              |                                |     |   |   | 1.02                       |     |     |     | 1.02                         |     |     |     | 1.03  |                           |  |  |  |
| 40°C                                                                                                              |                                |     |   |   | 1.02                       |     |     |     | 1.03                         |     |     |     | 1.04  |                           |  |  |  |
| 45°C                                                                                                              |                                |     |   |   | 1.03                       |     |     |     | 1.04                         |     |     |     | 1.05  |                           |  |  |  |
| 50°C                                                                                                              |                                |     |   |   | 1.03                       |     |     |     | 1.04                         |     |     |     | 1.05  |                           |  |  |  |

I valori di capacità frigorifera possono essere calcolati moltiplicando i dati delle tabelle da pagina 6 a pagina 9 per il fattore relativo alle temperature di evaporazione e condensazione considerate; esempio:  
compressore modello D 3 18 Y  
refrigerante R507A  
temp. di evaporazione -25°C  
temp. di condensazione 50°C  
resa frigorifera 4120 W  
fattore di correzione 1.04  
**resa frigorifera corretta:**  
**4120 x 1.04 = 4285 W**

To calculate actual refrigerating capacity, multiply capacity table value (see page 6 up to page 9) by proper conversion factor related to considered condensing and evaporating temperatures; example:  
compressor model D 3 18 Y  
refrigerant R507A  
evaporating temperature -25°C  
condensing temperature 50°C  
refrigerating capacity 4120 W  
conversion factor 1.04  
**actual refrigerating capacity:**  
**4120 x 1.04 = 4285 W**

Les valeurs de puissance frigorifique peuvent être calculées en multipliant les données des tableaux de la page 6 à la page 9 par le facteur concernant les températures d'évaporation et de condensation considérées; par exemple:  
compresseur modèle D 3 18 Y  
réfrigérant R507A  
temp. d'évaporation -25°C  
temp. de condensation 50°C  
puissance frigorifique 4120 W  
facteur de correction 1.04  
**puissance frigorifique correcte:**  
**4120 x 1.04 = 4285 W**

Die Leistungswerte errechnen sich durch Multiplikation der Daten der Tabellen von Seite 6 bis Seite 9 mit den Umrechnungsfaktoren; Beispiel:  
Verdichter Modell D 3 18 Y  
Kältemittel R507A  
Verdampfungstemperatur -25°C  
Verflüssigungstemperatur 50°C  
Kälteleistung 4120 W  
Korrekturfaktor 1.04  
**aktuelle Kälteleistung:**  
**4120 x 1.04 = 4285 W**

FCAT01-09

| Refrigerante                                                                                                      | Refrigerant                    |     |   |   | Réfrigérant                |     |     |     | Kältemittel                  |     |     |     | R22               |                           |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----|---|---|----------------------------|-----|-----|-----|------------------------------|-----|-----|-----|-------------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Temperatura di condensazione<br>Condensing temperature<br>Température de condensation<br>Verflüssigungstemperatur | Temperatura di evaporazione °C |     |   |   | Evaporating temperature °C |     |     |     | Température d'évaporation °C |     |     |     |                   | Verdampfungstemperatur °C |       |       |       |       |
|                                                                                                                   | 12.5                           | 7.5 | 5 | 0 | -5                         | -10 | -15 | -20 | -25                          | -30 | -35 | -40 | -45               |                           |       |       |       |       |
|                                                                                                                   | Fattore di correzione          |     |   |   | Conversion factor          |     |     |     | Facteur de correction        |     |     |     | Umrechnungsfaktor |                           |       |       |       |       |
| 30°C                                                                                                              |                                |     |   |   |                            |     |     |     |                              |     |     |     | 0.890             | 0.871                     |       |       |       |       |
| 40°C                                                                                                              |                                |     |   |   |                            |     |     |     |                              |     |     |     | 0.911             | 0.896                     | 0.875 | 0.857 |       |       |
| 45°C                                                                                                              |                                |     |   |   |                            |     |     |     |                              |     |     |     | 0.927             | 0.908                     | 0.892 | 0.871 | 0.852 |       |
| 50°C                                                                                                              |                                |     |   |   |                            |     |     |     |                              |     |     |     | 0.940             | 0.924                     | 0.905 | 0.888 | 0.846 | 0.846 |

I valori di capacità frigorifera durante l'iniezione di liquido possono essere calcolati moltiplicando i dati delle tabelle da pagina 16 a pagina 17 per il fattore relativo alle temperature di evaporazione e condensazione considerate; esempio:  
compressore modello S 7 39 Y  
refrigerante R22  
temp. di evaporazione -30°C  
temp. di condensazione 50°C  
resa frigorifera 6030 W  
fattore di correzione 0.905  
**resa frigorifera corretta:**  
**6030 x 0.905 = 5457 W**

To calculate actual refrigerating capacity during liquid injection, multiply capacity table value (see page 16 and page 17) by proper conversion factor related to considered condensing and evaporating temperatures. Example:  
compressor model S 7 39 Y  
refrigerant R22  
evaporating temperature -30°C  
condensing temperature 50°C  
refrigerating capacity 6030 W  
conversion factor 0.905  
**actual refrigerating capacity:**  
**6030 x 0.905 = 5457 W**

Les valeurs de puissance frigorifique pendant l'injection de liquide peuvent être calculées en multipliant les données des tableaux de la page 16 à la page 17 par le facteur concernant les températures d'évaporation et de condensation considérées; par exemple:  
compresseur modèle S 7 39 Y  
réfrigérant R22  
temp. d'évaporation -30°C  
temp. de condensation 50°C  
puissance frigorifique 6030 W  
facteur de correction 0.905  
**puissance frigorifique correcte:**  
**6030 x 0.905 = 5457 W**

Um die aktuelle Kälteleistung bei gleichzeitiger Flüssigkeits-einspritzung zu kalkulieren ist die Leistungszahl in der Tabelle (von Seite 16 bis Seite 17) mit dem richtigen Korrekturfaktor entsprechend den Verflüssigungs- bzw. Verdampfungstemperaturen zu multiplizieren; Beispiel:  
Verdichter Modell S 7 39 Y  
Kältemittel R22  
Verdampfungstemperatur -30°C  
Verflüssigungstemperatur 50°C  
Kälteleistung 6030 W  
Korrekturfaktor 0.905  
**aktuelle Kälteleistung:**  
**6030 x 0.905 = 5457 W**

Dati tecnici

Technical data

Données techniques

Technische Daten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Motore elettrico<br>Electric motor<br>Moteur électrique<br>Elektromotor |       |        | Capacità volumetrica<br>Displacement<br>Volume balayé<br>Hubvolumen<br>(50 Hz) | Cilindri<br>Cylinders<br>Cylindres<br>Zylinder | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lubrificante<br>Lubricant<br>Lubrifiant<br>Schmiermittel | Pesi<br>Weights<br>Poids<br>Gewicht |                             | Volume imballo<br>Packing volume<br>Volume emballage<br>Verpackungsvolumen |                                        |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                        | HP                                                                      | kW    | m³/h   |                                                                                |                                                | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm |                                                          | l                                   | netto<br>net<br>Netto<br>kg |                                                                            | lordo<br>gross<br>brut<br>Brutto<br>kg |
|                                                        |                                                                         |       |        |                                                                                |                                                |                                                                              |         |                                                                                    |         |                                                          |                                     |                             |                                                                            |                                        |
| A 0.5 4 Y                                              | 0.5                                                                     | 0.37  | 3.95   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 0.5 5 Y                                              | 0.5                                                                     | 0.37  | 4.93   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 0.7 5 Y                                              | 0.75                                                                    | 0.55  | 4.93   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 0.7 6 Y                                              | 0.75                                                                    | 0.55  | 5.47   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 1 6 Y                                                | 1                                                                       | 0.75  | 5.47   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 1 7 Y                                                | 1                                                                       | 0.75  | 6.91   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 1.5 7 Y                                              | 1.5                                                                     | 1.10  | 6.91   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| A 1.5 8 Y                                              | 1.5                                                                     | 1.10  | 7.65   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 36                                                       | 37                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| B 1.5 9 Y                                              | 1.5                                                                     | 1.10  | 8.96   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 38                                                       | 39                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| B 1.5 10 Y                                             | 1.5                                                                     | 1.10  | 9.84   | 2                                                                              | 5/8                                            | 15.8                                                                         | 1/2     | 12.7                                                                               | 1.2     | 38                                                       | 39                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| B 2 10 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 9.84   | 2                                                                              | 3/4                                            | 19.0                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 40                                                       | 41                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| C 2 11 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 10.93  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 40                                                       | 41                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| D 2 11 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 11.26  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 45                                                       | 46                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| C 2 12 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 12.05  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 40                                                       | 41                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| C 3 12 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 12.05  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 40                                                       | 41                                  | 37                          |                                                                            |                                        |
| D 2 13 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 13.15  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 45                                                       | 46                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 3 13 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 13.15  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 49                                                       | 50                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 2 15 Y                                               | 2                                                                       | 1.50  | 15.36  | 2                                                                              | 7/8                                            | 22.2                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 45                                                       | 46                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 3 15 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 15.36  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 49                                                       | 50                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 3 16 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 16.39  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 49                                                       | 50                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 4 16 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 16.39  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 1.2     | 51                                                       | 52                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| F 4 16 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 16.39  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 74                                                       | 77                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| D 3 18 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 17.93  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 49                                                       | 50                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 4 18 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 17.93  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 1.2     | 51                                                       | 52                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| D 3 19 Y                                               | 3                                                                       | 2.20  | 19.12  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 5/8     | 15.8                                                                               | 1.2     | 49                                                       | 50                                  | 47                          |                                                                            |                                        |
| F 4 19 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 19.12  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 74                                                       | 77                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 4 19 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 19.12  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 74                                                       | 77                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| F 5 19 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 19.12  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 76                                                       | 79                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 5 19 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 19.12  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 74                                                       | 77                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 4 21 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 21.17  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 5 21 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 21.17  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| F 4 24 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 23.60  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 2.1     | 74                                                       | 77                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| F 5 24 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 23.60  | 2                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 7/8     | 22.2                                                                               | 2.1     | 76                                                       | 79                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 4 25 Y                                               | 4                                                                       | 3.00  | 24.69  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 3/4     | 19.0                                                                               | 1.8     | 77                                                       | 80                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 5 25 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 24.69  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 7/8     | 22.2                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 7 25 Y                                               | 7.5                                                                     | 5.50  | 24.69  | 4                                                                              | 1 1/8                                          | 28.6                                                                         | 7/8     | 22.2                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 5 28 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 27.88  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 7/8     | 22.2                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 7 28 Y                                               | 7.5                                                                     | 5.50  | 27.88  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| Q 5 33 Y                                               | 5                                                                       | 3.70  | 32.66  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| S 5 33 Y                                               | 5.5                                                                     | 4.00  | 32.80  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 115                                                      | 129                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| Q 7 33 Y                                               | 7.5                                                                     | 5.50  | 32.66  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 1.8     | 79                                                       | 82                                  | 76                          |                                                                            |                                        |
| S 7 33 Y                                               | 7.5                                                                     | 5.50  | 32.80  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 117                                                      | 131                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 7 39 Y                                               | 7.5                                                                     | 5.50  | 38.25  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 117                                                      | 131                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 10 39 Y                                              | 10                                                                      | 7.50  | 38.25  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 120                                                      | 134                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 10 51 Y                                              | 10                                                                      | 7.50  | 50.43  | 4                                                                              | 1 3/8                                          | 35.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 120                                                      | 134                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 15 51 Y                                              | 15                                                                      | 11.00 | 50.43  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 126                                                      | 140                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 15 56 Y                                              | 15                                                                      | 11.00 | 56.00  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 130                                                      | 144                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| S 20 56 Y                                              | 20                                                                      | 15.00 | 56.00  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 3.3     | 132                                                      | 146                                 | 201                         |                                                                            |                                        |
| V 15 59 Y                                              | 15                                                                      | 11.00 | 58.48  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 4.5     | 170                                                      | 184                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 20 59 Y                                              | 20                                                                      | 15.00 | 58.48  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 4.5     | 174                                                      | 188                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 15 71 Y                                              | 15                                                                      | 11.00 | 70.77  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 4.5     | 170                                                      | 184                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 25 71 Y                                              | 25                                                                      | 18.50 | 70.77  | 4                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 184                                                      | 198                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 20 84 Y                                              | 20                                                                      | 15.00 | 83.81  | 4                                                                              | 1 5/8                                          | 42.0                                                                         | 1 1/8   | 28.6                                                                               | 4.5     | 180                                                      | 194                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 30 84 Y                                              | 30                                                                      | 22.00 | 83.81  | 4                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 187                                                      | 201                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 25 93 Y                                              | 25                                                                      | 18.50 | 93.05  | 4                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 190                                                      | 204                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| V 32 93 Y                                              | 32                                                                      | 23.50 | 93.05  | 4                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 192                                                      | 206                                 | 285                         |                                                                            |                                        |
| Z 25 106 Y                                             | 25                                                                      | 18.50 | 106.16 | 6                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 220                                                      | 242                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| Z 35 106 Y                                             | 35                                                                      | 26.00 | 106.16 | 6                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 4.5     | 223                                                      | 245                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| Z 30 126 Y                                             | 30                                                                      | 22.00 | 125.72 | 6                                                                              | 2 1/8                                          | 54.0                                                                         | 1 3/8   | 35.0                                                                               | 7.5     | 229                                                      | 251                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| Z 40 126 Y                                             | 40                                                                      | 30.00 | 125.72 | 6                                                                              | 2 5/8                                          | 67.0                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 7.5     | 240                                                      | 262                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| W 40 142 Y                                             | 40                                                                      | 30.00 | 141.50 | 8                                                                              | 2 5/8                                          | 67.0                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 8.0     | 295                                                      | 320                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| Z 40 154 Y                                             | 40                                                                      | 30.00 | 154.38 | 6                                                                              | 2 5/8                                          | 67.0                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 7.5     | 240                                                      | 262                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| Z 50 154 Y                                             | 50                                                                      | 37.00 | 154.38 | 6                                                                              | 2 5/8                                          | 67.0                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 7.5     | 244                                                      | 266                                 | 355                         |                                                                            |                                        |
| W 40 168 Y                                             | 40                                                                      | 30.00 | 167.60 | 8                                                                              | 2 5/8                                          | 67.0                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 8.0     | 299                                                      | 325                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 50 168 Y                                             | 50                                                                      | 37.00 | 167.60 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 8.0     | 305                                                      | 331                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 50 187 Y                                             | 50                                                                      | 37.00 | 186.10 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 8.0     | 311                                                      | 337                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 60 187 Y                                             | 60                                                                      | 44.50 | 186.10 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 1 5/8   | 42.0                                                                               | 8.0     | 315                                                      | 341                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 60 206 Y                                             | 60                                                                      | 44.50 | 205.80 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 320                                                      | 346                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 70 206 Y                                             | 70                                                                      | 52.00 | 205.80 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 328                                                      | 354                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 70 228 Y                                             | 70                                                                      | 52.00 | 227.77 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 328                                                      | 354                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 75 228 Y                                             | 75                                                                      | 55.50 | 227.77 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 328                                                      | 354                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 75 240 Y                                             | 75                                                                      | 55.50 | 239.02 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 328                                                      | 354                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
| W 80 240 Y                                             | 80                                                                      | 60.00 | 239.02 | 8                                                                              | 3 1/8                                          | 79.4                                                                         | 2 1/8   | 54.0                                                                               | 8.0     | 328                                                      | 354                                 | 450                         |                                                                            |                                        |
|                                                        |                                                                         |       |        |                                                                                |                                                |                                                                              |         |                                                                                    |         |                                                          |                                     |                             |                                                                            |                                        |
|                                                        |                                                                         |       |        |                                                                                |                                                |                                                                              |         |                                                                                    |         |                                                          |                                     |                             |                                                                            |                                        |
|                                                        |                                                                         |       |        |                                                                                |                                                |                                                                              |         |                                                                                    |         |                                                          |                                     |                             |                                                                            |                                        |

FCAT01-09



Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R404A - R507A*                 |       |       |                            |      |      |                              |      |      |                           |      |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|----------------------------|------|------|------------------------------|------|------|---------------------------|------|------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |       |       | Refrigerating capacity W   |      |      | Puissances frigorifiques W   |      |      | Kälteleistungsdaten W     |      |      |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       |       | Evaporating temperature °C |      |      | Température d'évaporation °C |      |      | Verdampfungstemperatur °C |      |      |
|                                                        |                                                                              | 7.5                            | 5     | 0     | -5                         | -10  | -15  | -20                          | -25  | -30  | -35                       | -40  | -45  |
| A 0.5 4 Y                                              | 30                                                                           | 4800                           | 4400  | 3690  | 3070                       | 2530 | 2070 | 1660                         | 1320 | 1020 | 760                       | 550  |      |
|                                                        | 40                                                                           | 4090                           | 3750  | 3150  | 2620                       | 2150 | 1750 | 1390                         | 1090 | 820  | 600                       | 400  |      |
|                                                        | 45                                                                           | 3730                           | 3420  | 2870  | 2390                       | 1960 | 1590 | 1260                         | 970  | 720  | 510                       | 330  |      |
|                                                        | 50                                                                           | 3370                           | 3100  | 2600  | 2160                       | 1770 | 1420 | 1120                         | 860  | 630  | 430                       | 260  |      |
| A 0.5 5 Y                                              | 30                                                                           |                                |       |       | 3730                       | 3080 | 2520 | 2030                         | 1610 | 1240 | 930                       | 670  | 450  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 3170                       | 2610 | 2130 | 1700                         | 1330 | 1010 | 730                       | 500  | 300  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 2890                       | 2380 | 1930 | 1530                         | 1190 | 890  | 630                       | 410  | 220  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 2600                       | 2140 | 1730 | 1370                         | 1050 | 770  | 530                       | 330  |      |
| A 0.7 5 Y                                              | 30                                                                           |                                | 5340  | 4470  | 3730                       | 3080 | 2520 | 2030                         | 1610 | 1240 | 930                       | 670  | 450  |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 4520  | 3800  | 3170                       | 2610 | 2130 | 1700                         | 1330 | 1010 | 730                       | 500  | 300  |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 4120  | 3460  | 2890                       | 2380 | 1930 | 1530                         | 1190 | 890  | 630                       | 410  | 220  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       | 3130  | 2600                       | 2140 | 1730 | 1370                         | 1050 | 770  | 530                       | 330  |      |
| A 0.7 6 Y                                              | 30                                                                           |                                |       |       | 4090                       | 3390 | 2770 | 2240                         | 1770 | 1370 | 1030                      | 740  | 500  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 3470                       | 2870 | 2340 | 1870                         | 1460 | 1110 | 810                       | 550  | 330  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 3160                       | 2610 | 2120 | 1690                         | 1310 | 980  | 700                       | 450  | 250  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 2850                       | 2350 | 1900 | 1500                         | 1150 | 850  | 590                       | 360  | 170  |
| A 1 6 Y                                                | 30                                                                           | 6540                           | 6000  | 5020  | 4180                       | 3450 | 2820 | 2270                         | 1790 | 1390 | 1040                      | 740  | 500  |
|                                                        | 40                                                                           | 5570                           | 5110  | 4290  | 3560                       | 2930 | 2380 | 1900                         | 1480 | 1120 | 810                       | 550  | 330  |
|                                                        | 45                                                                           | 5080                           | 4670  | 3910  | 3250                       | 2670 | 2160 | 1710                         | 1330 | 990  | 700                       | 460  | 250  |
|                                                        | 50                                                                           | 4590                           | 4220  | 3540  | 2940                       | 2410 | 1940 | 1530                         | 1170 | 860  | 590                       | 360  |      |
| A 1 7 Y                                                | 30                                                                           |                                |       |       | 5180                       | 4290 | 3510 | 2830                         | 2240 | 1740 | 1300                      | 940  | 630  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 4390                       | 3630 | 2960 | 2370                         | 1850 | 1400 | 1020                      | 690  | 420  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 4000                       | 3300 | 2680 | 2130                         | 1650 | 1240 | 880                       | 570  | 310  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 3600                       | 2970 | 2400 | 1900                         | 1460 | 1070 | 740                       | 460  |      |
| A 1.5 7 Y                                              | 30                                                                           | 8370                           | 7670  | 6420  | 5330                       | 4400 | 3590 | 2880                         | 2280 | 1760 | 1320                      | 940  |      |
|                                                        | 40                                                                           | 7170                           | 6580  | 5500  | 4560                       | 3740 | 3030 | 2410                         | 1880 | 1420 | 1030                      | 700  |      |
|                                                        | 45                                                                           | 6560                           | 6020  | 5030  | 4160                       | 3410 | 2750 | 2180                         | 1680 | 1250 | 890                       | 580  |      |
|                                                        | 50                                                                           | 5940                           | 5450  | 4560  | 3770                       | 3080 | 2470 | 1940                         | 1480 | 1090 | 750                       | 460  |      |
| A 1.5 8 Y                                              | 30                                                                           |                                | 8500  | 7110  | 5910                       | 4870 | 3970 | 3190                         | 2520 | 1950 | 1450                      | 1040 | 690  |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 7250  | 6070  | 5040                       | 4140 | 3350 | 2670                         | 2080 | 1570 | 1130                      | 760  | 450  |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 6630  | 5550  | 4600                       | 3770 | 3040 | 2410                         | 1860 | 1380 | 970                       | 630  | 330  |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 6000  | 5020  | 4160                       | 3400 | 2730 | 2140                         | 1630 | 1190 | 810                       | 490  |      |
| B 1.5 9 Y                                              | 30                                                                           |                                |       | 8190  | 6820                       | 5630 | 4590 | 3700                         | 2930 | 2270 | 1710                      | 1230 | 830  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       | 6980  | 5810                       | 4780 | 3890 | 3100                         | 2430 | 1850 | 1350                      | 920  | 570  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       | 6370  | 5300                       | 4350 | 3530 | 2800                         | 2170 | 1630 | 1170                      | 770  | 430  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       | 5770  | 4790                       | 3930 | 3170 | 2500                         | 1920 | 1420 | 990                       | 620  |      |
| B 1.5 10 Y                                             | 30                                                                           |                                |       |       | 6510                       | 5330 | 4310 | 3430                         | 2670 | 2030 | 1480                      | 1020 | 570  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 5530                       | 4510 | 3620 | 2850                         | 2180 | 1610 | 1130                      | 720  | 430  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 5040                       | 4100 | 3280 | 2560                         | 1940 | 1410 | 960                       | 620  | 370  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 4540                       | 3680 | 2930 | 2270                         | 1700 | 1210 | 790                       | 510  | 330  |
| B 2 10 Y                                               | 30                                                                           | 12210                          | 11180 | 9360  | 7770                       | 6410 | 5230 | 4220                         | 3340 | 2600 | 1960                      |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 10400                          | 9530  | 7970  | 6620                       | 5440 | 4420 | 3540                         | 2770 | 2120 | 1560                      |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 9450                           | 8670  | 7270  | 6030                       | 4950 | 4010 | 3190                         | 2480 | 1870 | 1350                      |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 8500                           | 7800  | 6540  | 5430                       | 4460 | 3600 | 2850                         | 2200 | 1630 | 1150                      |      |      |
| C 2 11 Y                                               | 30                                                                           | 13840                          | 12680 | 10610 | 8810                       | 7260 | 5930 | 4770                         | 3780 | 2930 | 2210                      | 1600 |      |
|                                                        | 40                                                                           | 11850                          | 10860 | 9080  | 7530                       | 6190 | 5020 | 4010                         | 3140 | 2390 | 1750                      | 1220 |      |
|                                                        | 45                                                                           | 10830                          | 9930  | 8300  | 6880                       | 5640 | 4560 | 3630                         | 2820 | 2120 | 1530                      | 1020 |      |
|                                                        | 50                                                                           | 9820                           | 9000  | 7530  | 6220                       | 5090 | 4100 | 3240                         | 2490 | 1850 | 1300                      | 830  |      |
| D 2 11 Y                                               | 30                                                                           | 13400                          | 12280 | 10280 | 8550                       | 7060 | 5760 | 4650                         | 3700 | 2870 | 2160                      | 1560 |      |
|                                                        | 40                                                                           | 11410                          | 10470 | 8780  | 7290                       | 6000 | 4880 | 3900                         | 3060 | 2330 | 1710                      | 1170 |      |
|                                                        | 45                                                                           | 10370                          | 9530  | 8010  | 6600                       | 5470 | 4430 | 3520                         | 2740 | 2060 | 1480                      | 980  |      |
|                                                        | 50                                                                           | 9350                           | 8600  | 7230  | 6020                       | 4930 | 3980 | 3150                         | 2420 | 1790 | 1250                      | 790  |      |
| C 2 12 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 9210                       | 7590 | 6200 | 4990                         | 3960 | 3070 | 2310                      | 1670 | 1130 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 7840                       | 6460 | 5260 | 4210                         | 3310 | 2530 | 1870                      | 1310 | 830  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 7180                       | 5900 | 4780 | 3810                         | 2980 | 2250 | 1630                      | 1110 |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 6460                       | 5310 | 4300 | 3430                         | 2670 | 2010 | 1450                      | 970  |      |
| C 3 12 Y                                               | 30                                                                           | 14600                          | 13380 | 11190 | 9300                       | 7660 | 6250 | 5030                         | 3980 | 3080 | 2320                      |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 12430                          | 11400 | 9550  | 7930                       | 6520 | 5300 | 4240                         | 3320 | 2540 | 1870                      |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 11340                          | 10410 | 8720  | 7240                       | 5950 | 4820 | 3850                         | 3000 | 2270 | 1650                      |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 10240                          | 9410  | 7890  | 6550                       | 5370 | 4350 | 3450                         | 2680 | 2010 | 1440                      |      |      |
| D 2 13 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 10250                      | 8470 | 6940 | 5610                         | 4470 | 3490 | 2650                      | 1930 | 1330 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 8700                       | 7210 | 5880 | 4720                         | 3710 | 2850 | 2110                      | 1470 | 930  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 7920                       | 6550 | 5350 | 4270                         | 3340 | 2530 | 1840                      | 1240 | 740  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 7140                       | 5910 | 4810 | 3820                         | 2960 | 2210 | 1570                      | 1020 |      |
| D 3 13 Y                                               | 30                                                                           | 16230                          | 14870 | 12440 | 10350                      | 8530 | 6970 | 5620                         | 4460 | 3460 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 13840                          | 12690 | 10630 | 8830                       | 7270 | 5910 | 4720                         | 3700 | 2820 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 12640                          | 11600 | 9720  | 8070                       | 6630 | 5370 | 4270                         | 3320 | 2500 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 11440                          | 10500 | 8800  | 7300                       | 5980 | 4830 | 3810                         | 2940 | 2180 |                           |      |      |
| D 2 15 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 9330                       | 7680 | 6250 | 5020                         | 3960 | 3060 | 2300                      | 1660 |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 7930                       | 6540 | 5310 | 4230                         | 3300 | 2510 | 1840                      | 1260 |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 7230                       | 5950 | 4830 | 3840                         | 2970 | 2230 | 1600                      | 1070 |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 6570                       | 5370 | 4350 | 3440                         | 2640 | 1960 | 1370                      | 880  |      |
| D 3 15 Y                                               | 30                                                                           | 17800                          | 16310 | 13670 | 11380                      | 9410 | 7700 | 6230                         | 4970 | 3890 | 2960                      | 2180 | 1530 |
|                                                        | 40                                                                           | 15200                          | 13940 | 11690 | 9740                       | 8030 | 6550 | 5270                         | 4160 | 3200 | 2390                      | 1700 | 1120 |
|                                                        | 45                                                                           | 13890                          | 12750 | 10700 | 8900                       | 7340 | 5970 | 4780                         | 3750 | 2860 | 2100                      | 1460 | 910  |
|                                                        | 50                                                                           | 12560                          | 11550 | 9690  | 8060                       | 6640 | 5380 | 4290                         | 3340 | 2520 | 1820                      | 1220 |      |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

\* R507A capacità frigorifera da calcolare come indicato a pagina 4  
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4  
puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4  
Kälteleistungen zu rechnen wie auf Seite 4 gezeigt

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R404A - R507A*                 |       |       |                            |       |       |                              |      |      |                           |      |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|------------------------------|------|------|---------------------------|------|------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |       |       | Refrigerating capacity W   |       |       | Puissances frigorifiques W   |      |      | Kälteleistungsdaten W     |      |      |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       |       | Evaporating temperature °C |       |       | Température d'évaporation °C |      |      | Verdampfungstemperatur °C |      |      |
|                                                        |                                                                              | 7.5                            | 5     | 0     | -5                         | -10   | -15   | -20                          | -25  | -30  | -35                       | -40  | -45  |
| D 3 16 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 12270                      | 10190 | 8380  | 6830                         | 5480 | 4330 | 3350                      | 2510 | 1810 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 10530                      | 8730  | 7170  | 5820                         | 4630 | 3620 | 2750                      | 2010 | 1390 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 9640                       | 8000  | 6560  | 5300                         | 4210 | 3260 | 2450                      | 1760 | 1180 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 8740                       | 7260  | 5940  | 4790                         | 3780 | 2900 | 2160                      | 1520 | 970  |
| D 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 19450                          | 17850 | 14990 | 12520                      | 10380 | 8530  | 6940                         | 5570 | 4390 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 16690                          | 15330 | 12900 | 10780                      | 8920  | 7310  | 5920                         | 4710 | 3670 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 15270                          | 14050 | 11830 | 9890                       | 8190  | 6690  | 5400                         | 4280 | 3310 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 13860                          | 12750 | 10750 | 8980                       | 7430  | 6070  | 4880                         | 3840 | 2950 |                           |      |      |
| F 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 19900                          | 18260 | 15320 | 12780                      | 10570 | 8670  | 7020                         | 5600 | 4390 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 17130                          | 15730 | 13200 | 11000                      | 9080  | 7420  | 5970                         | 4720 | 3650 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 15740                          | 14460 | 12120 | 10090                      | 8320  | 6780  | 5440                         | 4270 | 3270 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 14300                          | 13140 | 11040 | 9170                       | 7550  | 6130  | 4890                         | 3820 | 2890 |                           |      |      |
| D 3 18 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 13360                      | 11090 | 9130  | 7440                         | 5970 | 4720 | 3650                      | 2740 | 1980 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 11460                      | 9510  | 7810  | 6330                         | 5050 | 3950 | 3000                      | 2200 | 1520 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 10490                      | 8710  | 7140  | 5780                         | 4590 | 3560 | 2680                      | 1930 | 1300 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 9510                       | 7890  | 6470  | 5210                         | 4120 | 3170 | 2360                      | 1660 | 1080 |
| D 4 18 Y                                               | 30                                                                           | 21200                          | 19450 | 16320 | 13620                      | 11290 | 9280  | 7540                         | 6050 | 4770 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 18160                          | 16680 | 14020 | 11710                      | 9700  | 7950  | 6430                         | 5120 | 4000 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 16600                          | 15260 | 12480 | 10720                      | 8880  | 7270  | 5860                         | 4650 | 3600 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 15030                          | 13830 | 11650 | 9730                       | 8050  | 6580  | 5300                         | 4170 | 3210 |                           |      |      |
| D 3 19 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |                            | 11850 | 9800  | 8020                         | 6490 | 5180 | 4060                      | 3110 | 2310 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            | 10170 | 8420  | 6880                         | 5540 | 4390 | 3410                      | 2570 | 1860 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            | 9320  | 7710  | 6300                         | 5060 | 4000 | 3080                      | 2300 | 1640 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            | 8460  | 7000  | 5710                         | 4580 | 3600 | 2750                      | 2030 |      |
| F 4 19 Y                                               | 30                                                                           |                                | 21510 | 18070 | 15100                      | 12530 | 10310 | 8400                         | 6750 | 5330 | 4130                      | 3110 | 2260 |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 18550 | 15610 | 13030                      | 10810 | 8870  | 7190                         | 5740 | 4490 | 3420                      | 2520 | 1760 |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 17020 | 14340 | 11990                      | 9930  | 8130  | 6570                         | 5220 | 4060 | 3070                      | 2220 | 1520 |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 15470 | 13050 | 10910                      | 9040  | 7380  | 5950                         | 4700 | 3630 | 2710                      | 1930 |      |
| Q 4 19 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 15520                      | 12870 | 10590 | 8620                         | 6920 | 5470 | 4240                      | 3200 | 2340 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 13410                      | 11110 | 9110  | 7390                         | 5900 | 4620 | 3530                      | 2610 | 1830 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 12330                      | 10210 | 8370  | 6760                         | 5380 | 4180 | 3170                      | 2310 | 1580 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 11230                      | 9290  | 7600  | 6130                         | 4850 | 3750 | 2810                      | 2010 |      |
| F 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 23730                          | 21790 | 18280 | 15240                      | 12620 | 10340 | 8390                         | 6710 | 5270 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 20450                          | 18780 | 15770 | 13150                      | 10870 | 8890  | 7160                         | 5680 | 4410 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 18780                          | 17250 | 14480 | 12070                      | 9970  | 8140  | 6540                         | 5150 | 3970 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 17070                          | 15690 | 13190 | 10980                      | 9060  | 7370  | 5900                         | 4620 | 3530 |                           |      |      |
| Q 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 24230                          | 22240 | 18670 | 15580                      | 12910 | 10590 | 8600                         | 6890 | 5430 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 20950                          | 19250 | 16150 | 13470                      | 11140 | 9110  | 7360                         | 5850 | 4560 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 19260                          | 17690 | 14860 | 12400                      | 10230 | 8350  | 6730                         | 5320 | 4110 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 17530                          | 16110 | 13540 | 11280                      | 9310  | 7580  | 6080                         | 4780 | 3670 |                           |      |      |
| Q 4 21 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 16350                      | 13350 | 10760 | 8530                         | 6640 | 5060 | 3760                      | 2700 | 1860 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 13860                      | 11230 | 8970  | 7040                         | 5410 | 4060 | 2950                      | 2050 | 1330 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 12560                      | 10120 | 8040  | 6270                         | 4780 | 3550 | 2540                      | 1730 | 1070 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 11230                      | 9000  | 7090  | 5490                         | 4150 | 3040 | 2150                      | 1420 |      |
| Q 5 21 Y                                               | 30                                                                           | 25610                          | 23570 | 19810 | 16470                      | 13500 | 10900 | 8620                         | 6640 | 4950 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 21570                          | 19830 | 16630 | 13790                      | 11260 | 9040  | 7090                         | 5380 | 3900 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 19540                          | 17950 | 15030 | 12440                      | 10130 | 8100  | 6310                         | 4740 | 3360 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 17510                          | 16070 | 13430 | 11080                      | 9000  | 7160  | 5540                         | 4100 | 2830 |                           |      |      |
| F 4 24 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 18580                      | 15420 | 12700 | 10360                        | 8340 | 6610 | 5140                      | 3900 | 2850 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 15990                      | 13290 | 10930 | 8880                         | 7100 | 5580 | 4280                      | 3180 | 2250 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 14670                      | 12190 | 10020 | 8120                         | 6470 | 5060 | 3840                      | 2820 | 1950 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            | 11080 | 9100  | 7360                         | 5840 | 4530 | 3410                      | 2450 |      |
| F 5 24 Y                                               | 30                                                                           |                                | 26660 | 22393 | 18710                      | 15530 | 12780 | 10410                        | 8350 | 6590 | 5100                      | 3850 | 2790 |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 22930 | 19310 | 16140                      | 13370 | 10980 | 8900                         | 7110 | 5550 | 4230                      | 3120 | 2180 |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 21010 | 17710 | 14820                      | 12280 | 10060 | 8140                         | 6470 | 5020 | 3790                      | 2750 | 1880 |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 19070 | 16100 | 13470                      | 11170 | 9140  | 7360                         | 5820 | 4490 | 3350                      | 2380 |      |
| Q 4 25 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |                            | 16090 | 13160 | 10630                        | 8450 | 6580 | 4980                      | 3630 | 2490 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            | 13680 | 11160 | 8950                         | 7030 | 5380 | 3960                      | 2760 | 1740 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            | 12470 | 10150 | 8110                         | 6320 | 4780 | 3450                      | 2330 | 1380 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       | 9130  | 7250                         | 5600 | 4180 | 2950                      | 1900 |      |
| Q 5 25 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 19290                      | 16030 | 13210 | 10790                        | 8710 | 6930 | 5410                      | 4120 | 3040 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 16620                      | 13810 | 11370 | 9260                         | 7430 | 5870 | 4530                      | 3390 | 2430 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 15260                      | 12680 | 10440 | 8480                         | 6780 | 5330 | 4080                      | 3020 | 2130 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 13900                      | 11540 | 9480  | 7690                         | 6130 | 4790 | 3640                      | 2660 |      |
| Q 7 25 Y                                               | 30                                                                           | 30300                          | 27570 | 23210 | 19430                      | 16210 | 13370 | 10940                        | 8840 | 7080 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 26210                          | 24060 | 20240 | 16910                      | 14090 | 11580 | 9430                         | 7570 | 6010 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 24190                          | 22210 | 18680 | 15600                      | 12970 | 10640 | 8650                         | 6910 | 5460 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 21960                          | 20160 | 16950 | 14150                      | 11750 | 9620  | 7790                         | 6210 | 4870 |                           |      |      |
| Q 5 28 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 21850                      | 18180 | 15000 | 12260                        | 9910 | 7880 | 6150                      | 4690 | 3470 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 18790                      | 15660 | 12930 | 10540                        | 8470 | 6690 | 5170                      | 3870 | 2780 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 17220                      | 14370 | 11860 | 9660                         | 7740 | 6090 | 4670                      | 3460 | 2440 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            | 13070 | 10780 | 8770                         | 7000 | 5480 | 4170                      | 3040 |      |
| Q 7 28 Y                                               | 30                                                                           | 34990                          | 32060 | 26830 | 22320                      | 18390 | 15000 | 12080                        | 9570 | 7420 |                           |      |      |
|                                                        | 40                                                                           | 30010                          | 27520 | 23020 | 19100                      | 15690 | 12740 | 10170                        | 7950 | 6050 |                           |      |      |
|                                                        | 45                                                                           | 27490                          | 25210 | 21090 | 17470                      | 14320 | 11580 | 9200                         | 7130 | 5360 |                           |      |      |
|                                                        | 50                                                                           | 24970                          | 22900 | 19120 | 15820                      | 12940 | 10410 | 8220                         | 6310 | 4670 |                           |      |      |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

\* R507A

capacità frigorifera da calcolare come indicato a pagina 4  
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4  
puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4  
Kälteleistungen zu rechnen wie auf Seite 4 gezeigt

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R404A - R507A*                 |        |       |                            |       |       |                              |       |       |                           |       |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|-------|----------------------------|-------|-------|------------------------------|-------|-------|---------------------------|-------|-------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |        |       | Refrigerating capacity W   |       |       | Puissances frigorifiques W   |       |       | Kälteleistungsdaten W     |       |       |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |        |       | Evaporating temperature °C |       |       | Température d'évaporation °C |       |       | Verdampfungstemperatur °C |       |       |
|                                                        |                                                                              | 7.5                            | 5      | 0     | -5                         | -10   | -15   | -20                          | -25   | -30   | -35                       | -40   | -45   |
| Q 5 33 Y                                               | 30                                                                           |                                |        |       | 24490                      | 20340 | 16740 | 13620                        | 10950 | 8650  | 6680                      | 5010  | 3610  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 20890                      | 17380 | 14300 | 11610                        | 9260  | 7240  | 5500                      | 4020  | 2780  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       |                            | 15870 | 13060 | 10590                        | 8410  | 6530  | 4910                      | 3530  | 2370  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            |       | 11820 | 9550                         | 7550  | 5810  | 4320                      | 3040  | 1960  |
| S 5 33 Y                                               | 30                                                                           |                                |        |       |                            | 21580 | 17730 | 14420                        | 11560 | 9130  | 7060                      | 5300  | 3830  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       |                            | 18510 | 15180 | 12280                        | 9780  | 7630  | 5800                      | 4260  | 2950  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       |                            | 16920 | 13870 | 11210                        | 8880  | 6880  | 5180                      | 3730  | 2510  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            |       | 12540 | 10110                        | 7970  | 6130  | 4550                      | 3220  |       |
| Q 7 33 Y                                               | 30                                                                           | 38970                          | 35750  | 30000 | 25030                      | 20740 | 17030 | 13830                        | 11090 | 8740  |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 33560                          | 30820  | 25880 | 21580                      | 17850 | 14610 | 11810                        | 9390  | 7320  |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 30840                          | 28330  | 23780 | 19820                      | 16380 | 13380 | 10780                        | 8540  | 6600  |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        | 21660 | 18050                      | 14880 | 12130 | 9740                         | 7670  | 5880  |                           |       |       |
| S 7 33 Y                                               | 30                                                                           | 40290                          | 36940  | 30950 | 25780                      | 21300 | 17430 | 14090                        | 11210 | 8750  |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 34560                          | 31710  | 26560 | 22100                      | 18230 | 14850 | 11930                        | 9390  | 7220  |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 31640                          | 29050  | 24360 | 20250                      | 16660 | 13540 | 10830                        | 8470  | 6450  |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 26350  | 22110 | 18370                      | 15080 | 12210 | 9720                         | 7550  | 5670  |                           |       |       |
| S 7 39 Y                                               | 30                                                                           |                                |        |       | 30150                      | 25050 | 20640 | 16840                        | 13550 | 10740 | 8340                      | 6320  | 4620  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 26020                      | 21610 | 17750 | 14430                        | 11550 | 9070  | 6950                      | 5160  | 3650  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       | 23900                      | 19840 | 16300 | 13200                        | 10530 | 8220  | 6250                      | 4570  | 3160  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            | 18050 | 14800 | 11960                        | 9490  | 7370  | 5540                      | 3990  |       |
| S 10 39 Y                                              | 30                                                                           | 47070                          | 43210  | 36290 | 30310                      | 25140 | 20670 | 16800                        | 13480 | 10630 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 40550                          | 37260  | 31310 | 26150                      | 21660 | 17750 | 14370                        | 11440 | 8930  |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 37220                          | 34220  | 28800 | 24050                      | 19880 | 16270 | 13130                        | 10400 | 8060  |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 33840                          | 31130  | 26220 | 21890                      | 18080 | 14760 | 11870                        | 9360  | 7190  |                           |       |       |
| S 10 51 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 39490                      | 32790 | 26960 | 21960                        | 17630 | 13930 | 10770                     | 8090  | 5840  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 33930                      | 28160 | 23130 | 18740                        | 14940 | 11670 | 8880                      | 6500  | 4500  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       |                            | 25810 | 21170 | 17120                        | 13580 | 10530 | 7930                      | 5710  | 3840  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            |       | 19180 | 15460                        | 12200 | 9390  | 6970                      | 4920  |       |
| S 15 51 Y                                              | 30                                                                           | 61220                          | 56160  | 47090 | 39260                      | 32490 | 26640 | 21610                        | 17250 | 13520 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 52580                          | 48270  | 40460 | 33710                      | 27830 | 22720 | 18280                        | 14480 | 11190 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 48180                          | 44260  | 37160 | 30920                      | 25470 | 20740 | 16630                        | 13070 | 10010 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 43700                          | 40160  | 33750 | 28080                      | 23070 | 18730 | 14940                        | 11660 | 8830  |                           |       |       |
| S 15 56 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 44670                      | 37020 | 30400 | 24690                        | 19780 | 15560 | 11950                     | 8890  | 6320  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 38440                      | 31760 | 25990 | 20980                        | 16650 | 12940 | 9750                      | 7030  | 4740  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       | 35240                      | 29120 | 23750 | 19100                        | 15080 | 11610 | 8640                      | 6100  | 3960  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       | 31990                      | 26420 | 21480 | 17210                        | 13480 | 10290 | 7530                      | 5180  |       |
| S 20 56 Y                                              | 30                                                                           | 69600                          | 63830  | 53590 | 44710                      | 37170 | 30500 | 24800                        | 19860 | 15730 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 60490                          | 55440  | 46480 | 38680                      | 32040 | 26160 | 21120                        | 16750 | 13100 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 55710                          | 51050  | 42760 | 35530                      | 29370 | 23910 | 19220                        | 15160 | 11750 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 50440                          | 46210  | 38680 | 32090                      | 26470 | 21470 | 17180                        | 13460 | 10330 |                           |       |       |
| V 15 59 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 46130                      | 38370 | 31510 | 25630                        | 20550 | 16300 | 12630                     | 9580  | 6810  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 39940                      | 33100 | 27050 | 21860                        | 17370 | 13610 | 10350                     | 7640  | 5190  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       | 36710                      | 30370 | 24740 | 19920                        | 15740 | 12230 | 9190                      | 6670  | 4370  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       | 33170                      | 27380 | 22240 | 17820                        | 13990 | 10770 | 7980                      | 5660  |       |
| V 20 59 Y                                              | 30                                                                           | 72420                          | 66450  | 55760 | 46480                      | 38440 | 31480 | 25470                        | 20290 | 15860 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 62220                          | 57140  | 47960 | 39950                      | 32970 | 26890 | 21610                        | 17040 | 13120 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 57090                          | 52440  | 43990 | 36630                      | 30190 | 24560 | 19650                        | 15390 | 11740 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 51860                          | 47650  | 40010 | 33250                      | 27360 | 22180 | 17660                        | 13730 | 10350 |                           |       |       |
| V 15 71 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 54820                      | 45490 | 37390 | 30360                        | 24330 | 19160 | 14760                     | 11020 | 7850  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 46820                      | 38860 | 31900 | 25810                        | 20480 | 15930 | 12030                     | 8720  | 5900  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       |                            | 35510 | 29110 | 23490                        | 18540 | 14300 | 10670                     | 7570  |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            |       | 26300 | 21150                        | 16590 | 12680 | 9310                      | 6440  |       |
| V 25 71 Y                                              | 30                                                                           | 85740                          | 78650  | 65960 | 54960                      | 45450 | 37210 | 30100                        | 23970 | 18740 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 73740                          | 67700  | 56820 | 47300                      | 39010 | 31800 | 25550                        | 20140 | 15510 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 67670                          | 62160  | 52130 | 43390                      | 35730 | 29040 | 23240                        | 18200 | 13880 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 61450                          | 56470  | 47420 | 39400                      | 32390 | 26240 | 20880                        | 16240 | 12240 |                           |       |       |
| V 20 84 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 53720                      | 44320 | 36230 | 29210                        | 23200 | 18050 | 13690                     | 10030 |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 46300                      | 38170 | 31070 | 24920                        | 19620 | 15060 | 11190                     | 7930  |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       | 42530                      | 35020 | 28430 | 22730                        | 17790 | 13540 | 9930                      |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            | 31830 | 25800 | 20510                        | 15950 | 12020 | 8670                      |       |       |
| V 30 84 Y                                              | 30                                                                           | 102270                         | 93880  | 78770 | 65780                      | 54500 | 44730 | 36290                        | 29030 | 22810 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 87900                          | 80790  | 67960 | 56750                      | 46950 | 38400 | 30970                        | 24560 | 19060 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 80730                          | 74240  | 62410 | 52110                      | 43080 | 35160 | 28260                        | 22280 | 17150 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 73400                          | 67520  | 56850 | 47390                      | 39130 | 31830 | 25500                        | 19980 | 15230 |                           |       |       |
| V 25 93 Y                                              | 30                                                                           |                                |        |       | 71770                      | 59730 | 49250 | 40200                        | 32380 | 25680 | 19970                     | 15130 | 11080 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 61840                      | 51490 | 42440 | 34510                        | 27640 | 21730 | 16650                     | 12360 | 8760  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       |                            | 47300 | 38940 | 31600                        | 25210 | 19700 | 14980                     | 10970 |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            | 43040 | 35390 | 28640                        | 22760 | 17660 | 13290                     | 9570  |       |
| V 32 93 Y                                              | 30                                                                           | 112700                         | 103460 | 86930 | 72630                      | 60240 | 49470 | 40160                        | 32140 | 25260 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                           | 96700                          | 88900  | 74830 | 62530                      | 51760 | 42410 | 34250                        | 27170 | 21090 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           | 88560                          | 81510  | 68660 | 57370                      | 47440 | 38800 | 31210                        | 24640 | 18970 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           | 80110                          | 73810  | 62420 | 52150                      | 43100 | 35130 | 28190                        | 22090 | 16850 |                           |       |       |
| Z 25 106 Y                                             | 30                                                                           |                                |        |       | 67810                      | 55710 | 45310 | 36290                        | 28580 | 21960 | 16370                     | 11690 |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |       | 58050                      | 47650 | 38570 | 30640                        | 23810 | 17970 | 13010                     | 8840  |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |       | 53120                      | 43520 | 35130 | 27770                        | 21420 | 15970 | 11330                     |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |       |                            | 39360 | 31660 | 24880                        | 19010 | 13960 |                           |       |       |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

\* R507A capacità frigorifera da calcolare come indicato a pagina 4  
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4  
puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4  
Kälteleistungen zu rechnen wie auf Seite 4 gezeigt



Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br>°C | R404A - R507A*                 |        |        |                            |        |        |                              |       |       |                           |       |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|--------|----------------------------|--------|--------|------------------------------|-------|-------|---------------------------|-------|-------|
|                                                        |                                                                                    | Capacità frigorifera W         |        |        | Refrigerating capacity W   |        |        | Puissances frigorifiques W   |       |       | Kälteleistungsdaten W     |       |       |
|                                                        |                                                                                    | Temperatura di evaporazione °C |        |        | Evaporating temperature °C |        |        | Température d'évaporation °C |       |       | Verdampfungstemperatur °C |       |       |
|                                                        |                                                                                    | 7.5                            | 5      | 0      | -5                         | -10    | -15    | -20                          | -25   | -30   | -35                       | -40   | -45   |
| Z 35 106 Y                                             | 30                                                                                 | 130160                         | 119420 | 100070 | 83270                      | 68700  | 56110  | 45260                        | 35940 | 28000 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 113120                         | 103760 | 86830  | 72060                      | 59230  | 48100  | 38500                        | 30240 | 23190 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 104270                         | 95620  | 79960  | 66260                      | 54340  | 43980  | 35040                        | 27330 | 20750 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 95120                          | 87230  | 72890  | 60310                      | 49340  | 39780  | 31520                        | 24390 | 18290 |                           |       |       |
| Z 30 126 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        |                            | 81420  | 66940  | 54500                        | 43760 | 34430 | 26490                     | 19780 | 14150 |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            | 69690  | 57230  | 46320                        | 36900 | 28730 | 21710                     | 15750 | 10740 |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        | 52280  | 42240                        | 33450 | 25840 | 19300                     | 13730 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        | 47290  | 38070                        | 29970 | 22960 | 16900                     |       |       |
| Z 40 126 Y                                             | 30                                                                                 | 152710                         | 140090 | 117500 | 97960                      | 80990  | 66420  | 53840                        | 43000 | 33720 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 130660                         | 120000 | 100810 | 84060                      | 69470  | 56730  | 45640                        | 36100 | 27900 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 119580                         | 109880 | 92360  | 76990                      | 63550  | 51790  | 41490                        | 32610 | 24970 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 108490                         | 99720  | 83830  | 69850                      | 57570  | 46780  | 37300                        | 29100 | 22040 |                           |       |       |
| W 40 142 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        | 137690 | 114780                     | 94960  | 77760  | 62890                        | 50040 | 39080 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        | 118530 | 98720                      | 81450  | 66380  | 53310                        | 41980 | 32250 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 90520                      | 74550  | 60580  | 48430                        | 37880 | 28800 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 82200                      | 67550  | 54670  | 43490                        | 33740 | 25340 |                           |       |       |
| Z 40 154 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 120640                     | 100110 | 82350  | 66980                        | 53650 | 42300 | 32620                     | 24420 | 17530 |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 103340                     | 85700  | 70340  | 56970                        | 45340 | 35280 | 26720                     | 19470 | 13330 |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 94670                      | 78430  | 64260  | 51890                        | 41110 | 31740 | 23760                     | 16990 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            | 71110  | 58120  | 46770                        | 36840 | 28200 | 20810                     |       |       |
| Z 50 154 Y                                             | 30                                                                                 | 188170                         | 172550 | 144630 | 120510                     | 99670  | 81580  | 66070                        | 52710 | 41270 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 160720                         | 147550 | 123850 | 103200                     | 85240  | 69560  | 55950                        | 44140 | 34050 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 146910                         | 134950 | 113350 | 94430                      | 77890  | 63430  | 50800                        | 39820 | 30420 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 133130                         | 122330 | 102760 | 85570                      | 70470  | 57220  | 45620                        | 35490 | 26800 |                           |       |       |
| W 40 168 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        |                            | 113500 | 93280  | 75770                        | 60700 | 47780 | 36770                     | 27470 |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            | 97610  | 79960  | 64650                        | 51350 | 39940 | 30180                     | 21920 |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        | 73170  | 58950                        | 46600 | 35970 | 26860                     | 19140 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        | 66290  | 53200                        | 41800 | 31970 | 23540                     |       |       |
| W 50 168 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        | 163100 | 136030                     | 112650 | 92300  | 74690                        | 59500 | 46490 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        | 140500 | 117160                     | 96750  | 78900  | 63390                        | 49960 | 38430 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        | 128970 | 107470                     | 88590  | 72050  | 57630                        | 45120 | 34360 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 97620                      | 80310  | 65100  | 51790                        | 40230 | 30270 |                           |       |       |
| W 50 187 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 152360                     | 126300 | 103730 | 84220                        | 67410 | 53000 | 40740                     | 30380 |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 131090                     | 108550 | 88890  | 71810                        | 56990 | 44260 | 33390                     | 24180 |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            | 99500  | 81320  | 65470                        | 51690 | 39830 | 29680                     | 21080 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        | 73640  | 59060                        | 46350 | 35380 | 25980                     |       |       |
| W 60 187 Y                                             | 30                                                                                 | 235980                         | 216710 | 181800 | 151530                     | 125260 | 102490 | 82820                        | 65860 | 51350 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 202690                         | 186260 | 156500 | 130390                     | 107520 | 87520  | 70180                        | 55180 | 42330 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                | 170990 | 143570 | 119540                     | 98420  | 79870  | 63740                        | 49760 | 37770 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        | 130420 | 108510                     | 89170  | 72100  | 57220                        | 44300 | 33190 |                           |       |       |
| W 60 206 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 168960                     | 139960 | 114860 | 93210                        | 74580 | 58640 | 45080                     | 33640 |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 145460                     | 120400 | 98550  | 79540                        | 63090 | 49000 | 36980                     | 26820 |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 133420                     | 110360 | 90180  | 72560                        | 57250 | 44110 | 32900                     | 23410 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 121360                     | 100170 | 81670  | 65480                        | 51350 | 39200 | 28820                     |       |       |
| W 70 206 Y                                             | 30                                                                                 |                                | 239320 | 200750 | 167330                     | 138370 | 113290 | 91630                        | 73000 | 57070 |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                | 206280 | 173200 | 144190                     | 118940 | 96970  | 77910                        | 61430 | 47320 |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                | 189730 | 159090 | 132350                     | 108990 | 88610  | 70900                        | 55550 | 42380 |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                | 172680 | 144820 | 120310                     | 98860  | 80120  | 63790                        | 49610 | 37430 |                           |       |       |
| W 70 228 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 184630                     | 152730 | 125110 | 101240                       | 80670 | 63080 | 48130                     | 35510 |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 159000                     | 131190 | 107010 | 86030                        | 67870 | 52300 | 39030                     | 27810 |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 146050                     | 120190 | 97760  | 78270                        | 61370 | 46840 | 34450                     | 23970 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 132630                     | 109010 | 88370  | 70420                        | 54800 | 41360 | 29880                     |       |       |
| W 75 228 Y                                             | 30                                                                                 | 288690                         | 264950 | 222320 | 185320                     | 153250 | 125420 | 101420                       | 80780 |       |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 248970                         | 228390 | 191890 | 159800                     | 131810 | 107430 | 86250                        | 67980 |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 228360                         | 209850 | 176130 | 146690                     | 120800 | 98190  | 78500                        | 61470 |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 207520                         | 190780 | 160290 | 133330                     | 109590 | 88870  | 70650                        | 54900 |       |                           |       |       |
| W 75 240 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 194090                     | 160520 | 131430 | 106280                       | 84660 | 66190 | 50510                     | 37280 |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 167180                     | 137950 | 112490 | 90380                        | 71250 | 54880 | 40950                     | 29190 |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 153260                     | 126380 | 102780 | 82250                        | 64430 | 49160 | 36150                     | 25160 |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 139300                     | 114620 | 92920  | 74010                        | 57550 | 43410 | 31360                     |       |       |
| W 80 240 Y                                             | 30                                                                                 | 302420                         | 277560 | 232920 | 194210                     | 160630 | 131500 | 106340                       | 84710 |       |                           |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 260370                         | 239190 | 200900 | 167370                     | 138100 | 112590 | 90430                        | 71280 |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 238790                         | 219490 | 184450 | 153600                     | 126540 | 102890 | 82310                        | 64450 |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 217140                         | 199440 | 167680 | 139570                     | 114770 | 93020  | 74050                        | 57560 |       |                           |       |       |

FCA101-09

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

\* R507A

capacità frigorifera da calcolare come indicato a pagina 4  
refrigerating capacities to be calculated as indicated on page 4  
puissances frigorifiques à calculer comme indiqué à la page 4  
Kälteleistungen zu rechnen wie auf Seite 4 gezeigt

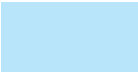
Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R407C                          |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|----------------------------|-------|------|------------------------------|------|---------------------------|--|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |       |       | Refrigerating capacity W   |       |      | Puissances frigorifiques W   |      | Kälteleistungsdaten W     |  |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       |       | Evaporating temperature °C |       |      | Température d'évaporation °C |      | Verdampfungstemperatur °C |  |
|                                                        |                                                                              | °C                             |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5   | 5     | 0                          | -5    | -10  | -15                          | -20  | -25                       |  |
| A 0.5 4 Y                                              | 30                                                                           | 5230                           | 4340  | 3950  | 3250                       | 2660  | 2150 | 1710                         | 1340 | 1020                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 4590                           | 3810  | 3470  | 2850                       | 2320  | 1860 | 1470                         | 1130 | 850                       |  |
|                                                        | 45                                                                           | 4260                           | 3540  | 3220  | 2640                       | 2140  | 1710 | 1340                         | 1030 | 760                       |  |
|                                                        | 50                                                                           | 3930                           | 3270  | 2970  | 2430                       | 1970  | 1560 | 1220                         | 920  | 660                       |  |
| A 0.5 5 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| A 0.7 5 Y                                              | 30                                                                           | 6440                           | 5350  | 4870  | 4010                       | 3280  | 2650 | 2120                         | 1660 | 1270                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 5610                           | 4670  | 4250  | 3500                       | 2850  | 2300 | 18410                        | 1400 | 1050                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 5190                           | 4320  | 3940  | 3240                       | 2640  | 2110 | 1660                         | 1270 | 940                       |  |
|                                                        | 50                                                                           | 4780                           | 3980  | 3620  | 2980                       | 2410  | 1930 | 1500                         | 1140 | 820                       |  |
| A 0.7 6 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| A 1 6 Y                                                | 30                                                                           | 7210                           | 5990  | 5450  | 4490                       | 3670  | 2960 | 2360                         | 1850 | 1420                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 6320                           | 5250  | 4780  | 3930                       | 3200  | 2570 | 2030                         | 1570 | 1170                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 5870                           | 4880  | 4440  | 3650                       | 2960  | 2360 | 1850                         | 1420 | 1050                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 5420                           | 4500  | 4090  | 3350                       | 2710  | 2160 | 1680                         | 1270 | 920                       |  |
| A 1 7 Y                                                | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| A 1.5 7 Y                                              | 30                                                                           | 9180                           | 7660  | 6970  | 5730                       | 4670  | 3760 | 2980                         | 2330 | 1780                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 8090                           | 6710  | 6100  | 5010                       | 4070  | 3260 | 2570                         | 1990 | 1490                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 7540                           | 6250  | 5680  | 4650                       | 3770  | 3010 | 2360                         | 1800 | 1330                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 6970                           | 5780  | 5250  | 4290                       | 3460  | 2750 | 2130                         | 1610 | 1170                      |  |
| A 1.5 8 Y                                              | 30                                                                           | 10120                          | 8490  | 7650  | 6300                       | 5140  | 4150 | 3310                         | 2590 | 1990                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 8910                           | 7400  | 6730  | 5520                       | 4490  | 3600 | 2840                         | 2190 | 1640                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 8290                           | 6880  | 6260  | 5130                       | 4150  | 3320 | 2600                         | 1990 | 1470                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 7660                           | 6360  | 5780  | 4730                       | 3820  | 3030 | 2360                         | 1780 | 1290                      |  |
| B 1.5 9 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| B 1.5 10 Y                                             | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| B 2 10 Y                                               | 30                                                                           | 12940                          | 10750 | 9780  | 8060                       | 6580  | 5320 | 4240                         | 3330 | 2550                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 11350                          | 9430  | 8580  | 7060                       | 5740  | 4610 | 3640                         | 2810 | 2110                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 10520                          | 8760  | 7970  | 6550                       | 5310  | 4240 | 3330                         | 2550 | 1880                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 9670                           | 8060  | 7340  | 6020                       | 4870  | 3880 | 3020                         | 2280 | 1650                      |  |
| C 2 11 Y                                               | 30                                                                           | 14680                          | 12190 | 11090 | 9130                       | 7450  | 6020 | 4790                         | 3750 | 2870                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 12930                          | 10740 | 9760  | 8020                       | 6510  | 5220 | 4120                         | 3170 | 2370                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 12050                          | 10000 | 9080  | 7450                       | 6030  | 4810 | 3770                         | 2880 | 2120                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 11160                          | 9240  | 8390  | 6860                       | 5540  | 4400 | 3420                         | 2580 | 1860                      |  |
| D 2 11 Y                                               | 30                                                                           | 15710                          | 13030 | 11850 | 9750                       | 7950  | 6420 | 5110                         | 3990 | 3040                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 13750                          | 11410 | 10370 | 8510                       | 6900  | 5520 | 4350                         | 3340 | 2480                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 12760                          | 10590 | 9620  | 7880                       | 6370  | 5070 | 3960                         | 3010 | 2200                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 11720                          | 9740  | 8860  | 7240                       | 5830  | 4610 | 3560                         | 2670 | 1910                      |  |
| C 2 12 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| C 3 12 Y                                               | 30                                                                           | 16310                          | 13550 | 12330 | 10140                      | 8270  | 6670 | 5310                         | 4150 | 3180                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 14420                          | 11960 | 10870 | 8920                       | 7240  | 5800 | 4570                         | 3520 | 2630                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 13450                          | 11150 | 10130 | 8290                       | 6710  | 5350 | 4180                         | 3190 | 2350                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 12450                          | 10320 | 9360  | 7650                       | 6160  | 4890 | 3790                         | 2860 | 2060                      |  |
| D 2 13 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| D 3 13 Y                                               | 30                                                                           | 17810                          | 14810 | 13480 | 11110                      | 9070  | 7330 | 5840                         | 4570 | 3490                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 15680                          | 13040 | 11860 | 9750                       | 7920  | 6350 | 5010                         | 3860 | 2880                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 14600                          | 12140 | 11030 | 9050                       | 7330  | 5850 | 4580                         | 3490 | 2560                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 13510                          | 11210 | 10190 | 8340                       | 6730  | 5340 | 4140                         | 3120 | 2240                      |  |
| D 2 15 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |      | SUR DEMAND                   |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |      | AUF ANFRAGE                  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |      |                              |      |                           |  |
| D 3 15 Y                                               | 30                                                                           | 20510                          | 17030 | 15480 | 12720                      | 10370 | 8360 | 6650                         | 5190 | 3950                      |  |
|                                                        | 40                                                                           | 17970                          | 14900 | 13540 | 11110                      | 9010  | 7200 | 5660                         | 4340 | 3220                      |  |
|                                                        | 45                                                                           | 16680                          | 13830 | 12560 | 10280                      | 8310  | 6620 | 5160                         | 3910 | 2860                      |  |
|                                                        | 50                                                                           | 15370                          | 12740 | 11560 | 9440                       | 7610  | 6020 | 4650                         | 3480 | 2480                      |  |



Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R407C                          |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|------------------------------|------|------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |       |       | Refrigerating capacity W   |       |       | Puissances frigorifiques W   |      |      |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       |       | Evaporating temperature °C |       |       | Température d'évaporation °C |      |      |
|                                                        |                                                                              | °C                             |       |       | °C                         |       |       | °C                           |      |      |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5   | 5     | 0                          | -5    | -10   | -15                          | -20  | -25  |
| D 3 16 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| D 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 22110                          | 18340 | 16680 | 13710                      | 11180 | 9010  | 7160                         | 5580 | 4250 |
|                                                        | 40                                                                           | 19400                          | 16090 | 14620 | 11980                      | 9720  | 7770  | 6100                         | 4680 | 3470 |
|                                                        | 45                                                                           | 18010                          | 14940 | 13570 | 11110                      | 8970  | 7140  | 5570                         | 4220 | 3070 |
|                                                        | 50                                                                           | 16600                          | 13760 | 12500 | 10210                      | 8210  | 6500  | 5020                         | 3750 | 2670 |
| F 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 23000                          | 19080 | 17340 | 14250                      | 11600 | 9340  | 7410                         | 5780 | 4390 |
|                                                        | 40                                                                           | 20270                          | 16790 | 15250 | 12480                      | 10100 | 8070  | 6330                         | 4850 | 3590 |
|                                                        | 45                                                                           | 18870                          | 15620 | 14170 | 11580                      | 9340  | 7420  | 5770                         | 4370 | 3180 |
|                                                        | 50                                                                           | 17450                          | 14430 | 13080 | 10650                      | 8560  | 6750  | 5210                         | 3890 | 2770 |
| D 3 18 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANF940                   |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| D 4 18 Y                                               | 30                                                                           | 24520                          | 20360 | 18530 | 15270                      | 12480 | 10100 | 8070                         | 6350 | 4890 |
|                                                        | 40                                                                           | 21560                          | 17910 | 16290 | 13400                      | 10910 | 8780  | 6960                         | 5400 | 4080 |
|                                                        | 45                                                                           | 20030                          | 16650 | 15140 | 12440                      | 10110 | 8100  | 6380                         | 4910 | 3660 |
|                                                        | 50                                                                           | 18490                          | 15360 | 13970 | 11460                      | 9290  | 7410  | 5800                         | 4420 | 3240 |
| D 3 19 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| F 4 19 Y                                               | 30                                                                           | 26720                          | 22180 | 20170 | 16570                      | 13500 | 10880 | 8640                         | 6750 | 5150 |
|                                                        | 40                                                                           | 23530                          | 19500 | 17710 | 14510                      | 11760 | 9400  | 7390                         | 5680 | 4220 |
|                                                        | 45                                                                           | 21920                          | 18130 | 16450 | 13450                      | 10870 | 8650  | 6750                         | 5130 | 3750 |
|                                                        | 50                                                                           | 20240                          | 16750 | 15190 | 12380                      | 9960  | 7880  | 6100                         | 4570 | 3280 |
| Q 4 19 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| F 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 26830                          | 22260 | 20240 | 16630                      | 13540 | 10900 | 8660                         | 6750 | 5150 |
|                                                        | 40                                                                           | 23720                          | 19650 | 17850 | 14620                      | 11830 | 9450  | 7420                         | 5690 | 4230 |
|                                                        | 45                                                                           | 22090                          | 18290 | 16600 | 13560                      | 10960 | 8700  | 6780                         | 5140 | 3760 |
|                                                        | 50                                                                           | 20420                          | 16890 | 15310 | 12480                      | 10040 | 7930  | 6130                         | 4590 | 3280 |
| Q 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 25940                          | 21510 | 19550 | 16040                      | 13050 | 10490 | 8320                         | 6470 | 4920 |
|                                                        | 40                                                                           | 22920                          | 18970 | 17210 | 14070                      | 11380 | 9070  | 7100                         | 5430 | 4020 |
|                                                        | 45                                                                           | 21370                          | 17660 | 16010 | 13050                      | 10510 | 8340  | 6480                         | 4900 | 3560 |
|                                                        | 50                                                                           | 19770                          | 16320 | 14770 | 12010                      | 9630  | 7590  | 5840                         | 4360 | 3100 |
| Q 4 21 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| Q 5 21 Y                                               | 30                                                                           | 29360                          | 24400 | 22210 | 18290                      | 14950 | 12090 | 9650                         | 7590 | 5840 |
|                                                        | 40                                                                           | 26010                          | 21580 | 19640 | 16140                      | 13130 | 10550 | 8360                         | 6480 | 4900 |
|                                                        | 45                                                                           | 24290                          | 20160 | 18320 | 15030                      | 12190 | 9760  | 7680                         | 5910 | 4410 |
|                                                        | 50                                                                           | 22520                          | 18680 | 16970 | 13890                      | 11230 | 8950  | 7000                         | 5340 | 3920 |
| F 4 24 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| F 5 24 Y                                               | 30                                                                           | 32480                          | 26980 | 24510 | 20150                      | 16420 | 13240 | 10520                        | 8230 | 6280 |
|                                                        | 40                                                                           | 28560                          | 23670 | 21500 | 17630                      | 14310 | 11470 | 9030                         | 6950 | 5190 |
|                                                        | 45                                                                           | 26560                          | 22010 | 19980 | 16360                      | 13320 | 10550 | 8260                         | 6290 | 4630 |
|                                                        | 50                                                                           | 24470                          | 20270 | 18400 | 15040                      | 12130 | 9620  | 7470                         | 5630 | 4060 |
| Q 4 25 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| Q 5 25 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| Q 7 25 Y                                               | 30                                                                           | 33930                          | 28220 | 25690 | 21150                      | 17270 | 13940 | 11120                        | 8720 | 6700 |
|                                                        | 40                                                                           | 30340                          | 25180 | 22880 | 18770                      | 15240 | 12220 | 9650                         | 7470 | 5630 |
|                                                        | 45                                                                           | 28450                          | 23580 | 21410 | 17530                      | 14180 | 11330 | 8890                         | 6820 | 5080 |
|                                                        | 50                                                                           | 26510                          | 21940 | 19900 | 16240                      | 13100 | 10410 | 8110                         | 6160 | 4520 |
| Q 5 28 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |       |       | ON REQUEST                 |       |       | SUR DEMAND                   |      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |                            |       |       | AUF ANFRAGE                  |      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |                            |       |       |                              |      |      |
| Q 7 28 Y                                               | 30                                                                           | 38380                          | 31880 | 29040 | 23910                      | 19510 | 15740 | 12520                        | 9790 | 7470 |
|                                                        | 40                                                                           | 33940                          | 28180 | 25610 | 21020                      | 17060 | 13660 | 10750                        | 8270 | 6160 |
|                                                        | 45                                                                           | 31660                          | 26260 | 23850 | 19530                      | 15780 | 12580 | 9830                         | 7480 | 5490 |
|                                                        | 50                                                                           | 29340                          | 24310 | 22060 | 18010                      | 14520 | 11490 | 8900                         | 6690 | 4810 |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R407C                          |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|----------------------------|-------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|-------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |        | Refrigerating capacity W   |       | Puissances frigorifiques W   |       | Kälteleistungsdaten W     |       |       |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |        | Evaporating temperature °C |       | Température d'évaporation °C |       | Verdampfungstemperatur °C |       |       |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5    | 5                          | 0     | -5                           | -10   | -15                       | -20   | -25   |
| Q 5 33 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| S 5 33 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| Q 7 33 Y                                               | 30                                                                           | 44970                          | 37330  | 33970                      | 28000 | 22880                        | 18500 | 14770                     | 11610 | 8930  |
|                                                        | 40                                                                           | 39720                          | 32980  | 29990                      | 24640 | 20050                        | 16120 | 12750                     | 9890  | 7460  |
|                                                        | 45                                                                           | 37050                          | 30750  | 27940                      | 22920 | 18600                        | 14880 | 11700                     | 9000  | 6700  |
|                                                        | 50                                                                           | 34350                          | 28490  | 25850                      | 21160 | 17110                        | 13630 | 10650                     | 8100  | 5940  |
| S 7 33 Y                                               | 30                                                                           | 46730                          | 38730  | 35200                      | 28900 | 23520                        | 18930 | 15030                     | 11710 | 8910  |
|                                                        | 40                                                                           | 41080                          | 34010  | 30870                      | 25270 | 20460                        | 16340 | 12830                     | 9830  | 7290  |
|                                                        | 45                                                                           | 38170                          | 31580  | 28650                      | 23410 | 18890                        | 15010 | 11700                     | 8860  | 6460  |
|                                                        | 50                                                                           | 35270                          | 29150  | 26420                      | 21500 | 17290                        | 13660 | 10560                     | 7890  | 5630  |
| S 7 39 Y                                               | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| S 10 39 Y                                              | 30                                                                           | 55040                          | 45640  | 41490                      | 34130 | 27760                        | 22320 | 17790                     | 13890 | 10580 |
|                                                        | 40                                                                           | 48390                          | 40100  | 36420                      | 29850 | 24190                        | 19350 | 15210                     | 11680 | 8690  |
|                                                        | 45                                                                           | 45050                          | 37310  | 33860                      | 27670 | 22360                        | 17790 | 13890                     | 10550 | 7720  |
|                                                        | 50                                                                           | 41600                          | 34420  | 31220                      | 25470 | 20480                        | 16210 | 12540                     | 9410  | 6740  |
| S 10 51 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| S 15 51 Y                                              | 30                                                                           | 69610                          | 57700  | 52460                      | 43140 | 35190                        | 28400 | 22610                     | 17680 | 13500 |
|                                                        | 40                                                                           | 61090                          | 50640  | 46010                      | 37720 | 30610                        | 24510 | 19320                     | 14880 | 11100 |
|                                                        | 45                                                                           | 56890                          | 47120  | 42740                      | 34970 | 28280                        | 22540 | 17630                     | 13440 | 9870  |
|                                                        | 50                                                                           | 52560                          | 43520  | 39470                      | 32180 | 25920                        | 20540 | 15920                     | 11990 | 8630  |
| S 15 56 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| S 20 56 Y                                              | 30                                                                           | 78460                          | 65230  | 59380                      | 48950 | 40020                        | 32400 | 25910                     | 20390 | 15740 |
|                                                        | 40                                                                           | 69410                          | 57690  | 52480                      | 43210 | 35180                        | 28310 | 22450                     | 17460 | 13230 |
|                                                        | 45                                                                           | 64730                          | 53790  | 48920                      | 40190 | 32700                        | 26210 | 20670                     | 15950 | 11950 |
|                                                        | 50                                                                           | 60030                          | 49800  | 45280                      | 37140 | 30110                        | 24040 | 18850                     | 14410 | 10640 |
| V 15 59 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| V 20 59 Y                                              | 30                                                                           | 82580                          | 68570  | 62380                      | 51320 | 41850                        | 33760 | 26850                     | 20980 | 16020 |
|                                                        | 40                                                                           | 72760                          | 60390  | 54900                      | 45030 | 36560                        | 29270 | 23030                     | 17710 | 13200 |
|                                                        | 45                                                                           | 67740                          | 56200  | 51060                      | 41820 | 33840                        | 26960 | 21070                     | 16030 | 11760 |
|                                                        | 50                                                                           | 92710                          | 51920  | 47140                      | 38520 | 31060                        | 24610 | 19060                     | 14320 | 10300 |
| V 15 71 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| V 25 71 Y                                              | 30                                                                           | 97450                          | 80870  | 73550                      | 60580 | 49400                        | 39850 | 31710                     | 24800 | 18960 |
|                                                        | 40                                                                           | 86080                          | 71420  | 64910                      | 53250 | 43240                        | 34610 | 27250                     | 20980 | 15680 |
|                                                        | 45                                                                           | 80220                          | 66550  | 60440                      | 49480 | 40030                        | 31910 | 24950                     | 19020 | 13990 |
|                                                        | 50                                                                           | 74300                          | 61520  | 55850                      | 45630 | 36770                        | 29150 | 22610                     | 17020 | 12280 |
| V 20 84 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| V 30 84 Y                                              | 30                                                                           | 115770                         | 96190  | 87520                      | 72060 | 58810                        | 47490 | 37830                     | 29630 | 22690 |
|                                                        | 40                                                                           | 102190                         | 84890  | 77200                      | 63370 | 51500                        | 41290 | 32560                     | 25120 | 18820 |
|                                                        | 45                                                                           | 95170                          | 79040  | 71850                      | 58930 | 47740                        | 38100 | 29840                     | 22800 | 16830 |
|                                                        | 50                                                                           | 88140                          | 73070  | 66380                      | 54340 | 43890                        | 34840 | 27080                     | 20450 | 14820 |
| V 25 93 Y                                              | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
| V 32 93 Y                                              | 30                                                                           | 129990                         | 108040 | 98350                      | 81080 | 66260                        | 53590 | 42780                     | 33580 | 25800 |
|                                                        | 40                                                                           | 114350                         | 95110  | 86480                      | 71210 | 58020                        | 46660 | 36900                     | 28570 | 21510 |
|                                                        | 45                                                                           | 106400                         | 88510  | 80540                      | 66140 | 53770                        | 43120 | 33870                     | 25990 | 19300 |
|                                                        | 50                                                                           | 98270                          | 81790  | 74390                      | 61050 | 49430                        | 39430 | 30780                     | 23370 | 17060 |
| Z 25 106 Y                                             | 30                                                                           | ARICHIESTA                     |        | ON REQUEST                 |       | SUR DEMAND                   |       | AUF ANFRAGE               |       |       |
|                                                        | 40                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 45                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |
|                                                        | 50                                                                           |                                |        |                            |       |                              |       |                           |       |       |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br>°C | R407C                          |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|--------|----------------------------|--------|--------|------------------------------|-------|-------|
|                                                        |                                                                                    | Capacità frigorifera W         |        |        | Refrigerating capacity W   |        |        | Puissances frigorifiques W   |       |       |
|                                                        |                                                                                    | Temperatura di evaporazione °C |        |        | Evaporating temperature °C |        |        | Température d'évaporation °C |       |       |
|                                                        |                                                                                    | 12.5                           | 7.5    | 5      | 0                          | -5     | -10    | -15                          | -20   | -25   |
| Z 35 106 Y                                             | 30                                                                                 | 145970                         | 121300 | 110340 | 90730                      | 73910  | 59550  | 47330                        | 36970 | 28240 |
|                                                        | 40                                                                                 | 130270                         | 107960 | 98040  | 80260                      | 65000  | 51940  | 40830                        | 31400 | 23460 |
|                                                        | 45                                                                                 | 122050                         | 100990 | 91610  | 74800                      | 60350  | 47990  | 37460                        | 28530 | 20990 |
|                                                        | 50                                                                                 | 113570                         | 93800  | 84990  | 69180                      | 55590  | 43950  | 34030                        | 25600 | 18490 |
| Z 30 126 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| Z 40 126 Y                                             | 30                                                                                 | 172380                         | 143150 | 130250 | 107250                     | 87570  | 70750  | 56400                        | 44230 | 33840 |
|                                                        | 40                                                                                 | 151690                         | 125990 | 114570 | 94110                      | 76460  | 61270  | 48330                        | 37280 | 27900 |
|                                                        | 45                                                                                 | 141070                         | 117140 | 106480 | 87330                      | 70750  | 56410  | 44190                        | 33740 | 24860 |
|                                                        | 50                                                                                 | 130310                         | 108150 | 98240  | 80400                      | 64920  | 51530  | 39990                        | 30160 | 21790 |
| W 40 142 Y                                             | 30                                                                                 | 194950                         | 162130 | 147620 | 121730                     | 99550  | 80590  | 64410                        | 50650 | 39000 |
|                                                        | 40                                                                                 | 172320                         | 143310 | 130410 | 107310                     | 87410  | 70330  | 55720                        | 43250 | 32680 |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        | 121590 | 99890                      | 81180  | 65050  | 51240                        | 39440 | 29430 |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        | 92300  | 74760                      | 59650  | 46670  | 35560                        | 26130 |       |
| Z 40 154 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| Z 50 154 Y                                             | 30                                                                                 | 207150                         | 172360 | 156990 | 129580                     | 105990 | 85950  | 68820                        | 54230 | 41850 |
|                                                        | 40                                                                                 | 182310                         | 151850 | 138300 | 114010                     | 92990  | 74860  | 59410                        | 46210 | 34990 |
|                                                        | 45                                                                                 | 169730                         | 141390 | 128750 | 106000                     | 86280  | 69250  | 54580                        | 42090 | 31470 |
|                                                        | 50                                                                                 | 157010                         | 130750 | 119010 | 97820                      | 79410  | 63450  | 49660                        | 37910 | 27900 |
| W 40 168 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| W 50 168 Y                                             | 30                                                                                 | 231010                         | 192120 | 174920 | 144230                     | 117930 | 95460  | 76290                        | 59980 | 46190 |
|                                                        | 40                                                                                 | 204110                         | 169770 | 154510 | 127150                     | 103580 | 83330  | 66000                        | 51220 | 38700 |
|                                                        | 45                                                                                 |                                | 158300 | 144010 | 118350                     | 96140  | 77070  | 60700                        | 46710 | 34850 |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        | 133280 | 109340                     | 88590  | 70680  | 55280                        | 42120 | 30950 |
| W 50 187 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| W 60 187 Y                                             | 30                                                                                 | 257510                         | 214140 | 194940 | 160680                     | 131330 | 106250 | 84880                        | 66710 | 51360 |
|                                                        | 40                                                                                 | 227920                         | 189510 | 172430 | 141810                     | 115410 | 92790  | 73450                        | 56980 | 43040 |
|                                                        | 45                                                                                 | 212530                         | 176710 | 160740 | 132010                     | 107200 | 85840  | 67550                        | 51970 | 38750 |
|                                                        | 50                                                                                 | 196990                         | 163580 | 148740 | 122000                     | 98800  | 78730  | 61540                        | 46860 | 34410 |
| W 60 206 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| W 70 206 Y                                             | 30                                                                                 | 285610                         | 237530 | 216260 | 178280                     | 145720 | 117870 | 94130                        | 73960 | 56920 |
|                                                        | 40                                                                                 | 252710                         | 210250 | 191280 | 157320                     | 128080 | 102980 | 81500                        | 63200 | 47710 |
|                                                        | 45                                                                                 | 236320                         | 196390 | 178310 | 145900                     | 118050 | 94220  | 73920                        | 56690 | 42160 |
|                                                        | 50                                                                                 | 219340                         | 182030 | 165380 | 135450                     | 109620 | 87390  | 68310                        | 52000 | 38170 |
| W 70 228 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| W 75 228 Y                                             | 30                                                                                 | 316500                         | 263190 | 239600 | 197470                     | 161320 | 130440 | 100150                       |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 280220                         | 232960 | 211940 | 174280                     | 141850 | 114020 | 90180                        |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 261370                         | 217430 | 197630 | 162290                     | 131760 | 105500 | 82970                        |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 242020                         | 201190 | 182920 | 149990                     | 121410 | 96770  | 75610                        |       |       |
| W 75 240 Y                                             | 30                                                                                 | ARICHIESTA                     |        |        | ON REQUEST                 |        |        | SUR DEMAND                   |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        |                              |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |                            |        |        | AUF ANFRAGE                  |       |       |
| W 80 240 Y                                             | 30                                                                                 | 331660                         | 275790 | 251070 | 206950                     | 196140 | 136770 | 109200                       |       |       |
|                                                        | 40                                                                                 | 293270                         | 243880 | 221930 | 182550                     | 148630 | 119510 | 94550                        |       |       |
|                                                        | 45                                                                                 | 273350                         | 227340 | 206820 | 169940                     | 138020 | 110550 | 86990                        |       |       |
|                                                        | 50                                                                                 | 253240                         | 210380 | 191330 | 157070                     | 127160 | 101390 | 79260                        |       |       |

FCAT01-09

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung



Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br><br>°C | R22                            |       |       |       |                            |      |      |      |                              |      |      |      |                           |  |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------|------|------|------|------------------------------|------|------|------|---------------------------|--|
|                                                        |                                                                                        | Capacità frigorifera W         |       |       |       | Refrigerating capacity W   |      |      |      | Puissances frigorifiques W   |      |      |      | Kälteleistungsdaten W     |  |
|                                                        |                                                                                        | Temperatura di evaporazione °C |       |       |       | Evaporating temperature °C |      |      |      | Température d'évaporation °C |      |      |      | Verdampfungstemperatur °C |  |
|                                                        |                                                                                        | 12.5                           | 7.5   | 5     | 0     | -5                         | -10  | -15  | -20  | -25                          | -30  | -35  | -40  | -45                       |  |
| A 0.5 4 Y                                              | 30                                                                                     | 5100                           | 4250  | 3870  | 3190  | 2600                       | 2110 | 1670 | 1300 | 990                          | 740  | 530  | 370  |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 4520                           | 3750  | 3410  | 2800  | 2280                       | 1840 | 1440 | 1110 | 830                          | 610  | 430  | 290  |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 4230                           | 3510  | 3190  | 2620  | 2120                       | 1700 | 1330 | 1020 | 760                          | 550  | 380  | 250  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 3940                           | 3260  | 2960  | 2430  | 1960                       | 1570 | 1220 | 920  | 680                          | 190  | 330  | 210  |                           |  |
| A 0.5 5 Y                                              | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 3260                       | 2650 | 2110 | 1650 | 1270                         | 950  | 700  | 490  |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 2860                       | 2310 | 1830 | 1420 | 1090                         | 800  | 570  | 390  |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 2660                       | 2150 | 1690 | 1310 | 990                          | 720  | 510  | 340  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 2460                       | 1980 | 1550 | 1190 | 890                          | 650  | 450  | 290  |                           |  |
| A 0.7 5 Y                                              | 30                                                                                     | 6360                           | 5290  | 4820  | 3980  | 3260                       | 2650 | 2110 | 1650 | 1270                         | 950  | 700  | 490  |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 5610                           | 4670  | 4250  | 3500  | 2860                       | 2310 | 1830 | 1420 | 1080                         | 800  | 570  | 390  |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 5240                           | 4360  | 3970  | 3270  | 2670                       | 2150 | 1690 | 1310 | 990                          | 720  | 510  | 340  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 4860                           | 4050  | 3680  | 3030  | 2470                       | 1980 | 1560 | 1200 | 890                          | 650  | 450  | 290  |                           |  |
| A 0.7 6 Y                                              | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 3590                       | 2920 | 2330 | 1830 | 1410                         | 1060 | 780  | 550  | 370                       |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 3150                       | 2550 | 2020 | 1570 | 1200                         | 890  | 630  | 430  | 280                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 2930                       | 2370 | 1870 | 1450 | 1090                         | 800  | 570  | 380  | 240                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 2710                       | 2180 | 1720 | 1320 | 990                          | 720  | 500  | 330  |                           |  |
| A 1 6 Y                                                | 30                                                                                     | 7090                           | 5910  | 5380  | 4450  | 3650                       | 2960 | 2350 | 1840 | 1420                         | 1070 | 780  | 550  |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 6280                           | 5230  | 4760  | 3930  | 3210                       | 2590 | 2050 | 1590 | 1210                         | 890  | 640  | 440  |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 5890                           | 4900  | 4460  | 3670  | 2990                       | 2410 | 1900 | 1470 | 1110                         | 810  | 570  | 380  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 5480                           | 4560  | 4150  | 3410  | 2780                       | 2230 | 1750 | 1340 | 1890                         | 730  | 500  | 330  |                           |  |
| A 1 7 Y                                                | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 4650                       | 300  | 3050 | 2420 | 1890                         | 1440 | 1080 | 780  | 550                       |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 4110                       | 3350 | 2690 | 2120 | 1640                         | 1240 | 920  | 650  | 440                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 3850                       | 3130 | 2510 | 1970 | 1520                         | 1150 | 840  | 590  | 390                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 3570                       | 2910 | 2320 | 1830 | 1400                         | 1050 | 760  | 520  |                           |  |
| A 1.5 7 Y                                              | 30                                                                                     | 9060                           | 7580  | 6920  | 5740  | 4730                       | 3860 | 3100 | 2450 | 1910                         | 1460 | 1090 |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 8110                           | 6780  | 6190  | 5120  | 4210                       | 3420 | 2730 | 2150 | 1670                         | 1260 | 920  |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 7630                           | 6380  | 5820  | 4820  | 3950                       | 3210 | 2560 | 2010 | 1540                         | 1160 | 840  |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 7160                           | 5980  | 5450  | 4510  | 3690                       | 2990 | 2380 | 1860 | 1420                         | 1060 | 760  |      |                           |  |
| A 1.5 8 Y                                              | 30                                                                                     | 10350                          | 8620  | 7860  | 6490  | 5320                       | 4350 | 3510 | 2800 | 2180                         | 1670 | 1240 | 890  |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 9230                           | 7690  | 7000  | 5770  | 4720                       | 2850 | 3090 | 2450 | 1890                         | 1430 | 1040 | 720  |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 8690                           | 7230  | 6580  | 5420  | 4410                       | 3600 | 2880 | 2270 | 1750                         | 1310 | 940  | 640  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 8120                           | 6760  | 6150  | 5060  | 4110                       | 3340 | 2670 | 2090 | 1600                         | 1180 | 840  | 560  |                           |  |
| B 1.5 9 Y                                              | 30                                                                                     |                                |       | 9220  | 7630  | 6280                       | 5130 | 4170 | 3340 | 2640                         | 2040 | 1540 | 1130 | 790                       |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       | 8190  | 6780  | 5570                       | 4530 | 3660 | 2910 | 2270                         | 1740 | 1290 | 920  | 610                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       | 7690  | 6360  | 5220                       | 4230 | 3410 | 2700 | 2100                         | 1590 | 1160 | 810  | 530                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       | 7170  | 5930  | 4860                       | 3930 | 3160 | 2490 | 1920                         | 1440 | 1040 | 720  |                           |  |
| B 1.5 10 Y                                             | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 7060                       | 5780 | 4680 | 3750 | 2950                         | 2290 | 1730 | 1270 | 900                       |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 6260                       | 5110 | 4120 | 3280 | 2560                         | 1960 | 1460 | 1050 | 720                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 5870                       | 4780 | 3850 | 3050 | 2370                         | 1800 | 1330 | 940  | 630                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 5470                       | 4450 | 3570 | 2820 | 2180                         | 1640 | 1200 | 830  |                           |  |
| B 2 10 Y                                               | 30                                                                                     | 13620                          | 11380 | 10390 | 8610  | 7090                       | 5780 | 4670 | 3710 | 2900                         | 2210 |      |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 12150                          | 10140 | 9240  | 7640  | 6720                       | 5090 | 4070 | 3210 | 2480                         | 1860 |      |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 11420                          | 9520  | 8680  | 7160  | 5860                       | 4750 | 3780 | 2970 | 2270                         | 1690 |      |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 10660                          | 8890  | 8100  | 6680  | 5450                       | 4400 | 3500 | 2720 | 2070                         | 1520 |      |      |                           |  |
| C 2 11 Y                                               | 30                                                                                     | 14900                          | 12520 | 11450 | 9540  | 7890                       | 6470 | 5240 | 4180 | 3280                         | 2510 | 1860 |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 13400                          | 11250 | 10290 | 8550  | 7050                       | 5750 | 4620 | 3650 | 2810                         | 2100 | 1500 |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 12650                          | 10620 | 9700  | 8060  | 6630                       | 5380 | 4310 | 3380 | 2580                         | 1890 |      |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 11890                          | 9970  | 9100  | 7550  | 6190                       | 5010 | 3990 | 3100 | 2340                         |      |      |      |                           |  |
| D 2 11 Y                                               | 30                                                                                     | 15380                          | 12800 | 11670 | 9710  | 8020                       | 6570 | 5320 | 4250 | 3310                         | 2520 | 1850 |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 13610                          | 11350 | 10350 | 8620  | 7110                       | 5810 | 4670 | 3700 | 2840                         | 2110 | 1510 |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 12780                          | 10660 | 9710  | 8080  | 6660                       | 5430 | 4350 | 3420 | 2600                         | 1910 | 1330 |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 11940                          | 9960  | 9070  | 7540  | 6210                       | 5040 | 4020 | 3140 | 2360                         | 1710 | 1160 |      |                           |  |
| C 2 12 Y                                               | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 8690                       | 7130 | 5770 | 4610 | 3610                         | 2760 | 2050 | 1440 | 940                       |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 7770                       | 6330 | 5090 | 4020 | 3100                         | 2320 | 1650 | 1090 | 620                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 7300                       | 5930 | 4750 | 3720 | 2840                         | 2090 | 1450 | 910  |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 6820                       | 5520 | 4390 | 3420 | 2570                         | 1850 | 1240 |      |                           |  |
| C 3 12 Y                                               | 30                                                                                     | 16540                          | 13900 | 12720 | 10590 | 8760                       | 7180 | 5810 | 4640 | 3630                         | 2780 |      |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 14930                          | 12530 | 11460 | 9520  | 7840                       | 6390 | 5130 | 4050 | 3120                         | 2330 |      |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 14120                          | 11840 | 10820 | 8980  | 7380                       | 5990 | 4790 | 3750 | 2860                         | 2100 |      |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 13270                          | 11130 | 10160 | 8410  | 6900                       | 5580 | 4430 | 3440 | 2590                         | 1860 |      |      |                           |  |
| D 2 13 Y                                               | 30                                                                                     |                                |       | 13870 | 11570 | 9590                       | 7880 | 6400 | 5120 | 4040                         | 3110 | 2330 | 1660 | 1110                      |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       | 12270 | 10240 | 8480                       | 6950 | 5620 | 4460 | 3470                         | 2630 | 1910 | 1310 | 810                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       | 11500 | 9590  | 7940                       | 6490 | 5230 | 4130 | 3180                         | 2380 | 1700 | 1130 | 660                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       | 10680 | 8920  | 7380                       | 6020 | 4830 | 3800 | 2900                         | 2140 | 1490 | 960  |                           |  |
| D 3 13 Y                                               | 30                                                                                     | 18370                          | 15340 | 14000 | 11630 | 9590                       | 7840 | 6330 | 5040 | 3930                         | 2990 |      |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     | 16320                          | 13640 | 12450 | 10320 | 8480                       | 6900 | 5540 | 4360 | 3350                         | 2500 |      |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     | 15350                          | 12820 | 11680 | 9680  | 7940                       | 6440 | 5140 | 4020 | 3060                         | 2250 |      |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     | 14350                          | 11970 | 10910 | 9030  | 7390                       | 5970 | 4740 | 3680 | 2770                         | 2010 |      |      |                           |  |
| D 2 15 Y                                               | 30                                                                                     |                                |       |       |       | 10640                      | 8730 | 7080 | 5670 | 4470                         | 3450 | 2590 | 1860 | 1270                      |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |       |       |       | 9400                       | 7700 | 6220 | 4940 | 3940                         | 2910 | 2130 | 1470 | 930                       |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |       |       |       | 8780                       | 7190 | 5790 | 4570 | 3530                         | 2650 | 1900 | 1280 | 770                       |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |       |       |       | 8150                       | 6660 | 5350 | 4210 | 3220                         | 2380 | 1680 | 1090 |                           |  |
| D 3 15 Y                                               | 30                                                                                     |                                | 17220 | 15720 | 13040 | 10740                      | 8780 | 7090 | 5650 | 4430                         | 3390 | 2530 |      |                           |  |
|                                                        | 40                                                                                     |                                | 15330 | 13990 | 11590 | 9530                       | 7750 | 6220 | 4910 | 3790                         | 2850 | 2070 |      |                           |  |
|                                                        | 45                                                                                     |                                | 14400 | 13140 | 10870 | 8920                       | 7240 | 5790 | 4540 | 3480                         | 2580 | 1840 |      |                           |  |
|                                                        | 50                                                                                     |                                | 13460 | 12280 | 10150 | 8310                       | 6720 | 5350 | 4170 | 3160                         | 2320 | 1610 |      |                           |  |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R22                            |       |       |       |                            |       |       |       |                              |      |      |                           |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|-------|------------------------------|------|------|---------------------------|------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W         |       |       |       | Refrigerating capacity W   |       |       |       | Puissances frigorifiques W   |      |      | Kälteleistungsdaten W     |      |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       |       |       | Evaporating temperature °C |       |       |       | Température d'évaporation °C |      |      | Verdampfungstemperatur °C |      |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5   | 5     | 0     | -5                         | -10   | -15   | -20   | -25                          | -30  | -35  | -40                       | -45  |
| D 3 16 Y                                               | 30                                                                           |                                |       | 16520 | 13800 | 11440                      | 9410  | 7650  | 6150  | 4850                         | 3750 | 2810 | 2030                      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       | 14570 | 12180 | 10110                      | 8310  | 6740  | 5380  | 4200                         | 3190 | 2340 | 1620                      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       | 13630 | 11400 | 9460                       | 7760  | 6280  | 4990  | 3870                         | 2910 | 2100 | 1420                      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       | 12680 | 10610 | 8800                       | 7210  | 5810  | 4600  | 3530                         | 2630 | 1850 |                           |      |
| D 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 21980                          | 18390 | 16790 | 14030 | 11640                      | 9570  | 7780  | 6250  | 4920                         | 3800 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 19450                          | 16280 | 14860 | 12430 | 10310                      | 8460  | 6860  | 5460  | 4260                         | 3230 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 18250                          | 15270 | 13940 | 11650 | 9650                       | 7910  | 6390  | 5070  | 3930                         | 2950 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 17020                          | 14240 | 12990 | 10870 | 9000                       | 7360  | 5920  | 4670  | 3590                         | 2660 |      |                           |      |
| F 4 16 Y                                               | 30                                                                           | 22720                          | 19010 | 17360 | 14400 | 11860                      | 9670  | 7800  | 6190  | 4830                         | 3680 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 20200                          | 16900 | 15430 | 12780 | 10490                      | 8520  | 6820  | 5370  | 4130                         | 3080 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 18960                          | 15860 | 14480 | 11980 | 9820                       | 7940  | 6330  | 4950  | 3770                         | 2780 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 17720                          | 14820 | 13520 | 11170 | 9130                       | 7370  | 5840  | 4540  | 3420                         | 2490 |      |                           |      |
| D 3 18 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |       | 12740                      | 10490 | 8550  | 6870  | 5430                         | 4210 | 3170 | 2290                      | 1550 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |       | 11300                      | 9280  | 7520  | 6000  | 4680                         | 3560 | 2610 | 1810                      | 1150 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |       | 10600                      | 8680  | 7010  | 5560  | 4310                         | 3240 | 2330 | 1580                      | 950  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |       | 9890                       | 8070  | 6490  | 5120  | 3930                         | 2910 | 2060 | 1340                      |      |
| D 4 18 Y                                               | 30                                                                           | 24750                          | 20700 | 18900 | 15700 | 12950                      | 10670 | 8690  | 6980  | 5520                         | 4260 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 22110                          | 18520 | 16910 | 14020 | 11530                      | 9460  | 7660  | 6100  | 4760                         | 3610 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 20850                          | 17450 | 15930 | 13200 | 10840                      | 8860  | 7140  | 5660  | 4380                         | 3280 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 19520                          | 16340 | 14910 | 12350 | 10130                      | 8250  | 6620  | 5210  | 3990                         | 2960 |      |                           |      |
| D 3 19 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |       | 13240                      | 10840 | 8790  | 7080  | 5600                         | 4350 | 3280 | 2380                      | 1630 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |       | 11660                      | 9530  | 7680  | 6210  | 4910                         | 3780 | 2810 | 1980                      | 1280 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |       | 10890                      | 8880  | 7140  | 5770  | 4560                         | 3490 | 2560 | 1760                      | 1090 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |       | 10090                      | 8230  | 6590  | 5330  | 4200                         | 3190 | 2300 | 1540                      |      |
| F 4 19 Y                                               | 30                                                                           |                                | 22290 | 20330 | 16830 | 13840                      | 11290 | 9090  | 7230  | 5660                         | 4340 | 3240 | 2320                      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 19980 | 18220 | 15060 | 12350                      | 10020 | 8030  | 6320  | 4890                         | 3680 | 2670 | 1830                      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 18840 | 17170 | 14180 | 11610                      | 9390  | 7490  | 5880  | 4500                         | 3350 | 2390 | 1590                      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 17680 | 16100 | 13290 | 10850                      | 8750  | 6950  | 5410  | 4110                         | 3020 | 2100 | 1360                      |      |
| Q 4 19 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 16820 | 13850                      | 11290 | 9100  | 7220  | 5650                         | 4330 | 3210 | 2280                      | 1520 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 15000 | 12290                      | 9980  | 7970  | 6260  | 4830                         | 3620 | 2610 | 1770                      | 1090 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 14090 | 11530                      | 9320  | 7410  | 5780  | 4420                         | 3280 | 2310 | 1530                      | 890  |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 13160 | 10740                      | 8660  | 6850  | 5300  | 4010                         | 2930 | 2020 | 1280                      |      |
| F 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 26670                          | 22260 | 20290 | 16760 | 13750                      | 11160 | 8960  | 7080  | 5530                         | 4220 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 24070                          | 20010 | 18220 | 15010 | 12270                      | 9890  | 7880  | 6160  | 4740                         | 3540 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 22690                          | 18870 | 17160 | 14110 | 11500                      | 9260  | 7330  | 5690  | 4340                         | 3200 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 21300                          | 17690 | 16080 | 13200 | 10730                      | 8600  | 6780  | 5230  | 3940                         | 2860 |      |                           |      |
| Q 5 19 Y                                               | 30                                                                           | 26640                          | 22300 | 20360 | 16890 | 13900                      | 11320 | 9120  | 7230  | 5630                         | 4290 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 23830                          | 19930 | 18190 | 15050 | 12340                      | 10000 | 7990  | 6270  | 4810                         | 3580 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 22440                          | 18750 | 17100 | 14130 | 11560                      | 9340  | 7430  | 5790  | 4400                         | 3230 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 21020                          | 17550 | 16000 | 13190 | 10770                      | 8670  | 6860  | 5310  | 3990                         | 2890 |      |                           |      |
| Q 4 21 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |       | 15840                      | 13010 | 10560 | 8450  | 6630                         | 5090 | 3790 | 2700                      |      |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |       | 14070                      | 11530 | 9290  | 7370  | 5710                         | 4300 | 3110 | 2120                      |      |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |       | 13190                      | 10770 | 8650  | 6820  | 5240                         | 3900 | 2770 | 1830                      |      |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |       | 12290                      | 10010 | 8010  | 6270  | 4770                         | 3500 | 2430 |                           |      |
| Q 5 21 Y                                               | 30                                                                           | 28510                          | 23820 | 21730 | 18000 | 14810                      | 12070 | 9730  | 7720  | 6020                         | 4580 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 25400                          | 21250 | 19390 | 16050 | 13160                      | 10690 | 8570  | 6740  | 5180                         | 3860 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 23910                          | 19980 | 18230 | 15080 | 12360                      | 10000 | 7980  | 6240  | 4750                         | 3500 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 22360                          | 18690 | 17050 | 14090 | 11530                      | 9310  | 7390  | 5740  | 4430                         |      |      |                           |      |
| F 4 24 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |       | 16850                      | 13790 | 11180 | 8930  | 7050                         | 5450 | 4100 | 2970                      | 2030 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |       | 14990                      | 12240 | 9850  | 7810  | 6130                         | 4690 | 3460 | 2430                      | 1550 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |       | 14060                      | 11450 | 9180  | 7240  | 5660                         | 4300 | 3130 | 2150                      | 1310 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |       | 13100                      | 10650 | 8520  | 6670  | 5190                         | 3900 | 2800 | 1860                      |      |
| F 5 24 Y                                               | 30                                                                           | 31890                          | 26700 | 24410 | 20300 | 16720                      | 13660 | 11030 | 8780  | 6830                         | 5190 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 28580                          | 23900 | 21820 | 18090 | 14870                      | 12100 | 9710  | 7660  | 5930                         | 4470 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 26920                          | 22510 | 20550 | 17010 | 13950                      | 11320 | 9050  | 7090  | 5470                         | 4090 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 25180                          | 21060 | 19220 | 15900 | 13030                      | 10530 | 8380  | 6520  | 5010                         | 3710 |      |                           |      |
| Q 4 25 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       |       | 18160                      | 14920 | 12120 | 9700  | 7630                         | 5860 | 4370 | 3120                      | 2080 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       |       | 16090                      | 13190 | 10650 | 8450  | 6560                         | 4950 | 3590 | 2450                      | 1520 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       |       | 15060                      | 12320 | 9920  | 7830  | 6030                         | 4490 | 3190 | 2120                      | 1240 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       |       | 14020                      | 11430 | 9170  | 7190  | 5490                         | 4030 | 2800 | 1790                      |      |
| Q 5 25 Y                                               | 30                                                                           |                                | 25160 | 20830 | 17140 | 13980                      | 11270 | 8960  | 6990  | 5320                         |      | 3930 | 2780                      | 1850 |
|                                                        | 40                                                                           |                                | 22390 | 18540 | 15220 | 12370                      | 9910  | 7810  | 6010  | 4490                         |      | 3220 | 2180                      | 1340 |
|                                                        | 45                                                                           |                                | 21030 | 17400 | 14270 | 11570                      | 9240  | 7230  | 5520  | 4070                         |      | 2860 | 1880                      | 1100 |
|                                                        | 50                                                                           |                                | 19650 | 16250 | 13300 | 10750                      | 8550  | 6640  | 5020  | 3650                         |      | 2510 | 1580                      |      |
| Q 7 25 Y                                               | 30                                                                           | 33150                          | 27810 | 25420 | 21100 | 17360                      | 14140 | 11370 | 9000  | 6990                         | 5300 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 30060                          | 25180 | 22990 | 19020 | 15580                      | 12620 | 10060 | 7880  | 6020                         | 4470 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 28480                          | 23830 | 21730 | 17950 | 14670                      | 11830 | 9390  | 7300  | 5530                         | 4050 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 26860                          | 22450 | 20460 | 16860 | 13740                      | 11040 | 8710  | 6720  | 5040                         | 3630 |      |                           |      |
| Q 5 28 Y                                               | 30                                                                           |                                |       |       | 23650 | 19610                      | 16110 | 13090 | 10480 | 8230                         | 6320 | 4700 | 3350                      | 2230 |
|                                                        | 40                                                                           |                                |       |       | 21120 | 17490                      | 14330 | 11580 | 9200  | 7140                         | 5370 | 3880 | 2650                      | 1640 |
|                                                        | 45                                                                           |                                |       |       | 19840 | 16430                      | 13440 | 10810 | 8540  | 6580                         | 4880 | 3470 | 2290                      | 1350 |
|                                                        | 50                                                                           |                                |       |       | 18530 | 15330                      | 12520 | 10030 | 7880  | 6010                         | 4400 | 3050 | 1950                      |      |
| Q 7 28 Y                                               | 30                                                                           | 39420                          | 32970 | 30100 | 25010 | 20630                      | 16850 | 13600 | 10820 | 8420                         | 6410 |      |                           |      |
|                                                        | 40                                                                           | 35200                          | 29410 | 26830 | 22270 | 18280                      | 14860 | 11910 | 9370  | 7180                         | 5350 |      |                           |      |
|                                                        | 45                                                                           | 33130                          | 27660 | 25220 | 20880 | 17120                      | 13870 | 11060 | 8640  | 6570                         | 4820 |      |                           |      |
|                                                        | 50                                                                           | 31040                          | 25890 | 23590 | 19500 | 15940                      | 12870 | 10200 | 7920  | 5950                         | 4300 |      |                           |      |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Raffreddamento con iniezione di liquido e testata raffreddata ad aria  
Cooling with liquid injection and head fan motor  
Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la tête  
Kühlung durch Flüssigkeits einspritzung und mit Kopflüfter erforderlich

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br><br>°C | R22                            |        |       |       |                            |       |       |       |                              |       |       |                           |      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|-------|------------------------------|-------|-------|---------------------------|------|
|                                                        |                                                                                        | Capacità frigorifera W         |        |       |       | Refrigerating capacity W   |       |       |       | Puissances frigorifiques W   |       |       | Kälteleistungsdaten W     |      |
|                                                        |                                                                                        | Temperatura di evaporazione °C |        |       |       | Evaporating temperature °C |       |       |       | Température d'évaporation °C |       |       | Verdampfungstemperatur °C |      |
|                                                        |                                                                                        | 12.5                           | 7.5    | 5     | 0     | -5                         | -10   | -15   | -20   | -25                          | -30   | -35   | -40                       | -45  |
| Q 5 33 Y                                               | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 22500                      | 18670 | 15350 | 12490 | 10030                        | 7920  | 6130  | 4620                      | 3340 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 20200                      | 16740 | 13730 | 11130 | 8870                         | 6950  | 5310  | 3920                      | 2760 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 19040                      | 15760 | 12920 | 10440 | 8290                         | 6460  | 4890  | 3570                      | 2470 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 17850                      | 14770 | 12080 | 9740  | 7700                         | 5960  | 4480  | 3230                      |      |
| S 5 33 Y                                               | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 23380                      | 19110 | 15420 | 12260 | 9560                         | 7280  | 5380  | 3810                      | 2530 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 20350                      | 16680 | 13490 | 10710 | 8300                         | 6260  | 4540  | 3130                      | 1960 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 18870                      | 15510 | 12530 | 9930  | 7670                         | 5730  | 4110  | 2780                      | 1690 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 17410                      | 14320 | 11560 | 9140  | 7020                         | 5200  | 3680  | 2430                      |      |
| Q 7 33 Y                                               | 30                                                                                     | 42940                          | 36080  | 33030 | 27570 | 22880                      | 18980 | 15590 | 12670 | 10160                        | 8020  |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 38810                          | 32640  | 29880 | 24930 | 20660                      | 17090 | 13990 | 11320 | 9010                         | 7040  |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 36790                          | 30940  | 28320 | 23610 | 19550                      | 16150 | 13190 | 10630 | 8430                         | 6550  |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 34710                          | 29200  | 26720 | 22270 | 18410                      | 15180 | 12370 | 9940  | 7840                         | 6050  |       |                           |      |
| S 7 33 Y                                               | 30                                                                                     | 46120                          | 38320  | 34860 | 28680 | 23400                      | 18970 | 15180 | 11940 | 9200                         | 6910  |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 40630                          | 33700  | 30610 | 25100 | 20370                      | 16520 | 13180 | 10310 | 7860                         | 5810  |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 37960                          | 31450  | 28550 | 23350 | 18890                      | 15310 | 12180 | 9490  | 7190                         | 5260  |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 35310                          | 29190  | 26480 | 21610 | 17420                      | 14100 | 11200 | 8680  | 6520                         | 4710  |       |                           |      |
| S 7 39 Y                                               | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 28510                      | 23200 | 18670 | 14800 | 11540                        | 8810  | 6540  | 4680                      | 3200 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 25170                      | 20380 | 16290 | 12800 | 9850                         | 7390  | 5360  | 3730                      | 2440 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 23570                      | 19000 | 15120 | 11810 | 9030                         | 6700  | 4800  | 3270                      | 2090 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 21930                      | 17630 | 13950 | 10830 | 8200                         | 6030  | 4260  | 2840                      |      |
| S 10 39 Y                                              | 30                                                                                     | 55010                          | 45750  | 41650 | 34280 | 28000                      | 22600 | 18050 | 14160 | 10890                        | 8180  |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 48790                          | 40530  | 36840 | 30220 | 24550                      | 19710 | 15580 | 12070 | 9140                         | 6710  |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 45760                          | 37960  | 34490 | 28230 | 22860                      | 18270 | 14370 | 11050 | 8290                         | 6010  |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 42720                          | 35410  | 32110 | 26220 | 21170                      | 16840 | 13160 | 10050 | 7450                         | 5330  |       |                           |      |
| S 10 51 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 35840                      | 29080 | 23350 | 18510 | 14450                        | 11070 | 8290  | 6020                      | 4250 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 31870                      | 25680 | 20430 | 16020 | 12340                        | 9300  | 6820  | 4820                      | 3290 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 29920                      | 24010 | 19000 | 14820 | 11330                        | 8450  | 6120  | 4260                      | 2850 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 27940                      | 22330 | 17580 | 13620 | 10330                        | 7630  | 5450  | 3720                      |      |
| S 15 51 Y                                              | 30                                                                                     | 70010                          | 58200  | 53030 | 43590 | 35600                      | 28800 | 23040 | 18150 | 14030                        | 10600 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 62320                          | 51880  | 47230 | 38700 | 31430                      | 25240 | 19990 | 15570 | 11860                        | 8780  |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 58730                          | 48870  | 44430 | 36310 | 29390                      | 23500 | 18510 | 14320 | 10800                        | 7910  |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 55040                          | 45770  | 41630 | 33930 | 27340                      | 21760 | 17030 | 13080 | 9770                         | 7060  |       |                           |      |
| S 15 56 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        | 58590 | 48870 | 40470                      | 33200 | 26920 | 21520 | 16900                        | 12980 | 9680  | 6940                      | 4690 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        | 52220 | 43610 | 36060                      | 29510 | 23830 | 18900 | 14700                        | 11120 | 8120  | 5650                      | 3640 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        | 49120 | 41010 | 33910                      | 27670 | 22270 | 17590 | 13580                        | 10190 | 7340  | 5010                      | 3140 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        | 45930 | 38350 | 31690                      | 25800 | 20690 | 16260 | 12460                        | 9250  | 6570  | 4390                      |      |
| S 20 56 Y                                              | 30                                                                                     | 77820                          | 64870  | 59120 | 49360 | 40890                      | 33530 | 27160 | 21670 | 16970                        | 13000 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 69680                          | 58010  | 52820 | 44120 | 36520                      | 29870 | 24090 | 19080 | 14780                        | 11140 |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 65630                          | 54600  | 46960 | 41500 | 34320                      | 28030 | 22530 | 17760 | 13670                        | 10210 |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 61530                          | 51120  | 46500 | 38830 | 32080                      | 26140 | 20940 | 16420 | 12540                        | 9270  |       |                           |      |
| V 15 59 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        | 61260 | 51210 | 42610                      | 34550 | 27780 | 22120 | 17420                        | 13520 | 10310 | 7680                      | 5710 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        | 54890 | 45940 | 38190                      | 30750 | 24520 | 19320 | 15040                        | 11510 | 8630  | 6300                      | 4590 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        | 51820 | 43370 | 36080                      | 28900 | 22930 | 17970 | 13890                        | 10550 | 7830  | 5640                      | 4070 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        | 48630 | 40740 | 33910                      | 27070 | 21360 | 16640 | 12770                        | 9620  | 7060  | 5020                      |      |
| V 20 59 Y                                              | 30                                                                                     | 80190                          | 67460  | 61790 | 51630 | 42900                      | 34700 | 27810 | 22040 | 17230                        | 13270 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 71940                          | 60550  | 55410 | 46340 | 38460                      | 30910 | 24570 | 19280 | 14900                        | 11300 |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 67880                          | 57150  | 52350 | 43720 | 36240                      | 29040 | 22970 | 17930 | 13760                        | 10360 |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 63750                          | 53690  | 49190 | 41080 | 34050                      | 27150 | 21380 | 16590 | 12640                        | 9430  |       |                           |      |
| V 15 71 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 50250                      | 40860 | 33960 | 26350 | 20830                        | 16280 | 12520 | 9430                      | 7090 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 44800                      | 36230 | 29000 | 22960 | 17960                        | 13860 | 10510 | 7770                      | 5760 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 42100                      | 33950 | 27090 | 21330 | 16590                        | 12710 | 9550  | 6990                      | 5140 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 39380                      | 31670 | 25190 | 19730 | 15250                        | 11590 | 8630  | 6240                      |      |
| V 25 71 Y                                              | 30                                                                                     | 96030                          | 80900  | 74150 | 61130 | 50110                      | 40780 | 32890 | 26260 | 20720                        | 16120 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 86840                          | 73210  | 67120 | 55010 | 44790                      | 36150 | 28920 | 22840 | 17790                        | 13640 |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 82320                          | 69420  | 63650 | 52000 | 42180                      | 33930 | 26970 | 21180 | 16380                        | 12460 |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 77680                          | 65540  | 60100 | 48950 | 39550                      | 31660 | 25050 | 19550 | 15010                        | 11310 |       |                           |      |
| V 20 84 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 61050                      | 49370 | 39550 | 31340 | 24530                        | 18930 | 14360 | 10660                     | 7910 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 54510                      | 43770 | 34770 | 27300 | 21130                        | 16100 | 12020 | 8750                      | 6380 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 51270                      | 41000 | 32430 | 25330 | 19490                        | 14730 | 10910 | 7850                      | 5660 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 48020                      | 38250 | 30110 | 23390 | 17880                        | 13410 | 9830  | 6990                      |      |
| V 30 84 Y                                              | 30                                                                                     | 116520                         | 98460  | 90350 | 74210 | 60560                      | 49010 | 39300 | 31180 | 24430                        | 18870 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 105940                         | 89450  | 82040 | 66980 | 54280                      | 43600 | 34650 | 27220 | 21080                        | 16060 |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 100570                         | 84890  | 77830 | 63340 | 51150                      | 40910 | 32370 | 25280 | 19460                        | 14710 |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 95140                          | 80270  | 73570 | 59680 | 48010                      | 38240 | 30100 | 23380 | 17870                        | 13400 |       |                           |      |
| V 25 93 Y                                              | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 65510                      | 53890 | 43870 | 35260 | 27910                        | 21680 | 16420 | 12010                     | 8360 |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 57930                      | 47520 | 38520 | 30790 | 24180                        | 18580 | 13850 | 9890                      | 6600 |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 54190                      | 44380 | 35900 | 28610 | 22380                        | 17090 | 12630 | 8890                      | 5780 |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       | 52250                      | 42480 | 34020 | 26760 | 20540                        | 15260 | 10800 | 7070                      |      |
| V 32 93 Y                                              | 30                                                                                     | 129490                         | 108420 | 99020 | 82140 | 67600                      | 55060 | 44270 | 35000 | 27070                        | 20330 |       |                           |      |
|                                                        | 40                                                                                     | 115840                         | 96930  | 88490 | 73300 | 60170                      | 48840 | 38970 | 30500 | 23220                        | 17030 |       |                           |      |
|                                                        | 45                                                                                     | 109060                         | 91250  | 83290 | 68940 | 56510                      | 45730 | 36380 | 28300 | 21360                        | 15430 |       |                           |      |
|                                                        | 50                                                                                     | 102920                         | 85960  | 78360 | 64620 | 52660                      | 42310 | 33320 | 25520 | 18800                        | 13060 |       |                           |      |
| Z 25 106 Y                                             | 30                                                                                     |                                |        |       |       | 81110                      | 64390 | 51300 | 40450 | 31510                        | 24220 | 18290 | 13540                     |      |
|                                                        | 40                                                                                     |                                |        |       |       | 72230                      | 57870 | 45870 | 35970 | 27800                        | 21130 | 15780 | 11490                     |      |
|                                                        | 45                                                                                     |                                |        |       |       | 68310                      | 54630 | 43240 | 33770 | 25980                        | 19650 | 14560 | 10500                     |      |
|                                                        | 50                                                                                     |                                |        |       |       |                            | 51340 | 40540 | 31550 | 24170                        | 18180 | 13360 |                           |      |

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Raffreddamento con iniezione di liquido e testata raffreddata ad aria  
Cooling with liquid injection and head fan motor  
Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la tête  
Kühlung durch Flüssigkeitsinspritzung und mit Kopflüfter erforderlich

Capacità frigorifere

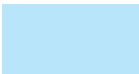
Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br>°C | R22                            |        |        |        |                            |        |        |       |                              |       |       |                           |     |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|--------|--------|----------------------------|--------|--------|-------|------------------------------|-------|-------|---------------------------|-----|
|                                                        |                                                                                    | Capacità frigorifera W         |        |        |        | Refrigerating capacity W   |        |        |       | Puissances frigorifiques W   |       |       | Kälteleistungsdaten W     |     |
|                                                        |                                                                                    | Temperatura di evaporazione °C |        |        |        | Evaporating temperature °C |        |        |       | Température d'évaporation °C |       |       | Verdampfungstemperatur °C |     |
|                                                        |                                                                                    | 12.5                           | 7.5    | 5      | 0      | -5                         | -10    | -15    | -20   | -25                          | -30   | -35   | -40                       | -45 |
| Z 35 106 Y                                             | 30                                                                                 | 148980                         | 125870 | 115490 | 94450  | 76700                      | 61770  | 49270  | 38870 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 136100                         | 114900 | 105370 | 85790  | 69320                      | 55510  | 43970  | 34410 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 129520                         | 109290 | 100200 | 81400  | 65600                      | 52360  | 41320  | 32200 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 122820                         | 103590 | 94940  | 76940  | 61840                      | 49190  | 38680  | 29990 |                              |       |       |                           |     |
| Z 30 126 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        |        | 89740                      | 74250  | 59800  | 47640 | 37540                        | 29150 | 22260 | 16630                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |        | 79660                      | 65910  | 52930  | 42080 | 32980                        | 25430 | 19220 | 14170                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |        | 74770                      | 61850  | 49580  | 39340 | 30750                        | 23600 | 17740 | 12980                     |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |        | 69830                      | 57760  | 46280  | 36600 | 28520                        | 21800 | 16280 |                           |     |
| Z 40 126 Y                                             | 30                                                                                 | 169930                         | 142810 | 130810 | 108050 | 88810                      | 72530  | 58750  | 47120 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 151550                         | 127710 | 117080 | 96530  | 79100                      | 64270  | 51790  | 41280 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 142800                         | 120400 | 110400 | 90910  | 74360                      | 60320  | 48420  | 38450 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 133920                         | 113020 | 103670 | 85240  | 69600                      | 56320  | 45050  | 35640 |                              |       |       |                           |     |
| W 40 142 Y                                             | 30                                                                                 | 192530                         | 160710 | 146660 | 121690 | 100430                     | 82320  | 66900  | 53820 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 172410                         | 144130 | 131600 | 109240 | 90040                      | 73780  | 59840  | 47980 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 162730                         | 136100 | 124270 | 103140 | 85040                      | 69560  | 56330  | 45070 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 152950                         | 127970 | 117860 | 96970  | 79910                      | 65320  | 52790  | 42150 |                              |       |       |                           |     |
| Z 40 154 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 128180 | 105660                     | 86570  | 70370  | 56640 | 45130                        | 35510 | 27510 | 20890                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 114710 | 94510                      | 77340  | 62730  | 50320 | 39830                        | 31120 | 23890 | 17910                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 108230 | 89110                      | 72830  | 58970  | 47200 | 37240                        | 28970 | 22110 | 16460                     |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 101690 | 83650                      | 68290  | 5520   | 44080 | 34650                        | 26830 | 20360 |                           |     |
| Z 50 154 Y                                             | 30                                                                                 | 202090                         | 169770 | 155470 | 128610 | 105870                     | 86590  | 70240  | 56430 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 180740                         | 152250 | 139550 | 115360 | 94800                      | 77320  | 62430  | 49900 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 175200                         | 143710 | 131750 | 108860 | 89370                      | 72760  | 58600  | 46710 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 160060                         | 135030 | 123840 | 102260 | 83870                      | 68170  | 54820  | 43510 |                              |       |       |                           |     |
| W 40 168 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        |        | 119860                     | 98670  | 80590  | 65170 | 52340                        | 41480 | 32340 | 24680                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        |        | 107500                     | 88530  | 72240  | 58280 | 46600                        | 36700 | 28360 | 21380                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        |        |                            | 83520  | 68080  | 54850 | 43740                        | 34310 | 26380 | 19740                     |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        |        |                            | 78450  | 63890  | 51390 | 40860                        | 31920 | 24390 |                           |     |
| W 50 168 Y                                             | 30                                                                                 | 232430                         | 194150 | 177250 | 147180 | 121580                     | 99750  | 81160  | 65370 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 206330                         | 172620 | 157690 | 131060 | 108270                     | 88770  | 72080  | 57880 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 193720                         | 162190 | 148200 | 123200 | 101760                     | 83410  | 67620  | 54190 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 115290 | 95210                      | 77960  | 63150  | 50500 |                              |       |       |                           |     |
| W 50 187 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 163270 | 134790                     | 110460 | 89770  | 72230 | 58000                        | 45960 | 35830 | 27350                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 144680 | 119000                     | 97130  | 78520  | 62750 | 50160                        | 39490 | 30510 | 23010                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 135640 | 111360                     | 90670  | 73060  | 58180 | 46380                        | 36370 | 27950 | 20920                     |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 103720 | 84260                      | 67700  | 53680  | 42660 | 33310                        | 25450 |       |                           |     |
| W 60 187 Y                                             | 30                                                                                 | 258830                         | 217840 | 199590 | 164740 | 135180                     | 110100 | 88870  | 70960 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 230150                         | 193810 | 177640 | 146130 | 119410                     | 96750  | 77590  | 61470 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 216010                         | 181920 | 166710 | 136980 | 111730                     | 90260  | 72110  | 56880 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 201600                         | 169910 | 155740 | 127790 | 104020                     | 83820  | 66710  | 52360 |                              |       |       |                           |     |
| W 60 206 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 185500 | 154560                     | 125550 | 101120 | 80620 | 63530                        | 49390 | 37770 | 28300                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 164360 | 136970                     | 110790 | 88680  | 70170 | 54790                        | 42120 | 31790 | 23420                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 154010 | 128360                     | 103580 | 82650  | 65120 | 50580                        | 38650 | 28940 | 21110                     |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 143760 | 119720                     | 96380  | 76680  | 60150 | 46460                        | 35260 | 26180 |                           |     |
| W 70 206 Y                                             | 30                                                                                 | 285150                         | 240320 | 220310 | 184370 | 153430                     | 123930 | 99170  | 78500 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 253970                         | 214070 | 196240 | 164200 | 136540                     | 109600 | 87030  | 68240 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 238650                         | 201220 | 184470 | 154310 | 128250                     | 102570 | 81100  | 63260 |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 223320                         | 188360 | 172690 | 144420 | 119950                     | 95570  | 75230  | 58360 |                              |       |       |                           |     |
| W 70 228 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 198450 | 164770                     | 135650 | 110840 | 88840 | 70310                        | 54570 | 41260 | 30060                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 179460 | 148650                     | 121910 | 98750  | 78750 | 61590                        | 46990 | 34630 | 24220                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 169870 | 140450                     | 114900 | 92730  | 73580 | 57110                        | 43090 | 31220 |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 160080 | 132030                     | 107700 | 86580  | 68290 | 52550                        | 39130 |       |                           |     |
| W 75 228 Y                                             | 30                                                                                 | 308120                         | 259660 | 237970 | 198880 | 165070                     | 135830 | 110600 |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 279710                         | 235620 | 215840 | 180130 | 149140                     | 122230 | 98910  |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 265230                         | 223370 | 204550 | 170540 | 140960                     | 115250 | 92920  |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 250000                         | 210590 | 192790 | 160650 | 132550                     | 108080 | 86800  |       |                              |       |       |                           |     |
| W 75 240 Y                                             | 30                                                                                 |                                |        |        | 213830 | 177920                     | 143700 | 114950 | 90970 | 72880                        | 57600 | 44770 | 34050                     |     |
|                                                        | 40                                                                                 |                                |        |        | 190300 | 158250                     | 127030 | 100880 | 79060 | 62990                        | 49420 | 38030 | 28530                     |     |
|                                                        | 45                                                                                 |                                |        |        | 178590 | 148580                     | 118860 | 93990  | 73280 | 58200                        | 45460 | 34780 |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 |                                |        |        | 166990 | 138940                     | 110710 | 87160  | 67600 | 53500                        | 41590 |       |                           |     |
| W 80 240 Y                                             | 30                                                                                 | 330720                         | 278770 | 255590 | 213900 | 178000                     | 143770 | 115030 |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 40                                                                                 | 294530                         | 248210 | 227540 | 190390 | 158340                     | 127130 | 100970 |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 45                                                                                 | 276440                         | 233230 | 213800 | 178700 | 148680                     | 118960 | 84090  |       |                              |       |       |                           |     |
|                                                        | 50                                                                                 | 257990                         | 217630 | 199590 | 167100 | 139060                     | 110820 | 87270  |       |                              |       |       |                           |     |

FCAT01-09



Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung



Raffreddamento con iniezione di liquido e testata raffreddata ad aria  
Cooling with liquid injection and head fan motor  
Refroidissement par injection de liquide et par motoventilateur sur la tête  
Kühlung durch Flüssigkeitseinspritzung und mit Kopflüfter erforderlich

Capacità frigorifera

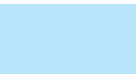
Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R134a                          |       |                            |      |                              |      |                           |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|----------------------------|------|------------------------------|------|---------------------------|------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W *       |       | Refrigerating capacity W * |      | Puissances frigorifiques W * |      | Kälteleistungsdaten W *   |      |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       | Evaporating temperature °C |      | Température d'évaporation °C |      | Verdampfungstemperatur °C |      |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5   | 5                          | 0    | -5                           | -10  | -15                       | -20  |
| A 0.5 4 Y                                              | 30                                                                           | 3400                           | 2820  | 2560                       | 2100 | 1700                         | 1370 | 1080                      | 840  |
|                                                        | 40                                                                           | 3030                           | 2510  | 2280                       | 1860 | 1500                         | 1190 | 930                       | 710  |
|                                                        | 45                                                                           | 2850                           | 2360  | 2140                       | 1740 | 1400                         | 1110 | 860                       | 650  |
|                                                        | 50                                                                           | 2660                           | 2200  | 1990                       | 1620 | 1290                         | 1020 | 780                       | 580  |
| A 0.5 5 Y                                              | 30                                                                           | 4280                           | 3560  | 3230                       | 2650 | 2150                         | 1730 | 1370                      | 1060 |
|                                                        | 40                                                                           | 3800                           | 3160  | 2870                       | 2350 | 1900                         | 1510 | 1190                      | 910  |
|                                                        | 45                                                                           | 3570                           | 2960  | 2690                       | 2200 | 1770                         | 1400 | 1090                      | 830  |
|                                                        | 50                                                                           | 3340                           | 2760  | 2510                       | 2040 | 1640                         | 1290 | 1000                      | 740  |
| A 0.7 5 Y                                              | 50                                                                           | 3340                           | 2770  | 2510                       | 2040 | 1640                         | 1290 | 1000                      | 740  |
|                                                        | 60                                                                           | 2860                           | 2370  | 2140                       | 1730 | 1380                         | 1070 | 810                       | 580  |
|                                                        | 70                                                                           | 2380                           | 1960  | 1770                       | 1420 | 1110                         | 850  | 620                       | 420  |
|                                                        | 80                                                                           | 1890                           | 1550  | 1390                       | 1100 | 850                          | 630  | 440                       | 270  |
| A 0.7 6 Y                                              | 30                                                                           | 4760                           | 3920  | 3560                       | 2930 | 2380                         | 1910 | 1510                      | 1180 |
|                                                        | 40                                                                           | 4190                           | 3480  | 3160                       | 2590 | 2100                         | 1670 | 1310                      | 1000 |
|                                                        | 45                                                                           | 3930                           | 3260  | 2960                       | 2420 | 1960                         | 1550 | 1210                      | 910  |
|                                                        | 50                                                                           | 3660                           | 3040  | 2760                       | 2250 | 1810                         | 1430 | 1100                      | 820  |
| A 1 6 Y                                                | 50                                                                           | 3730                           | 3090  | 2800                       | 2280 | 1830                         | 1440 | 1110                      | 830  |
|                                                        | 60                                                                           | 3210                           | 2650  | 2390                       | 1930 | 1540                         | 1190 | 900                       | 650  |
|                                                        | 70                                                                           | 2670                           | 2190  | 1980                       | 1580 | 1240                         | 940  | 690                       | 470  |
|                                                        | 80                                                                           | 2120                           | 1730  | 1560                       | 1230 | 950                          | 700  | 480                       | 300  |
| A 1 7 Y                                                | 30                                                                           | 6140                           | 5090  | 4630                       | 3800 | 3090                         | 2490 | 1970                      | 1530 |
|                                                        | 40                                                                           | 5440                           | 4520  | 4110                       | 3360 | 2730                         | 2170 | 1700                      | 1300 |
|                                                        | 45                                                                           | 5100                           | 4230  | 3850                       | 3140 | 2540                         | 2010 | 1570                      | 1180 |
|                                                        | 50                                                                           | 4760                           | 3950  | 3580                       | 2920 | 2350                         | 1850 | 1430                      | 1070 |
| A 1.5 7 Y                                              | 50                                                                           | 4880                           | 4030  | 3650                       | 2970 | 2380                         | 1880 | 1440                      | 1070 |
|                                                        | 60                                                                           | 4190                           | 3450  | 3120                       | 2520 | 2000                         | 1550 | 1170                      | 840  |
|                                                        | 70                                                                           | 3490                           | 2860  | 2580                       | 2060 | 1610                         | 1220 | 890                       | 610  |
|                                                        | 80                                                                           | 2780                           | 2260  | 2030                       | 1600 | 1230                         | 900  | 630                       | 390  |
| A 1.5 8 Y                                              | 30                                                                           | 6850                           | 5690  | 5170                       | 4240 | 3450                         | 2770 | 2190                      | 1690 |
|                                                        | 40                                                                           | 6100                           | 5060  | 4590                       | 3760 | 3040                         | 2420 | 1890                      | 1440 |
|                                                        | 45                                                                           | 5730                           | 4740  | 4300                       | 3510 | 2830                         | 2240 | 1740                      | 1310 |
|                                                        | 50                                                                           | 5350                           | 4430  | 4010                       | 3260 | 2620                         | 2060 | 1580                      | 1180 |
| B 1.5 9 Y                                              | 30                                                                           | 8080                           | 6700  | 6090                       | 4990 | 4050                         | 3250 | 2560                      | 1980 |
|                                                        | 40                                                                           | 7170                           | 5940  | 5400                       | 4410 | 3560                         | 2830 | 2200                      | 1670 |
|                                                        | 45                                                                           | 6730                           | 5570  | 5050                       | 4110 | 3310                         | 2610 | 2020                      | 1510 |
|                                                        | 50                                                                           | 6280                           | 5190  | 4700                       | 3820 | 3060                         | 2400 | 1830                      | 1350 |
| B 1.5 10 Y                                             | 30                                                                           | 9110                           | 7560  | 6870                       | 5640 | 4580                         | 3680 | 2910                      | 2250 |
|                                                        | 40                                                                           | 8090                           | 6700  | 6090                       | 4980 | 4030                         | 3210 | 2510                      | 1910 |
|                                                        | 45                                                                           | 7580                           | 6280  | 5700                       | 4650 | 3750                         | 2970 | 2300                      | 1730 |
|                                                        | 50                                                                           | 7070                           | 5860  | 5310                       | 4320 | 3470                         | 2730 | 2100                      | 1560 |
| B 2 10 Y                                               | 50                                                                           | 6920                           | 5720  | 5180                       | 4210 | 3370                         | 2640 | 2010                      | 1480 |
|                                                        | 60                                                                           | 5930                           | 4880  | 4400                       | 3550 | 2800                         | 2160 | 1610                      | 1130 |
|                                                        | 70                                                                           | 4920                           | 4060  | 3620                       | 2880 | 2240                         | 1680 | 1200                      | 790  |
|                                                        | 80                                                                           | 3890                           | 3160  | 2830                       | 2220 | 1680                         | 1220 | 810                       | 470  |
| C 2 11 Y                                               | 50                                                                           | 7850                           | 6480  | 5860                       | 4750 | 3790                         | 2970 | 2270                      | 1670 |
|                                                        | 60                                                                           | 6730                           | 5530  | 4990                       | 4010 | 3160                         | 2430 | 1810                      | 1270 |
|                                                        | 70                                                                           | 5590                           | 4560  | 4100                       | 3260 | 2530                         | 1890 | 1350                      | 890  |
|                                                        | 80                                                                           | 4420                           | 3580  | 3200                       | 2510 | 1900                         | 1370 | 920                       |      |
| D 2 11 Y                                               | 50                                                                           | 7840                           | 6470  | 5860                       | 4760 | 3800                         | 2970 | 2260                      | 1650 |
|                                                        | 60                                                                           | 6690                           | 5500  | 4960                       | 3990 | 3150                         | 2420 | 1780                      | 1230 |
|                                                        | 70                                                                           | 5540                           | 4520  | 4060                       | 3230 | 2500                         | 1860 | 1310                      | 830  |
|                                                        | 80                                                                           | 4360                           | 3530  | 3150                       | 2460 | 1850                         | 1320 | 860                       | 450  |
| C 2 12 Y                                               | 30                                                                           | 10780                          | 8900  | 8070                       | 6580 | 5310                         | 4230 | 3310                      | 2530 |
|                                                        | 40                                                                           | 9370                           | 7730  | 7000                       | 5690 | 4570                         | 3610 | 2800                      | 2100 |
|                                                        | 45                                                                           | 8760                           | 7220  | 5630                       | 5300 | 4240                         | 3330 | 2550                      | 1890 |
|                                                        | 50                                                                           | 7990                           | 6600  | 5980                       | 4850 | 3890                         | 3060 | 2350                      | 1750 |
| C 3 12 Y                                               | 50                                                                           | 8170                           | 6730  | 6090                       | 4940 | 3950                         | 3110 | 2390                      | 1790 |
|                                                        | 60                                                                           | 6940                           | 5720  | 5160                       | 4170 | 3320                         | 2590 | 1970                      | 1440 |
|                                                        | 70                                                                           | 5750                           | 4730  | 4270                       | 3440 | 2710                         | 2090 | 1550                      | 1100 |
|                                                        | 80                                                                           | 4570                           | 3760  | 3390                       | 2710 | 2120                         | 1600 | 1160                      |      |
| D 2 13 Y                                               | 30                                                                           | 11970                          | 9930  | 9030                       | 7410 | 6010                         | 4820 | 3800                      | 2920 |
|                                                        | 40                                                                           | 10600                          | 8780  | 7960                       | 6510 | 5250                         | 4170 | 3240                      | 2450 |
|                                                        | 45                                                                           | 9920                           | 8210  | 7440                       | 6060 | 4880                         | 3850 | 2960                      | 2210 |
|                                                        | 50                                                                           | 9250                           | 7640  | 6920                       | 5610 | 4490                         | 3520 | 2680                      | 1960 |
| D 3 13 Y                                               | 50                                                                           | 9410                           | 7740  | 7000                       | 5660 | 4500                         | 3500 | 2650                      | 1930 |
|                                                        | 60                                                                           | 8030                           | 6580  | 5920                       | 4740 | 3720                         | 2840 | 2080                      | 1430 |
|                                                        | 70                                                                           | 6630                           | 5390  | 4830                       | 3820 | 2940                         | 2170 | 1520                      | 950  |
|                                                        | 80                                                                           | 5220                           | 4200  | 3740                       | 2900 | 2170                         | 1530 | 980                       | 510  |
| D 2 15 Y                                               | 30                                                                           | 13810                          | 11480 | 10430                      | 8570 | 6980                         | 5590 | 4410                      | 3390 |
|                                                        | 40                                                                           | 12250                          | 10160 | 9230                       | 7540 | 6090                         | 4840 | 3760                      | 2830 |
|                                                        | 45                                                                           | 11470                          | 9500  | 8620                       | 7020 | 5650                         | 4460 | 3430                      | 2550 |
|                                                        | 50                                                                           | 10690                          | 8840  | 8010                       | 6500 | 5200                         | 4070 | 3100                      | 2260 |
| D 3 15 Y                                               | 50                                                                           | 10720                          | 8830  | 7990                       | 6460 | 5140                         | 4010 | 3030                      | 2200 |
|                                                        | 60                                                                           | 9140                           | 7500  | 6750                       | 5410 | 4240                         | 3240 | 2370                      | 1630 |
|                                                        | 70                                                                           | 7550                           | 6140  | 5510                       | 4350 | 3350                         | 2470 | 1720                      | 1080 |
|                                                        | 80                                                                           | 5930                           | 4790  | 4260                       | 3300 | 2470                         | 1740 | 1100                      | 560  |

\* tabelle con capacità frigorifera a -25°C e -30°C disponibili a richiesta  
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request  
puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande  
Kälteleistungsdaten bei -25°C und -30°C sind auf Wunsch verfügbar



Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung



Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur<br><br>°C | R134a                          |       |                            |       |                              |       |                           |      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|----------------------------|-------|------------------------------|-------|---------------------------|------|
|                                                        |                                                                                        | Capacità frigorifera W *       |       | Refrigerating capacity W * |       | Puissances frigorifiques W * |       | Kälteleistungsdaten W *   |      |
|                                                        |                                                                                        | Temperatura di evaporazione °C |       | Evaporating temperature °C |       | Température d'évaporation °C |       | Verdampfungstemperatur °C |      |
|                                                        |                                                                                        | 12.5                           | 7.5   | 5                          | 0     | -5                           | -10   | -15                       | -20  |
| D 3 16 Y                                               | 30                                                                                     | 14520                          | 12020 | 10910                      | 8920  | 7230                         | 5770  | 4540                      | 3480 |
|                                                        | 40                                                                                     | 12840                          | 10620 | 9630                       | 7840  | 6310                         | 4990  | 3860                      | 900  |
|                                                        | 45                                                                                     | 12020                          | 9920  | 8980                       | 7300  | 5850                         | 4590  | 3520                      | 2610 |
|                                                        | 50                                                                                     | 11190                          | 9230  | 8340                       | 6750  | 5380                         | 4190  | 3180                      | 2310 |
| D 4 16 Y                                               | 50                                                                                     | 11450                          | 9420  | 8150                       | 6880  | 5470                         | 4250  | 3210                      | 2330 |
|                                                        | 60                                                                                     | 9770                           | 7990  | 7200                       | 5760  | 4520                         | 3440  | 2520                      | 1730 |
|                                                        | 70                                                                                     | 8060                           | 6560  | 5870                       | 4640  | 3570                         | 2630  | 1840                      | 1150 |
|                                                        | 80                                                                                     | 6340                           | 5110  | 4550                       | 3530  | 2630                         | 1850  | 1180                      | 610  |
| F 4 16 Y                                               | 50                                                                                     | 11980                          | 9880  | 8940                       | 7240  | 5780                         | 4530  | 3460                      | 2550 |
|                                                        | 60                                                                                     | 10270                          | 8430  | 7600                       | 6110  | 4820                         | 3710  | 2770                      | 1960 |
|                                                        | 70                                                                                     | 8530                           | 6960  | 6250                       | 4970  | 3860                         | 2900  | 2080                      | 1370 |
|                                                        | 80                                                                                     | 6760                           | 5480  | 4890                       | 3830  | 2910                         | 2100  | 1410                      | 820  |
| D 3 18 Y                                               | 30                                                                                     | 17020                          | 14100 | 12810                      | 10490 | 8510                         | 6810  | 5360                      | 4130 |
|                                                        | 40                                                                                     | 15070                          | 12480 | 11310                      | 9240  | 7440                         | 5900  | 4580                      | 3460 |
|                                                        | 45                                                                                     | 14100                          | 11670 | 10580                      | 8600  | 6900                         | 5440  | 4180                      | 3110 |
|                                                        | 50                                                                                     | 13130                          | 10850 | 9820                       | 7960  | 6360                         | 4970  | 3780                      | 2770 |
| D 4 18 Y                                               | 50                                                                                     | 13420                          | 11060 | 10000                      | 8090  | 6450                         | 5030  | 3820                      | 2790 |
|                                                        | 60                                                                                     | 11440                          | 9380  | 8460                       | 6790  | 5340                         | 4090  | 3020                      | 2100 |
|                                                        | 70                                                                                     | 9450                           | 7700  | 6910                       | 5480  | 4230                         | 3150  | 2220                      | 1420 |
|                                                        | 80                                                                                     | 7430                           | 6010  | 5360                       | 4180  | 3150                         | 2240  | 1460                      | 790  |
| D 3 19 Y                                               | 30                                                                                     | 18630                          | 15440 | 14030                      | 11500 | 9330                         | 7480  | 5900                      | 4560 |
|                                                        | 40                                                                                     | 16480                          | 13660 | 12390                      | 10120 | 8170                         | 6490  | 5050                      | 3830 |
|                                                        | 45                                                                                     | 15410                          | 12760 | 11570                      | 9440  | 7580                         | 5990  | 4620                      | 3460 |
|                                                        | 50                                                                                     | 14340                          | 11860 | 10750                      | 8740  | 6990                         | 5480  | 4190                      | 3080 |
| F 4 19 Y                                               | 50                                                                                     | 13910                          | 11540 | 10480                      | 8570  | 6930                         | 5520  | 4320                      | 3290 |
|                                                        | 60                                                                                     | 12010                          | 9940  | 9010                       | 7340  | 5900                         | 4650  | 3590                      | 2680 |
|                                                        | 70                                                                                     | 10070                          | 8320  | 7520                       | 6090  | 4850                         | 3780  | 2850                      | 2060 |
|                                                        | 80                                                                                     | 8080                           | 6650  | 6000                       | 4830  | 3790                         | 2900  | 2130                      | 1470 |
| Q 4 19 Y                                               | 50                                                                                     | 14240                          | 11790 | 10700                      | 8730  | 7050                         | 5600  | 4370                      | 3320 |
|                                                        | 60                                                                                     | 12280                          | 10150 | 9190                       | 7470  | 5980                         | 4710  | 3620                      | 2690 |
|                                                        | 70                                                                                     | 10280                          | 8470  | 7660                       | 6190  | 4910                         | 3810  | 2860                      | 2060 |
|                                                        | 80                                                                                     | 8230                           | 6760  | 6100                       | 4880  | 3830                         | 2910  | 2120                      | 1450 |
| F 5 19 Y                                               | 50                                                                                     | 13890                          | 11490 | 1042                       | 8500  | 6860                         | 5440  | 4240                      | 3220 |
|                                                        | 60                                                                                     | 12010                          | 9910  | 8970                       | 7280  | 5820                         | 4570  | 3510                      | 2600 |
|                                                        | 70                                                                                     | 10060                          | 8290  | 7480                       | 6030  | 4770                         | 3690  | 2770                      | 1980 |
|                                                        | 80                                                                                     | 8060                           | 6610  | 5960                       | 4760  | 3720                         | 2820  | 2050                      | 1380 |
| Q 5 19 Y                                               | 50                                                                                     | 14100                          | 11690 | 10610                      | 8660  | 6990                         | 5560  | 4340                      | 3300 |
|                                                        | 60                                                                                     | 12130                          | 10040 | 9100                       | 7400  | 5930                         | 4670  | 3590                      | 2670 |
|                                                        | 70                                                                                     | 10150                          | 8360  | 7560                       | 6120  | 4870                         | 3780  | 2840                      | 2040 |
|                                                        | 80                                                                                     | 8110                           | 6670  | 6020                       | 4830  | 3790                         | 2890  | 2110                      | 1440 |
| Q 4 21 Y                                               | 30                                                                                     | 19450                          | 16540 | 14440                      | 11640 | 9240                         | 7210  | 5540                      | 4190 |
|                                                        | 40                                                                                     | 17150                          | 14780 | 12640                      | 10120 | 7980                         | 6170  | 4680                      | 3470 |
|                                                        | 45                                                                                     | 15960                          | 13900 | 11710                      | 9350  | 7330                         | 5640  | 4240                      | 3110 |
|                                                        | 50                                                                                     | 14760                          | 13000 | 10770                      | 8560  | 6680                         | 5110  | 3810                      | 2760 |
| Q 5 21 Y                                               | 50                                                                                     | 14920                          | 13020 | 10860                      | 8610  | 6700                         | 5100  | 3770                      | 2700 |
|                                                        | 60                                                                                     | 12630                          | 11200 | 9060                       | 7100  | 5440                         | 4060  | 2930                      | 2020 |
|                                                        | 70                                                                                     | 10330                          | 9350  | 7170                       | 5610  | 4220                         | 3080  | 2160                      | 1420 |
|                                                        | 80                                                                                     | 8040                           | 7460  | 5510                       | 4170  | 3060                         | 2170  |                           |      |
| F 4 24 Y                                               | 30                                                                                     | 21410                          | 17750 | 16130                      | 13260 | 10800                        | 8700  | 6920                      | 5400 |
|                                                        | 40                                                                                     | 19050                          | 15810 | 14360                      | 11780 | 9550                         | 7650  | 6030                      | 4650 |
|                                                        | 45                                                                                     | 17880                          | 14830 | 13470                      | 11030 | 8920                         | 7120  | 5580                      | 4270 |
|                                                        | 50                                                                                     | 16720                          | 13850 | 12570                      | 10270 | 8290                         | 6580  | 5130                      | 3880 |
| F 5 24 Y                                               | 50                                                                                     | 16570                          | 13690 | 12390                      | 10090 | 8100                         | 6390  | 4950                      | 3710 |
|                                                        | 60                                                                                     | 14220                          | 11730 | 10600                      | 8580  | 6820                         | 5320  | 4030                      | 2940 |
|                                                        | 70                                                                                     | 11850                          | 9730  | 8770                       | 7050  | 5540                         | 4240  | 3130                      | 2180 |
|                                                        | 80                                                                                     | 9420                           | 7700  | 6920                       | 5500  | 4260                         | 3180  | 2240                      | 1450 |
| Q 4 25 Y                                               | 30                                                                                     | 22630                          | 18750 | 17040                      | 13950 | 11310                        | 9040  | 7120                      | 5480 |
|                                                        | 40                                                                                     | 20080                          | 16620 | 15070                      | 12290 | 9900                         | 7840  | 6090                      | 4590 |
|                                                        | 45                                                                                     | 18810                          | 15550 | 14090                      | 11460 | 9180                         | 7230  | 5560                      | 4130 |
|                                                        | 50                                                                                     | 17550                          | 14470 | 13090                      | 10610 | 8460                         | 6610  | 5030                      | 3680 |
| Q 5 25 Y                                               | 30                                                                                     | 23040                          | 19120 | 17370                      | 14270 | 11630                        | 9370  | 7460                      | 5840 |
|                                                        | 40                                                                                     | 20510                          | 17020 | 15460                      | 12680 | 10300                        | 8260  | 6520                      | 5050 |
|                                                        | 45                                                                                     | 19230                          | 15950 | 14490                      | 11870 | 9620                         | 7690  | 6050                      | 4640 |
|                                                        | 50                                                                                     | 17970                          | 14900 | 13520                      | 11060 | 8940                         | 7130  | 5570                      | 4240 |
| Q 7 25 Y                                               | 50                                                                                     | 17970                          | 14900 | 13520                      | 11060 | 8940                         | 7130  | 5570                      | 4240 |
|                                                        | 60                                                                                     | 15430                          | 12770 | 11580                      | 9440  | 7580                         | 5980  | 4600                      | 3430 |
|                                                        | 70                                                                                     | 12860                          | 10630 | 9620                       | 7790  | 6200                         | 4830  | 3640                      | 2620 |
|                                                        | 80                                                                                     | 10260                          | 8460  | 7630                       | 6140  | 4830                         | 3690  | 2700                      | 1850 |
| Q 5 28 Y                                               | 30                                                                                     | 26000                          | 21610 | 19650                      | 16180 | 13200                        | 10660 | 8500                      | 6670 |
|                                                        | 40                                                                                     | 23190                          | 19300 | 17560                      | 14440 | 11740                        | 9430  | 7470                      | 5790 |
|                                                        | 45                                                                                     | 21810                          | 18140 | 16500                      | 13550 | 11010                        | 8810  | 6940                      | 5350 |
|                                                        | 50                                                                                     | 20410                          | 16960 | 15420                      | 12650 | 10250                        | 8180  | 6410                      | 4900 |
| Q 7 28 Y                                               | 50                                                                                     | 20210                          | 16620 | 15010                      | 12120 | 9630                         | 7490  | 5660                      | 4110 |
|                                                        | 60                                                                                     | 17270                          | 14120 | 12710                      | 10160 | 7960                         | 6060  | 4440                      | 3060 |
|                                                        | 70                                                                                     | 14280                          | 11590 | 10380                      | 8190  | 6290                         | 4640  | 3240                      | 2030 |
|                                                        | 80                                                                                     | 11230                          | 9040  | 8040                       | 6230  | 4650                         | 3270  | 2090                      | 1080 |

\* tabelle con capacità frigorifere a -25°C e -30°C disponibili a richiesta  
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request  
puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande  
Kälteleistungsdaten bei -25°C und -30°C sind auf Wunsch verfügbar



Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R134a                          |       |                            |       |                              |       |                           |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|----------------------------|-------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W *       |       | Refrigerating capacity W * |       | Puissances frigorifiques W * |       | Kälteleistungsdaten W *   |       |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |       | Evaporating temperature °C |       | Température d'évaporation °C |       | Verdampfungstemperatur °C |       |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5   | 5                          | 0     | -5                           | -10   | -15                       | -20   |
| Q 5 33 Y                                               | 30                                                                           | 31210                          | 25860 | 23490                      | 19230 | 15570                        | 12440 | 9780                      | 7520  |
|                                                        | 40                                                                           | 27640                          | 22880 | 20750                      | 16940 | 13630                        | 10780 | 8360                      | 6300  |
|                                                        | 45                                                                           | 25860                          | 21380 | 19380                      | 15770 | 12660                        | 9940  | 7640                      | 5670  |
|                                                        | 50                                                                           | 24070                          | 19890 | 17990                      | 14600 | 11660                        | 9100  | 6910                      | 5040  |
| S 5 33 Y                                               | 30                                                                           | 30540                          | 25380 | 23100                      | 19020 | 15540                        | 12550 | 10010                     | 7850  |
|                                                        | 40                                                                           | 27220                          | 22630 | 20590                      | 16930 | 13770                        | 11070 | 8760                      | 6790  |
|                                                        | 45                                                                           | 25570                          | 21260 | 19330                      | 15860 | 12880                        | 10320 | 8130                      | 6260  |
|                                                        | 50                                                                           | 23920                          | 19870 | 18060                      | 14800 | 11980                        | 9560  | 7490                      | 5710  |
| Q 7 33 Y                                               | 50                                                                           | 24650                          | 20280 | 18320                      | 14820 | 11790                        | 9200  | 6980                      | 5100  |
|                                                        | 60                                                                           | 21040                          | 17250 | 15500                      | 12440 | 9770                         | 7470  | 5510                      | 3830  |
|                                                        | 70                                                                           | 17390                          | 14150 | 12690                      | 10050 | 7750                         | 5760  | 4060                      | 2600  |
|                                                        | 80                                                                           | 13700                          | 11060 | 9850                       | 7670  | 5760                         | 4100  | 2670                      | 1440  |
| S 7 33 Y                                               | 50                                                                           | 23850                          | 19730 | 17890                      | 14580 | 11740                        | 9310  | 7230                      | 5460  |
|                                                        | 60                                                                           | 20500                          | 16930 | 15320                      | 12430 | 9930                         | 7780  | 5940                      | 4370  |
|                                                        | 70                                                                           | 17110                          | 14090 | 12720                      | 10250 | 8100                         | 6250  | 4650                      | 3290  |
|                                                        | 80                                                                           | 13670                          | 11200 | 10090                      | 8050  | 6270                         | 4730  | 3390                      | 2250  |
| S 7 39 Y                                               | 30                                                                           | 35970                          | 29870 | 27160                      | 22340 | 18210                        | 14700 | 11710                     | 9170  |
|                                                        | 40                                                                           | 32080                          | 26650 | 24230                      | 19890 | 16170                        | 12980 | 10260                     | 7950  |
|                                                        | 45                                                                           | 30130                          | 25030 | 22750                      | 18660 | 15130                        | 12110 | 9530                      | 7330  |
|                                                        | 50                                                                           | 28170                          | 23400 | 21260                      | 17410 | 14070                        | 11230 | 8780                      | 6700  |
| S 10 39 Y                                              | 50                                                                           | 27900                          | 23110 | 20990                      | 17160 | 13870                        | 11040 | 8640                      | 6590  |
|                                                        | 60                                                                           | 24070                          | 19920 | 18050                      | 14680 | 11800                        | 9210  | 7170                      | 5360  |
|                                                        | 70                                                                           | 20170                          | 16650 | 15060                      | 12190 | 9710                         | 7550  | 5710                      | 4130  |
|                                                        | 80                                                                           | 16180                          | 13310 | 12010                      | 9650  | 7590                         | 5810  | 4270                      | 2940  |
| S 10 51 Y                                              | 30                                                                           | 46010                          | 38180 | 34700                      | 28540 | 23240                        | 18720 | 14880                     | 11610 |
|                                                        | 40                                                                           | 40970                          | 34000 | 30900                      | 25330 | 20550                        | 16460 | 12970                     | 9990  |
|                                                        | 45                                                                           | 38440                          | 31900 | 28970                      | 23720 | 19190                        | 15310 | 11990                     | 9160  |
|                                                        | 50                                                                           | 39540                          | 29780 | 27030                      | 22090 | 17820                        | 14140 | 11010                     | 8330  |
| S 15 51 Y                                              | 50                                                                           | 35940                          | 29750 | 26980                      | 22000 | 17720                        | 14040 | 10900                     | 8220  |
|                                                        | 60                                                                           | 30850                          | 25460 | 23030                      | 18700 | 14950                        | 11710 | 8940                      | 6560  |
|                                                        | 70                                                                           | 25720                          | 21150 | 19090                      | 15370 | 12170                        | 9380  | 6980                      | 4920  |
|                                                        | 80                                                                           | 20530                          | 16790 | 15110                      | 12050 | 9400                         | 7080  | 5080                      | 3340  |
| S 15 56 Y                                              | 30                                                                           | 51870                          | 43070 | 39170                      | 32230 | 26290                        | 21210 | 16880                     | 13190 |
|                                                        | 40                                                                           | 46090                          | 38300 | 34810                      | 28590 | 23250                        | 18660 | 14730                     | 11360 |
|                                                        | 45                                                                           | 43270                          | 35940 | 32660                      | 26770 | 21720                        | 17370 | 13630                     | 10440 |
|                                                        | 50                                                                           | 40450                          | 33570 | 30490                      | 24940 | 20170                        | 16060 | 12530                     | 9500  |
| S 20 56 Y                                              | 50                                                                           | 41230                          | 34130 | 30950                      | 25250 | 20340                        | 16130 | 12550                     | 9490  |
|                                                        | 60                                                                           | 35520                          | 29340 | 26560                      | 21550 | 17230                        | 13510 | 10330                     | 7620  |
|                                                        | 70                                                                           | 29690                          | 24460 | 22110                      | 17810 | 14090                        | 10870 | 8120                      | 5760  |
|                                                        | 80                                                                           | 23730                          | 19480 | 17540                      | 14020 | 10930                        | 8250  | 5950                      | 3970  |
| V 15 59 Y                                              | 30                                                                           | 55160                          | 45800 | 41650                      | 34250 | 27920                        | 22490 | 17870                     | 13940 |
|                                                        | 40                                                                           | 49000                          | 40690 | 36980                      | 30350 | 24660                        | 19750 | 15560                     | 11970 |
|                                                        | 45                                                                           | 45990                          | 38170 | 34670                      | 28410 | 23010                        | 18370 | 14380                     | 10970 |
|                                                        | 50                                                                           | 42970                          | 35640 | 32350                      | 26440 | 21350                        | 16960 | 13190                     | 9960  |
| V 20 59 Y                                              | 50                                                                           | 44140                          | 36430 | 32980                      | 26780 | 21440                        | 16860 | 12950                     | 9620  |
|                                                        | 60                                                                           | 37870                          | 31150 | 28130                      | 22680 | 17970                        | 13910 | 10440                     | 7480  |
|                                                        | 70                                                                           | 31490                          | 25780 | 23200                      | 18530 | 14470                        | 10960 | 7960                      | 5380  |
|                                                        | 80                                                                           | 24990                          | 20350 | 18220                      | 14370 | 11000                        | 8070  | 5550                      | 3390  |
| V 15 71 Y                                              | 30                                                                           | 65020                          | 53990 | 49100                      | 40390 | 32990                        | 26650 | 21230                     | 16600 |
|                                                        | 40                                                                           | 57800                          | 47990 | 43640                      | 35840 | 29140                        | 23420 | 18510                     | 14300 |
|                                                        | 45                                                                           | 54250                          | 45060 | 40920                      | 33560 | 27220                        | 21780 | 17130                     | 13130 |
|                                                        | 50                                                                           | 50650                          | 42090 | 38230                      | 31260 | 25280                        | 20140 | 15740                     | 11950 |
| V 25 71 Y                                              | 50                                                                           | 50070                          | 41370 | 37480                      | 30490 | 24480                        | 19330 | 14950                     | 11210 |
|                                                        | 60                                                                           | 43090                          | 35500 | 32090                      | 25940 | 20630                        | 16070 | 12180                     | 8860  |
|                                                        | 70                                                                           | 35970                          | 29510 | 26590                      | 21320 | 16750                        | 12080 | 9430                      | 6550  |
|                                                        | 80                                                                           | 28690                          | 23410 | 21010                      | 16670 | 12870                        | 9580  | 6760                      | 4340  |
| V 20 84 Y                                              | 30                                                                           | 75510                          | 62740 | 57070                      | 46950 | 38280                        | 30870 | 24570                     | 19210 |
|                                                        | 40                                                                           | 67190                          | 55890 | 50830                      | 41750 | 33930                        | 27210 | 21480                     | 16580 |
|                                                        | 45                                                                           | 63060                          | 52450 | 47690                      | 39160 | 31730                        | 25350 | 19900                     | 15250 |
|                                                        | 50                                                                           | 59000                          | 49000 | 44530                      | 36480 | 29500                        | 23470 | 18310                     | 13900 |
| V 30 84 Y                                              | 50                                                                           | 59530                          | 49260 | 44660                      | 36410 | 29310                        | 23220 | 18030                     | 13610 |
|                                                        | 60                                                                           | 51320                          | 42350 | 38320                      | 31070 | 24800                        | 19410 | 14810                     | 10890 |
|                                                        | 70                                                                           | 42920                          | 35310 | 31870                      | 25640 | 20250                        | 15590 | 11600                     | 8190  |
|                                                        | 80                                                                           | 34290                          | 28140 | 25290                      | 20160 | 15680                        | 11800 | 8460                      | 5600  |
| V 25 93 Y                                              | 30                                                                           | 83730                          | 69510 | 63180                      | 51970 | 42360                        | 34140 | 27160                     | 21240 |
|                                                        | 40                                                                           | 74640                          | 62010 | 56370                      | 46260 | 37570                        | 30110 | 23750                     | 18330 |
|                                                        | 45                                                                           | 70100                          | 58260 | 52930                      | 43370 | 35120                        | 28050 | 22010                     | 16860 |
|                                                        | 50                                                                           | 65610                          | 54450 | 49470                      | 40460 | 32700                        | 25980 | 20250                     | 15360 |
| V 32 93 Y                                              | 50                                                                           | 66530                          | 55190 | 50100                      | 40930 | 33040                        | 26250 | 20460                     | 15520 |
|                                                        | 60                                                                           | 57340                          | 47500 | 43050                      | 35010 | 28040                        | 22030 | 16900                     | 12510 |
|                                                        | 70                                                                           | 47970                          | 39650 | 35870                      | 28980 | 22980                        | 17790 | 13330                     | 9520  |
|                                                        | 80                                                                           | 38440                          | 31620 | 28530                      | 22850 | 17890                        | 13560 | 9830                      | 6630  |
| Z 25 106 Y                                             | 30                                                                           | 96730                          | 80310 | 73020                      | 60010 | 48900                        | 39390 | 31310                     | 24440 |
|                                                        | 40                                                                           | 86130                          | 71560 | 65030                      | 53340 | 43330                        | 34670 | 27310                     | 21040 |
|                                                        | 45                                                                           | 80880                          | 67130 | 61010                      | 49970 | 40450                        | 32270 | 25280                     | 19310 |
|                                                        | 50                                                                           | 75540                          | 62740 | 56930                      | 46570 | 37580                        | 29850 | 23220                     | 17570 |

\* tabelle con capacità frigorifere a -25°C e -30°C disponibili a richiesta  
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request  
puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande  
Kälteleistungsdaten bei -25°C und -30°C sind auf Wunsch verfügbar

Capacità frigorifere

Refrigerating capacity

Puissances frigorifiques

Kälteleistungsdaten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Condensazione<br>Condensing<br>Condensation<br>Verflüssigungs-<br>temperatur | R134a                          |        |                            |        |                              |       |                           |       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|----------------------------|--------|------------------------------|-------|---------------------------|-------|
|                                                        |                                                                              | Capacità frigorifera W *       |        | Refrigerating capacity W * |        | Puissances frigorifiques W * |       | Kälteleistungsdaten W *   |       |
|                                                        |                                                                              | Temperatura di evaporazione °C |        | Evaporating temperature °C |        | Température d'évaporation °C |       | Verdampfungstemperatur °C |       |
|                                                        |                                                                              | 12.5                           | 7.5    | 5                          | 0      | -5                           | -10   | -15                       | -20   |
| Z 35 106 Y                                             | 50                                                                           | 76200                          | 62920  | 56980                      | 46340  | 37200                        | 29400 | 22760                     | 17140 |
|                                                        | 60                                                                           | 65940                          | 54240  | 49020                      | 39610  | 31530                        | 24600 | 18710                     | 13710 |
|                                                        | 70                                                                           | 55370                          | 45360  | 40860                      | 32760  | 25770                        | 19770 | 14660                     | 10310 |
|                                                        | 80                                                                           | 44420                          | 36200  | 32490                      | 25780  | 19970                        | 14960 | 10680                     | 7040  |
| Z 30 126 Y                                             | 30                                                                           | 115780                         | 96120  | 87390                      | 71820  | 58510                        | 47130 | 37460                     | 29250 |
|                                                        | 40                                                                           | 103020                         | 85610  | 77830                      | 63850  | 51800                        | 41480 | 32680                     | 25180 |
|                                                        | 45                                                                           | 96610                          | 80290  | 72980                      | 59840  | 48410                        | 38610 | 30240                     | 23110 |
|                                                        | 50                                                                           | 90310                          | 74940  | 68090                      | 55720  | 44980                        | 35710 | 27790                     | 21020 |
| Z 40 126 Y                                             | 50                                                                           | 89250                          | 73800  | 66880                      | 54460  | 43760                        | 34570 | 26710                     | 19980 |
|                                                        | 60                                                                           | 76630                          | 63090  | 57040                      | 46150  | 36730                        | 28620 | 21650                     | 15680 |
|                                                        | 70                                                                           | 63730                          | 52330  | 47160                      | 37780  | 29680                        | 22670 | 16630                     | 11440 |
|                                                        | 80                                                                           | 50620                          | 41360  | 37130                      | 29400  | 22680                        | 16830 | 11780                     | 7420  |
| W 40 142 Y                                             | 50                                                                           | 100040                         | 82730  | 74980                      | 61080  | 49120                        | 38860 | 30110                     | 22670 |
|                                                        | 60                                                                           | 86020                          | 70990  | 64210                      | 52010  | 41470                        | 32400 | 24650                     | 18040 |
|                                                        | 70                                                                           | 71870                          | 59060  | 53270                      | 42830  | 33760                        | 25930 | 19220                     | 13480 |
|                                                        | 80                                                                           | 57340                          | 46910  | 42210                      | 33560  | 26050                        | 19530 | 13920                     | 9100  |
| Z 40 154 Y                                             | 30                                                                           | 141500                         | 117400 | 106720                     | 87720  | 71500                        | 57710 | 45890                     | 35870 |
|                                                        | 40                                                                           | 125830                         | 104450 | 94820                      | 77790  | 63170                        | 50640 | 39960                     | 30850 |
|                                                        | 45                                                                           | 118060                         | 97980  | 88990                      | 72810  | 58970                        | 47100 | 36970                     | 28300 |
|                                                        | 50                                                                           | 110220                         | 91460  | 83050                      | 67870  | 54760                        | 43530 | 33940                     | 25730 |
| Z 50 154 Y                                             | 50                                                                           | 109890                         | 90820  | 82290                      | 66980  | 53800                        | 42500 | 32810                     | 24540 |
|                                                        | 60                                                                           | 94250                          | 77640  | 70110                      | 56710  | 45120                        | 35140 | 26580                     | 19240 |
|                                                        | 70                                                                           | 78310                          | 64270  | 57920                      | 46390  | 36440                        | 27820 | 20410                     | 14030 |
|                                                        | 80                                                                           | 62120                          | 50750  | 45560                      | 36100  | 27830                        | 20650 | 14440                     | 9070  |
| W 40 168 Y                                             | 30                                                                           | 154330                         | 128080 | 116420                     | 95630  | 77850                        | 62670 | 49780                     | 38830 |
|                                                        | 40                                                                           | 137680                         | 114230 | 103770                     | 85030  | 68940                        | 55160 | 43420                     | 33430 |
|                                                        | 45                                                                           | 129350                         | 107260 | 97380                      | 79670  | 64420                        | 51340 | 40180                     | 30680 |
|                                                        | 50                                                                           | 120970                         | 100240 | 90880                      | 74250  | 59860                        | 47490 | 36920                     | 27910 |
| W 50 168 Y                                             | 50                                                                           | 118440                         | 97940  | 88770                      | 72320  | 58150                        | 46010 | 35660                     | 26860 |
|                                                        | 60                                                                           | 101870                         | 84070  | 76040                      | 61590  | 49110                        | 38370 | 29200                     | 21380 |
|                                                        | 70                                                                           | 85100                          | 69940  | 63110                      | 50730  | 39990                        | 30710 | 22760                     | 15960 |
|                                                        | 80                                                                           | 67880                          | 55570  | 49980                      | 39770  | 30860                        | 23130 | 16480                     | 10780 |
| W 50 187 Y                                             | 30                                                                           | 171180                         | 142110 | 129200                     | 106150 | 86440                        | 69600 | 55290                     | 43150 |
|                                                        | 40                                                                           | 152780                         | 126810 | 115210                     | 94430  | 76570                        | 61270 | 48240                     | 37150 |
|                                                        | 45                                                                           | 143530                         | 118980 | 108150                     | 88490  | 71570                        | 57040 | 44650                     | 34100 |
|                                                        | 50                                                                           | 134230                         | 111300 | 100970                     | 82490  | 66510                        | 52770 | 41030                     | 31020 |
| W 60 187 Y                                             | 50                                                                           | 133870                         | 110640 | 100240                     | 81600  | 65570                        | 51840 | 40150                     | 30200 |
|                                                        | 60                                                                           | 115270                         | 94970  | 85860                      | 69480  | 55350                        | 43200 | 32830                     | 24000 |
|                                                        | 70                                                                           | 96270                          | 79030  | 71250                      | 57200  | 45040                        | 34540 | 25560                     | 17880 |
|                                                        | 80                                                                           | 76730                          | 62740  | 56390                      | 44810  | 34720                        | 25980 | 18470                     | 12020 |
| W 60 206 Y                                             | 30                                                                           | 190270                         | 157880 | 143490                     | 117820 | 95880                        | 77170 | 61290                     | 47820 |
|                                                        | 40                                                                           | 170050                         | 141000 | 128040                     | 104850 | 84960                        | 67960 | 53500                     | 41210 |
|                                                        | 45                                                                           | 159890                         | 132470 | 120230                     | 98270  | 79420                        | 63280 | 49530                     | 37840 |
|                                                        | 50                                                                           | 149660                         | 123880 | 112340                     | 91630  | 73820                        | 58550 | 45530                     | 34440 |
| W 70 206 Y                                             | 50                                                                           | 146220                         | 120810 | 109430                     | 89030  | 71490                        | 56470 | 43680                     | 32810 |
|                                                        | 60                                                                           | 125840                         | 103670 | 93710                      | 75790  | 60320                        | 47030 | 35690                     | 26030 |
|                                                        | 70                                                                           | 105030                         | 86200  | 77710                      | 62360  | 49050                        | 37570 | 27740                     | 19340 |
|                                                        | 80                                                                           | 83790                          | 68410  | 61450                      | 48810  | 37780                        | 28210 | 19990                     | 12940 |
| W 70 228 Y                                             | 30                                                                           | 205510                         | 170400 | 154790                     | 126940 | 103130                       | 82820 | 65600                     | 51010 |
|                                                        | 40                                                                           | 183740                         | 152140 | 138050                     | 112830 | 91230                        | 72760 | 57060                     | 43740 |
|                                                        | 45                                                                           | 172720                         | 142890 | 129550                     | 105670 | 85170                        | 67630 | 52710                     | 40030 |
|                                                        | 50                                                                           | 161560                         | 133510 | 120960                     | 98430  | 79060                        | 62450 | 48320                     | 32690 |
| W 75 228 Y                                             | 50                                                                           | 162400                         | 133330 | 120330                     | 97000  | 76970                        | 59810 | 45190                     | 32770 |
|                                                        | 60                                                                           | 138760                         | 113270 | 101840                     | 81280  | 63570                        | 48370 | 35410                     | 24360 |
|                                                        | 70                                                                           | 114620                         | 92940  | 83150                      | 65470  | 50190                        | 37030 | 25790                     | 16190 |
|                                                        | 80                                                                           | 90100                          | 72390  | 64350                      | 49750  | 37050                        | 26070 | 16640                     |       |
| W 75 240 Y                                             | 30                                                                           | 215560                         | 178710 | 162340                     | 133140 | 108180                       | 86900 | 68840                     | 53540 |
|                                                        | 40                                                                           | 192760                         | 159590 | 144800                     | 118340 | 95670                        | 76310 | 59860                     | 45900 |
|                                                        | 45                                                                           | 181280                         | 149920 | 135920                     | 110840 | 89330                        | 70930 | 55290                     | 42010 |
|                                                        | 50                                                                           | 169630                         | 140160 | 126950                     | 103260 | 82920                        | 65500 | 50680                     | 38080 |
| W 80 240 Y                                             | 50                                                                           | 170270                         | 139800 | 126170                     | 101710 | 80700                        | 62710 | 47390                     | 34370 |
|                                                        | 60                                                                           | 145430                         | 118760 | 106770                     | 85230  | 66660                        | 50720 | 37130                     | 25550 |
|                                                        | 70                                                                           | 120090                         | 97400  | 87160                      | 68650  | 52630                        | 38830 | 27040                     | 16980 |
|                                                        | 80                                                                           | 94370                          | 75840  | 67430                      | 52160  | 38850                        | 27330 | 17450                     |       |

\* tabelle con capacità frigorifere a -25°C e -30°C disponibili a richiesta  
refrigerating capacities at -25°C and -30°C available upon request  
puissances frigorifiques à -25°C et -30°C disponibles sur demande  
Kälteleistungsdaten bei -25°C und -30°C sind auf Wunsch verfügbar

Con raffreddamento della testata  
With head cooling  
Avec refroidissement de la tête  
Mit Zylinderkopfkühlung

Dati elettrici

Electrical data

Données électriques

Elektrische Daten

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter |     |     |   | 220-240/3/50 380-420/3/50 DOL<br>265-290/3/60 440-480/3/60 DOL           |       |                                  |       | 380-420/3/50 PWS<br>440-480/3/60 PWS                                                                   |       |            |       | 380-420/3/50 PWS<br>440-480/3/60 PWS                                                                   |       |            |       | 208-230/1/50 DOL                                                         |       |
|--------------------------------------------------------|-----|-----|---|--------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------|-------|--------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                        |     |     |   | Avviamento diretto<br>Direct on line<br>Démarrage direct<br>Direktanlauf |       |                                  |       | Avviamento frazionato<br>Part winding starting<br>Démarrage bobinage fractionné<br>Teilwicklungsanlauf |       |            |       | Avviamento frazionato<br>Part winding starting<br>Démarrage bobinage fractionné<br>Teilwicklungsanlauf |       |            |       | Avviamento diretto<br>Direct on line<br>Démarrage direct<br>Direktanlauf |       |
|                                                        |     |     |   | 265-290/3/60 Δ<br>220-240/3/50 Δ                                         |       | 440-480/3/60 Δ<br>380-420/3/50 Δ |       | DOL ΔΔ                                                                                                 |       | PWS Δ / ΔΔ |       | DOL ΔΔ                                                                                                 |       | PWS Δ / ΔΔ |       |                                                                          |       |
|                                                        |     |     |   | MRA ①                                                                    | LRA ① | MRA ①                            | LRA ① | MRA ①                                                                                                  | LRA ① | MRA ①      | LRA ① | MRA ①                                                                                                  | LRA ① | MRA ①      | LRA ① | MRA ①                                                                    | LRA ① |
| A                                                      | 0.5 | 4   | Y | 4.8                                                                      | 20.0  | 2.8                              | 11.6  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 5.5                                                                      | 35.9  |
| A                                                      | 0.5 | 5   | Y | 4.8                                                                      | 20.0  | 2.8                              | 11.6  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 5.5                                                                      | 35.9  |
| A                                                      | 0.7 | 5   | Y | 4.8                                                                      | 20.0  | 2.8                              | 11.6  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 5.5                                                                      | 35.9  |
| A                                                      | 0.7 | 6   | Y | 4.8                                                                      | 20.0  | 2.8                              | 11.6  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 5.5                                                                      | 35.9  |
| A                                                      | 1   | 6   | Y | 6.0                                                                      | 25.1  | 3.5                              | 14.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 7.6                                                                      | 40.1  |
| A                                                      | 1   | 7   | Y | 6.0                                                                      | 25.1  | 3.5                              | 14.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 7.6                                                                      | 40.1  |
| A                                                      | 1.5 | 7   | Y | 9.2                                                                      | 34.1  | 5.3                              | 19.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 10.6                                                                     | 50.3  |
| A                                                      | 1.5 | 8   | Y | 9.2                                                                      | 34.1  | 5.3                              | 19.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 10.6                                                                     | 50.3  |
| B                                                      | 1.5 | 9   | Y | 9.2                                                                      | 34.1  | 5.3                              | 19.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 10.6                                                                     | 50.3  |
| B                                                      | 1.5 | 10  | Y | 9.2                                                                      | 34.1  | 5.3                              | 19.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 10.6                                                                     | 50.3  |
| B                                                      | 2   | 10  | Y | 9.9                                                                      | 37.6  | 5.7                              | 21.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 13.0                                                                     | 65.6  |
| C                                                      | 2   | 11  | Y | 12.9                                                                     | 62.2  | 7.5                              | 35.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 14.9                                                                     | 75.2  |
| D                                                      | 2   | 11  | Y | 11.8                                                                     | 43.1  | 6.8                              | 24.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 16.0                                                                     | 75.2  |
| C                                                      | 2   | 12  | Y | 12.9                                                                     | 62.2  | 7.5                              | 35.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 14.9                                                                     | 75.2  |
| C                                                      | 3   | 12  | Y | 13.9                                                                     | 75.7  | 8.0                              | 43.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 16.0                                                                     | 75.2  |
| D                                                      | 2   | 13  | Y | 11.8                                                                     | 43.1  | 6.8                              | 24.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 16.0                                                                     | 75.2  |
| D                                                      | 3   | 13  | Y | 16.6                                                                     | 57.0  | 9.6                              | 32.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 2   | 15  | Y | 11.8                                                                     | 43.1  | 6.8                              | 24.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       | 16.0                                                                     | 75.2  |
| D                                                      | 3   | 15  | Y | 16.6                                                                     | 57.0  | 9.6                              | 32.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 3   | 16  | Y | 16.6                                                                     | 57.0  | 9.6                              | 32.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 4   | 16  | Y | 18.2                                                                     | 72.6  | 10.5                             | 41.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| F                                                      | 4   | 16  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 3   | 18  | Y | 16.6                                                                     | 57.0  | 9.6                              | 32.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 4   | 18  | Y | 18.2                                                                     | 72.6  | 10.5                             | 41.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| D                                                      | 3   | 19  | Y | 16.6                                                                     | 57.0  | 9.6                              | 32.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| F                                                      | 4   | 19  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 4   | 19  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| F                                                      | 5   | 19  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 5   | 19  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 4   | 21  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 5   | 21  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| F                                                      | 4   | 24  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| F                                                      | 5   | 24  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 4   | 25  | Y | 18.9                                                                     | 85.7  | 10.9                             | 49.5  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 5   | 25  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 7   | 25  | Y | 30.0                                                                     | 158.0 | 17.5                             | 91.4  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 5   | 28  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 7   | 28  | Y | 30.0                                                                     | 158.0 | 17.5                             | 91.4  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 5   | 33  | Y | 21.2                                                                     | 98.6  | 12.2                             | 56.9  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 5   | 33  | Y | 21.3                                                                     | 96.6  | 12.3                             | 55.8  | 14.0                                                                                                   | 56.8  | 14.0       | 35.6  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Q                                                      | 7   | 33  | Y | 30.0                                                                     | 158.0 | 17.5                             | 91.4  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 7   | 33  | Y | 29.4                                                                     | 129.0 | 17.0                             | 74.6  | 18.0                                                                                                   | 75.0  | 18.0       | 49.2  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 7   | 39  | Y | 29.4                                                                     | 129.0 | 17.0                             | 74.6  | 18.0                                                                                                   | 75.0  | 18.0       | 49.2  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 10  | 39  | Y | 36.4                                                                     | 149.0 | 21.0                             | 86.1  | 23.0                                                                                                   | 87.6  | 23.0       | 56.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 10  | 51  | Y | 36.4                                                                     | 149.0 | 21.0                             | 86.1  | 23.0                                                                                                   | 87.6  | 23.0       | 56.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 15  | 51  | Y | 53.7                                                                     | 204.0 | 31.0                             | 118.0 | 31.0                                                                                                   | 117.0 | 31.0       | 77.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 15  | 56  | Y | 53.7                                                                     | 204.0 | 31.0                             | 118.0 | 31.0                                                                                                   | 117.0 | 31.0       | 77.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| S                                                      | 20  | 56  | Y | 64.1                                                                     | 253.0 | 37.0                             | 146.0 | 37.0                                                                                                   | 136.0 | 37.0       | 96.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 15  | 59  | Y | 53.7                                                                     | 204.0 | 31.0                             | 118.0 | 31.0                                                                                                   | 117.0 | 31.0       | 77.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 20  | 59  | Y | 64.1                                                                     | 253.0 | 37.0                             | 146.0 | 37.0                                                                                                   | 136.0 | 37.0       | 96.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 15  | 71  | Y | 53.7                                                                     | 204.0 | 31.0                             | 118.0 | 31.0                                                                                                   | 117.0 | 31.0       | 77.8  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 25  | 71  | Y | 77.9                                                                     | 297.0 | 45.0                             | 172.0 | 45.0                                                                                                   | 167.0 | 45.0       | 104.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 20  | 84  | Y | 64.1                                                                     | 253.0 | 37.0                             | 146.0 | 39.0                                                                                                   | 136.0 | 39.0       | 96.7  |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 30  | 84  | Y | 91.8                                                                     | 320.0 | 53.0                             | 185.0 | 53.0                                                                                                   | 180.0 | 53.0       | 111.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 25  | 93  | Y | 77.9                                                                     | 297.0 | 45.0                             | 172.0 | 45.0                                                                                                   | 167.0 | 45.0       | 104.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| V                                                      | 32  | 93  | Y | 98.7                                                                     | 354.0 | 57.0                             | 205.0 | 61.0                                                                                                   | 188.0 | 61.0       | 121.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Z                                                      | 25  | 106 | Y | 77.9                                                                     | 297.0 | 45.0                             | 172.0 | 46.0                                                                                                   | 167.0 | 46.0       | 104.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Z                                                      | 35  | 106 | Y | 105.0                                                                    | 389.0 | 61.0                             | 225.0 | 63.0                                                                                                   | 188.0 | 63.0       | 121.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Z                                                      | 30  | 126 | Y | 91.8                                                                     | 320.0 | 53.0                             | 185.0 | 53.0                                                                                                   | 180.0 | 53.0       | 113.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Z                                                      | 40  | 126 | Y | 129.0                                                                    | 455.0 | 75.0                             | 263.0 | 75.0                                                                                                   | 204.0 | 75.0       | 127.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| W                                                      | 40  | 142 | Y | 155.0                                                                    | 520.0 | 90.0                             | 300.0 |                                                                                                        |       |            |       | 90.0                                                                                                   | 298.0 | 90.0       | 215.0 |                                                                          |       |
| Z                                                      | 40  | 154 | Y | 129.0                                                                    | 455.0 | 75.0                             | 263.0 | 75.0                                                                                                   | 204.0 | 75.0       | 127.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| Z                                                      | 50  | 154 | Y | 160.0                                                                    | 533.0 | 92.5                             | 308.0 | 92.5                                                                                                   | 333.0 | 92.5       | 193.0 |                                                                                                        |       |            |       |                                                                          |       |
| W                                                      | 40  | 168 | Y | 155.0                                                                    | 520.0 | 90.0                             | 300.0 |                                                                                                        |       |            |       | 90.0                                                                                                   | 298.0 | 90.0       | 215.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 50  | 168 | Y | 174.0                                                                    | 543.0 | 101.0                            | 314.0 |                                                                                                        |       |            |       | 101.0                                                                                                  | 367.0 | 101.0      | 258.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 50  | 187 | Y | 174.0                                                                    | 543.0 | 101.0                            | 314.0 |                                                                                                        |       |            |       | 101.0                                                                                                  | 367.0 | 101.0      | 258.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 60  | 187 | Y | 197.0                                                                    | 633.0 | 114.0                            | 366.0 |                                                                                                        |       |            |       | 114.0                                                                                                  | 426.0 | 114.0      | 327.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 60  | 206 | Y | 197.0                                                                    | 633.0 | 114.0                            | 366.0 |                                                                                                        |       |            |       | 114.0                                                                                                  | 426.0 | 114.0      | 327.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 70  | 206 | Y | 216.0                                                                    | 822.0 | 125.0                            | 475.0 |                                                                                                        |       |            |       | 125.0                                                                                                  | 537.0 | 125.0      | 384.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 70  | 228 | Y | 216.0                                                                    | 822.0 | 125.0                            | 475.0 |                                                                                                        |       |            |       | 125.0                                                                                                  | 537.0 | 125.0      | 384.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 75  | 228 | Y | 235.0                                                                    | 881.0 | 136.0                            | 509.0 |                                                                                                        |       |            |       | 136.0                                                                                                  | 565.0 | 136.0      | 393.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 75  | 240 | Y | 235.0                                                                    | 881.0 | 136.0                            | 509.0 |                                                                                                        |       |            |       | 136.0                                                                                                  | 565.0 | 136.0      | 393.0 |                                                                          |       |
| W                                                      | 80  | 240 | Y | 235.0                                                                    | 881.0 | 136.0                            | 509.0 |                                                                                                        |       |            |       | 136.0                                                                                                  | 565.0 | 136.0      | 393.0 |                                                                          |       |

**motore elettrico standard**  
motore elettrico a richiesta

① MRA Massima corrente di funzionamento A  
LRA Corrente a rotore bloccato A

**standard electric motor**  
electric motor on request

① MRA Maximum operating current A  
LRA Locked rotor current A

**moteur électrique standard**  
Sondermotor auf Anfrage

① MRA Intensité maximum de fonctionnement A  
LRA Courant rotor bloqué A

**Standardmotor**  
Sondermotor auf Anfrage

① MRA Maximaler Betriebsstrom A  
LRA Anlaufstrom A

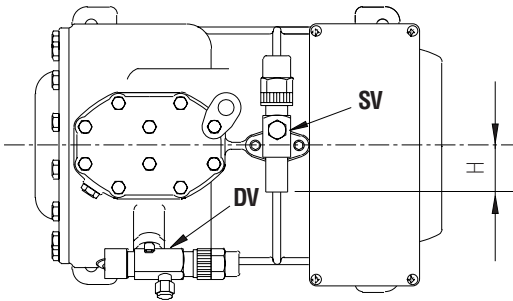
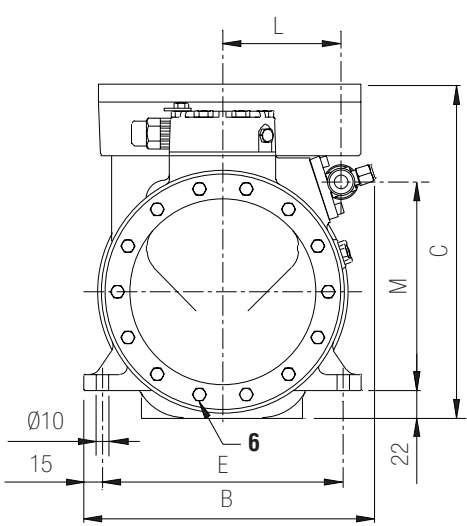
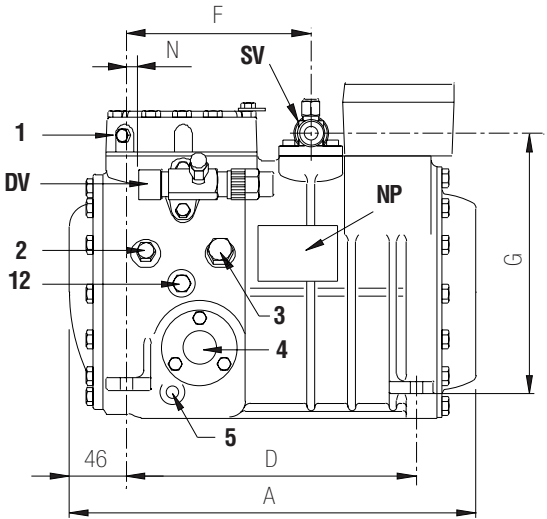
Potenze assorbite

Power input

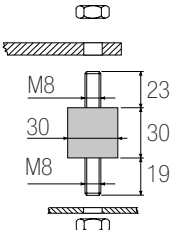
Puissance absorbée

Leistungsaufnahme

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter |     |    |   | R404A - R507A                                                                               |     |       |       |       |       | R407C                                                                                       |       |       |       |       | R22                                                                                         |       |       |       |      |       | R134a                                                                                       |       |      |  |  |
|--------------------------------------------------------|-----|----|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--|--|
|                                                        |     |    |   | potenza assorbita W *<br>power input W *<br>puissance absorbée W *<br>Leistungsaufnahme W * |     |       |       |       |       | potenza assorbita W *<br>power input W *<br>puissance absorbée W *<br>Leistungsaufnahme W * |       |       |       |       | potenza assorbita W *<br>power input W *<br>puissance absorbée W *<br>Leistungsaufnahme W * |       |       |       |      |       | potenza assorbita W *<br>power input W *<br>puissance absorbée W *<br>Leistungsaufnahme W * |       |      |  |  |
|                                                        |     |    |   | te °C                                                                                       |     |       |       |       |       | te °C                                                                                       |       |       |       |       | te °C                                                                                       |       |       |       |      |       | te °C                                                                                       |       |      |  |  |
|                                                        |     |    |   | +5                                                                                          | -10 | -20   | -30   | -40   | +7.5  | 0                                                                                           | -10   | -20   | +5    | -10   | -20                                                                                         | -30   | -40   | +12.5 | +5   | 0     | -10                                                                                         |       |      |  |  |
| A                                                      | 0.5 | 4  | Y |                                                                                             |     | 1200  | 940   | 740   | 560   | 390                                                                                         | 1020  | 930   | 780   | 640   | 830                                                                                         | 720   | 610   | 480   | 340  | 680   | 610                                                                                         | 570   | 470  |  |  |
| A                                                      | 0.5 | 5  | Y |                                                                                             |     |       | 1150  | 900   | 670   | 470                                                                                         |       |       |       |       |                                                                                             | 920   | 760   | 590   | 410  | 860   | 760                                                                                         | 690   | 560  |  |  |
| A                                                      | 0.7 | 5  | Y |                                                                                             |     | 1450  | 1150  | 900   | 670   | 470                                                                                         | 1290  | 1170  | 970   | 780   | 1040                                                                                        | 990   | 760   | 590   | 420  | 1020  | 860                                                                                         | 760   | 590  |  |  |
| A                                                      | 0.7 | 6  | Y |                                                                                             |     |       | 1280  | 1000  | 740   | 510                                                                                         |       |       |       |       |                                                                                             | 1020  | 840   | 640   | 450  | 960   | 850                                                                                         | 770   | 620  |  |  |
| A                                                      | 1   | 6  | Y |                                                                                             |     | 1570  | 1240  | 990   | 750   | 530                                                                                         | 1330  | 1260  | 1060  | 860   | 1130                                                                                        | 990   | 840   | 660   | 470  | 1110  | 940                                                                                         | 840   | 660  |  |  |
| A                                                      | 1   | 7  | Y |                                                                                             |     |       | 1620  | 1270  | 940   | 640                                                                                         |       |       |       |       |                                                                                             | 1320  | 1120  | 870   | 630  | 1250  | 1110                                                                                        | 1010  | 810  |  |  |
| A                                                      | 1.5 | 7  | Y |                                                                                             |     | 1830  | 1490  | 1210  | 940   | 670                                                                                         | 1710  | 1560  | 1310  | 1080  | 1430                                                                                        | 1270  | 1120  | 810   |      | 1400  | 1200                                                                                        | 1080  | 840  |  |  |
| A                                                      | 1.5 | 8  | Y |                                                                                             |     | 2230  | 1770  | 1390  | 1040  | 700                                                                                         | 1890  | 1720  | 1440  | 1170  | 1730                                                                                        | 1520  | 1270  | 980   | 690  | 1440  | 1260                                                                                        | 1140  | 910  |  |  |
| B                                                      | 1.5 | 9  | Y |                                                                                             |     |       | 2090  | 1680  | 1260  | 870                                                                                         |       |       |       |       | 2060                                                                                        | 1820  | 1520  | 1170  | 840  | 1690  | 1470                                                                                        | 1320  | 1050 |  |  |
| B                                                      | 1.5 | 10 | Y |                                                                                             |     |       | 2450  | 2050  | 1610  | 1150                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 2090  | 1760  | 1380  | 890  | 1870  | 1640                                                                                        | 1480  | 1160 |  |  |
| B                                                      | 2   | 10 | Y |                                                                                             |     | 2550  | 2320  | 2040  | 1710  |                                                                                             | 2460  | 2250  | 1890  | 1520  | 2210                                                                                        | 2060  | 1740  | 1290  |      | 2140  | 1810                                                                                        | 1590  | 1180 |  |  |
| C                                                      | 2   | 11 | Y |                                                                                             |     | 2760  | 2510  | 2210  | 1840  | 1480                                                                                        | 2660  | 2430  | 2050  | 1640  | 2360                                                                                        | 2220  | 1900  | 1420  |      | 2320  | 1950                                                                                        | 1720  | 1280 |  |  |
| D                                                      | 2   | 11 | Y |                                                                                             |     | 3290  | 2710  | 2200  | 1660  | 1120                                                                                        | 2950  | 2680  | 2240  | 1780  | 2600                                                                                        | 2330  | 1920  | 1420  |      | 2660  | 2200                                                                                        | 1910  | 1400 |  |  |
| C                                                      | 2   | 12 | Y |                                                                                             |     | 3100  | 2830  | 2500  | 2100  | 1590                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 2520  | 2170  | 1640  | 1290 | 2210  | 1970                                                                                        | 1790  | 1410 |  |  |
| C                                                      | 3   | 12 | Y |                                                                                             |     | 3693  | 3161  | 2654  | 2119  |                                                                                             | 3080  | 2820  | 2370  | 1920  | 3020                                                                                        | 2640  | 2240  | 1780  |      | 3208  | 2814                                                                                        | 2553  | 2050 |  |  |
| D                                                      | 2   | 13 | Y |                                                                                             |     |       | 3290  | 2660  | 2010  | 1390                                                                                        |       |       |       |       | 2990                                                                                        | 2840  | 2430  | 1860  | 1230 | 2450  | 2160                                                                                        | 1960  | 1550 |  |  |
| D                                                      | 3   | 13 | Y |                                                                                             |     | 3760  | 3190  | 2640  | 2060  |                                                                                             | 3320  | 2960  | 2460  | 1990  | 2980                                                                                        | 2710  | 2290  | 1740  |      | 2560  | 2210                                                                                        | 1980  | 1530 |  |  |
| D                                                      | 2   | 15 | Y |                                                                                             |     |       | 3660  | 3070  | 2420  | 1770                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 3110  | 2640  | 2010  | 1330 | 2880  | 2450                                                                                        | 2180  | 1670 |  |  |
| D                                                      | 3   | 15 | Y |                                                                                             |     | 3870  | 3380  | 2870  | 2330  | 1720                                                                                        | 3650  | 3360  | 2850  | 2330  | 3290                                                                                        | 3050  | 2600  | 2030  |      | 3090  | 2610                                                                                        | 2320  | 1800 |  |  |
| D                                                      | 3   | 16 | Y |                                                                                             |     |       | 3910  | 3250  | 2570  | 1800                                                                                        |       |       |       |       | 3670                                                                                        | 3430  | 2920  | 2280  | 1570 | 2890  | 2620                                                                                        | 2410  | 1940 |  |  |
| D                                                      | 4   | 16 | Y |                                                                                             |     | 4460  | 3830  | 3250  | 2610  |                                                                                             | 4090  | 3750  | 3190  | 2580  | 3640                                                                                        | 3420  | 2950  | 2320  |      | 3210  | 2770                                                                                        | 2470  | 1900 |  |  |
| F                                                      | 4   | 16 | Y |                                                                                             |     | 4530  | 3780  | 3130  | 2470  |                                                                                             | 3850  | 3570  | 3060  | 2500  | 3510                                                                                        | 3160  | 2640  | 2000  |      | 3250  | 2790                                                                                        | 2500  | 1930 |  |  |
| D                                                      | 3   | 18 | Y |                                                                                             |     |       | 4030  | 3380  | 2700  | 2020                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 3720  | 3170  | 2460  | 1680 | 3200  | 2840                                                                                        | 2600  | 2090 |  |  |
| D                                                      | 4   | 18 | Y |                                                                                             |     | 4600  | 4110  | 3580  | 2950  |                                                                                             | 4130  | 3890  | 3410  | 2880  | 3910                                                                                        | 3590  | 3140  | 2490  |      | 3760  | 3300                                                                                        | 2980  | 2330 |  |  |
| D                                                      | 3   | 19 | Y |                                                                                             |     |       | 4690  | 3970  | 3220  | 2460                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 4030  | 3350  | 2570  | 1740 | 3530  | 3160                                                                                        | 2880  | 2320 |  |  |
| F                                                      | 4   | 19 | Y |                                                                                             |     | 5280  | 4460  | 3720  | 2960  | 2210                                                                                        | 4300  | 4040  | 3510  | 2920  | 4350                                                                                        | 3970  | 3330  | 2500  | 1650 | 4200  | 3700                                                                                        | 3360  | 2660 |  |  |
| Q                                                      | 4   | 19 | Y |                                                                                             |     |       | 4510  | 3840  | 3080  | 2260                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 3880  | 3150  | 2360  | 1510 | 4240  | 3830                                                                                        | 3510  | 2830 |  |  |
| F                                                      | 5   | 19 | Y |                                                                                             |     | 4970  | 4290  | 3640  | 2920  |                                                                                             | 4290  | 4040  | 3530  | 2950  | 4260                                                                                        | 3870  | 3240  | 2440  |      | 4020  | 3570                                                                                        | 3250  | 2590 |  |  |
| Q                                                      | 5   | 19 | Y |                                                                                             |     | 4880  | 4290  | 3650  | 2930  |                                                                                             | 3940  | 3790  | 3390  | 2880  | 4080                                                                                        | 3800  | 3210  | 2350  |      | 4200  | 3790                                                                                        | 3490  | 2860 |  |  |
| Q                                                      | 4   | 21 | Y |                                                                                             |     |       | 4474  | 3640  | 2764  | 1964                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 4320  | 3670  | 2780  | 1780 | 3248  | 3065                                                                                        | 2872  | 2380 |  |  |
| Q                                                      | 5   | 21 | Y |                                                                                             |     | 5071  | 4461  | 3674  | 2658  |                                                                                             | 4680  | 4390  | 3810  | 3150  | 4560                                                                                        | 4110  | 3400  | 2570  | 1680 | 4260  | 3736                                                                                        | 3356  | 2580 |  |  |
| F                                                      | 4   | 24 | Y |                                                                                             |     |       | 5430  | 4570  | 3670  | 2780                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 4890  | 4020  | 3230  | 2250 | 4190  | 3910                                                                                        | 3640  | 3010 |  |  |
| F                                                      | 5   | 24 | Y |                                                                                             |     | 6210  | 5320  | 4520  | 3680  | 2870                                                                                        | 5300  | 5050  | 4460  | 3730  | 5170                                                                                        | 4580  | 3770  | 3070  |      | 4820  | 4320                                                                                        | 3950  | 3160 |  |  |
| Q                                                      | 4   | 25 | Y |                                                                                             |     |       | 5880  | 4710  | 3560  | 2440                                                                                        |       |       |       |       | 5340                                                                                        | 5060  | 4310  | 3280  | 2160 | 4340  | 3820                                                                                        | 3460  | 2730 |  |  |
| Q                                                      | 5   | 25 | Y |                                                                                             |     |       | 5420  | 4640  | 3770  | 2890                                                                                        | 5630  | 5250  | 4520  | 3720  | 5360                                                                                        | 4830  | 3960  | 2940  | 1910 | 3800  | 3660                                                                                        | 3480  | 3010 |  |  |
| Q                                                      | 7   | 25 | Y |                                                                                             |     | 6070  | 5490  | 4770  | 3950  |                                                                                             | 5580  | 5230  | 4550  | 3790  | 5440                                                                                        | 4940  | 4130  | 3130  |      | 5560  | 5040                                                                                        | 4650  | 3800 |  |  |
| Q                                                      | 5   | 28 | Y |                                                                                             |     |       | 6480  | 5420  | 4340  | 3280                                                                                        | 7100  | 6540  | 5550  | 4520  |                                                                                             | 5490  | 4580  | 3450  | 2250 | 5000  | 4550                                                                                        | 4200  | 3470 |  |  |
| Q                                                      | 7   | 28 | Y |                                                                                             |     | 7540  | 6420  | 5290  | 4030  |                                                                                             | 6680  | 5970  | 4880  | 3860  | 6000                                                                                        | 5430  | 4520  | 3350  |      | 5090  | 4330                                                                                        | 3840  | 2930 |  |  |
| Q                                                      | 5   | 33 | Y |                                                                                             |     |       | 7140  | 5860  | 4590  | 3340                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 6160  | 5420  | 4370  | 3200 | 5520  | 4870                                                                                        | 4400  | 3460 |  |  |
| S                                                      | 5   | 33 | Y |                                                                                             |     |       | 7150  | 6130  | 4930  | 3640                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 6300  | 5490  | 4230  | 2820 | 5830  | 5280                                                                                        | 4870  | 3980 |  |  |
| Q                                                      | 7   | 33 | Y |                                                                                             |     | 7960  | 7110  | 6150  | 4990  |                                                                                             | 7150  | 6710  | 5860  | 4870  | 6490                                                                                        | 6070  | 5400  | 4410  |      | 6490  | 5650                                                                                        | 5050  | 3880 |  |  |
| S                                                      | 7   | 33 | Y |                                                                                             |     | 8450  | 7210  | 6000  | 4680  |                                                                                             | 7200  | 6840  | 6000  | 4960  | 6950                                                                                        | 6180  | 5310  | 4030  |      | 6980  | 6190                                                                                        | 5610  | 4380 |  |  |
| S                                                      | 7   | 39 | Y |                                                                                             |     |       | 8640  | 7230  | 5730  | 4220                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 7600  | 6450  | 4910  | 3260 | 6710  | 6260                                                                                        | 5830  | 4800 |  |  |
| S                                                      | 10  | 39 | Y |                                                                                             |     | 9820  | 8310  | 6940  | 5520  |                                                                                             | 8840  | 8250  | 7070  | 5670  | 8010                                                                                        | 7310  | 6020  | 4400  |      | 7970  | 7140                                                                                        | 6500  | 5160 |  |  |
| S                                                      | 10  | 51 | Y |                                                                                             |     |       | 11310 | 9260  | 7180  | 5180                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 9680  | 7940  | 5910  | 3920 | 8540  | 7810                                                                                        | 7260  | 5970 |  |  |
| S                                                      | 15  | 51 | Y |                                                                                             |     | 12720 | 10600 | 8750  | 6890  |                                                                                             | 11090 | 10330 | 8850  | 7230  | 11290                                                                                       | 9450  | 7490  | 5370  |      | 9780  | 8810                                                                                        | 8090  | 6490 |  |  |
| S                                                      | 15  | 56 | Y |                                                                                             |     |       | 12050 | 9810  | 7600  | 5470                                                                                        |       |       |       |       | 12340                                                                                       | 11210 | 9260  | 6930  | 4540 | 10400 | 9450                                                                                        | 8680  | 6990 |  |  |
| S                                                      | 20  | 56 | Y |                                                                                             |     | 14870 | 12220 | 10020 | 7840  |                                                                                             | 12480 | 11680 | 10120 | 8390  | 12730                                                                                       | 11370 | 9380  | 6890  |      | 12090 | 10690                                                                                       | 9690  | 7650 |  |  |
| V                                                      | 15  | 59 | Y |                                                                                             |     |       | 13100 | 10520 | 8010  | 5650                                                                                        |       |       |       |       | 12370                                                                                       | 11180 | 9270  | 7160  | 5100 | 10330 | 9330                                                                                        | 8550  | 6830 |  |  |
| V                                                      | 20  | 59 | Y |                                                                                             |     | 15090 | 12310 | 10120 | 7880  |                                                                                             | 13550 | 12250 | 10260 | 8210  | 12110                                                                                       | 10850 | 8910  | 6780  |      | 12020 | 10520                                                                                       | 9510  | 7470 |  |  |
| V                                                      | 15  | 71 | Y |                                                                                             |     |       | 15750 | 12830 | 9720  | 6800                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 13380 | 10980 | 8400  | 6000 | 12200 | 11030                                                                                       | 10100 | 8050 |  |  |
| V                                                      | 25  | 71 | Y |                                                                                             |     | 18450 | 15130 | 12250 | 9380  |                                                                                             | 16150 | 14660 | 12120 | 9480  | 15420                                                                                       | 12950 | 10470 | 7880  |      | 13940 | 12140                                                                                       | 10920 | 8530 |  |  |
| V                                                      | 20  | 84 | Y |                                                                                             |     |       | 18850 | 15110 | 11510 | 8490                                                                                        |       |       |       |       |                                                                                             | 16180 | 13150 | 10060 | 7190 | 14700 | 13190                                                                                       | 12010 | 9660 |  |  |
| V                                                      | 30  | 84 | Y |                                                                                             |     | 22900 | 18530 | 14850 | 11310 |                                                                                             | 20320 | 18270 | 14960 | 11580 | 18510                                                                                       |       |       |       |      |       |                                                                                             |       |      |  |  |



Supporto antivibrante  
Vibration absorber  
Support anti-vibrations  
Vibrationsabsorber

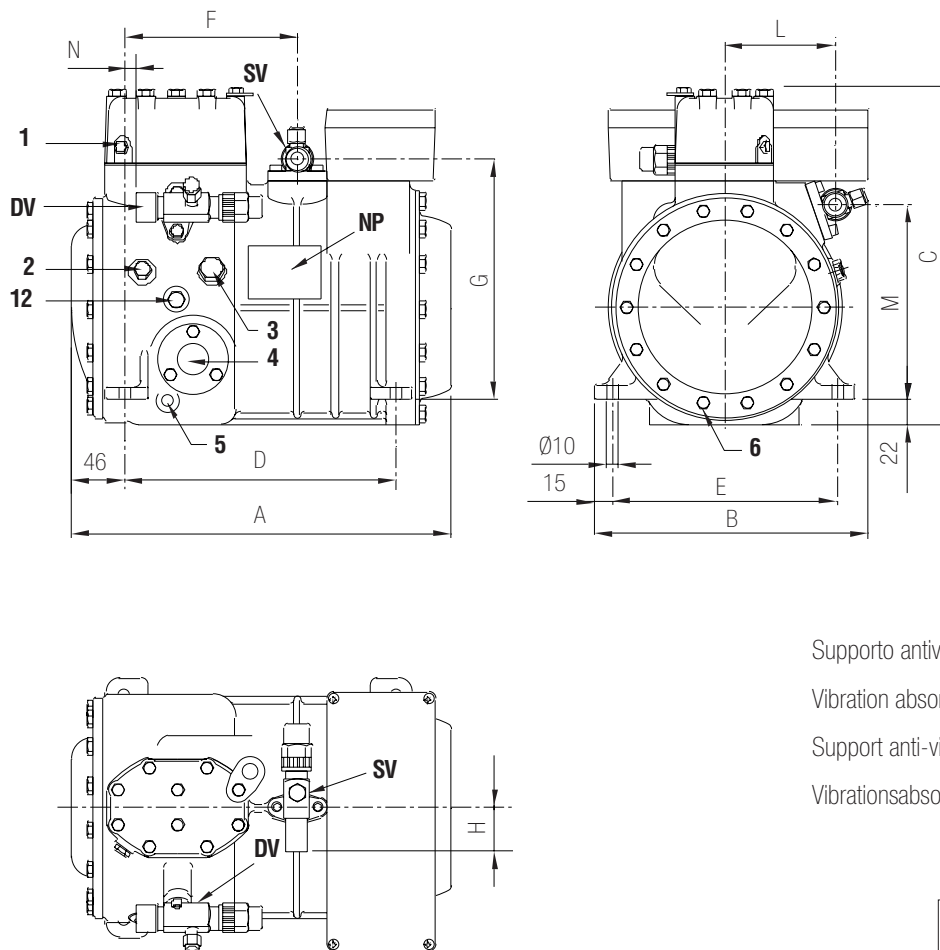


Serie  
Série  
Series  
Reihe  
**A**

FCAT01-09

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm | A<br>mm                                  | B<br>mm                                 | C<br>mm                              | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm                                                                            | M<br>mm | N<br>mm |
| <b>A 0.5 4 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 0.5 5 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 0.7 5 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 0.7 6 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1 6 Y</b>                                         | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1 7 Y</b>                                         | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1.5 7 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1.5 8 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 315                                      | 236                                     | 273                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1.5 7 Y</b> 1ph                                   | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 328                                      | 236                                     | 251                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |
| <b>A 1.5 8 Y</b> 1ph                                   | 5/8                                                                          | 15.8    | 1/2                                                                                | 12.7    | 328                                      | 236                                     | 251                                  | 234                                                                                | 194     | 150                                                                          | 210     | 37      | 95                                                                                 | 168     | 17      |

|           |                           |                       |                                         |                          |
|-----------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione   | high pressure plug    | bouchon haute pression                  | Stopfen Druckseite       |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione  | low pressure plug     | bouchon basse pression                  | Stopfen Saugseite        |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio      | oil charge plug       | bouchon charge d'huile                  | Stopfen Ölfüllung        |
| <b>4</b>  | spia livello olio         | oil level sight glass | voyant de niveau huile                  | Ölschauglas              |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter    | crankcase heater seat | doigt de gant pour résistance de carter | Pos. für Ölsumpfeheizung |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio        | oil drain plug        | bouchon vidange d'huile                 | Stopfen Ölablass         |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio        | oil return plug       | bouchon retour d'huile                  | Stopfen Ölrückführung    |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione | discharge valve       | soupape de refoulement                  | Druckventil              |
| <b>NP</b> | targhetta                 | name plate            | plaque signalétique                     | Verdichtertypschild      |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione  | suction valve         | soupape d'aspiration                    | Saugventil               |



Supporto antivibrante

Vibration absorber

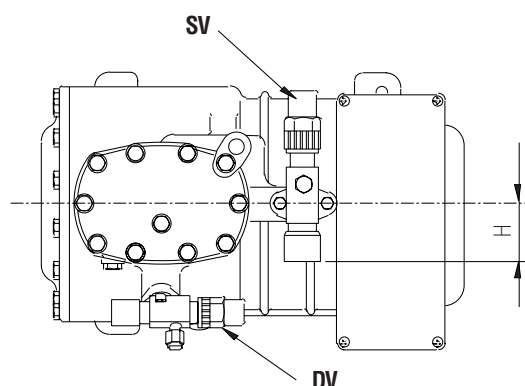
Support anti-vibrations

Vibrationsabsorber

Serie Series  
Série Reihe **B-C**

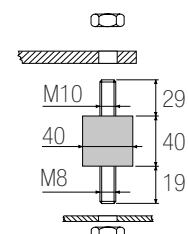
| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |      | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |      | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe    | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |      | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |      |      | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |      |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
|                                                        | Ø"                                                                           | Ø mm | Ø"                                                                                 | Ø mm | A mm                                     | B mm                                    | C mm                                    | D mm                                                                               | E mm | F mm                                                                         | G mm | H mm | L mm                                                                               | M mm | N mm |
| <b>B 1.5 9 Y</b>                                       | 5/8                                                                          | 15.8 | 1/2                                                                                | 12.7 | 315                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 17   |
| <b>B 1.5 10 Y</b>                                      | 5/8                                                                          | 15.8 | 1/2                                                                                | 12.7 | 315                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 17   |
| <b>B 2 10 Y</b>                                        | 3/4                                                                          | 19.0 | 5/8                                                                                | 15.8 | 328                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 15   |
| <b>B 1.5 9 Y</b> 1ph                                   | 5/8                                                                          | 15.8 | 1/2                                                                                | 12.7 | 328                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 17   |
| <b>B 1.5 10 Y</b> 1ph                                  | 5/8                                                                          | 15.8 | 1/2                                                                                | 12.7 | 328                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 17   |
| <b>B 2 10 Y</b> 1ph                                    | 3/4                                                                          | 19.0 | 5/8                                                                                | 15.8 | 328                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 150                                                                          | 207  | 37   | 95                                                                                 | 168  | 15   |
| <b>C 2 11 Y</b>                                        | 7/8                                                                          | 22.2 | 5/8                                                                                | 15.8 | 334                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 143                                                                          | 213  | 53   | 95                                                                                 | 168  | 18   |
| <b>C 2 12 Y</b>                                        | 7/8                                                                          | 22.2 | 5/8                                                                                | 15.8 | 334                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 143                                                                          | 213  | 53   | 95                                                                                 | 168  | 18   |
| <b>C 2 11 Y</b> 1ph                                    | 7/8                                                                          | 22.2 | 5/8                                                                                | 15.8 | 361                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 143                                                                          | 213  | 53   | 95                                                                                 | 168  | 18   |
| <b>C 2 12 Y</b> 1ph                                    | 7/8                                                                          | 22.2 | 5/8                                                                                | 15.8 | 361                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 143                                                                          | 213  | 53   | 95                                                                                 | 168  | 18   |
| <b>C 3 12 Y</b>                                        | 7/8                                                                          | 22.2 | 5/8                                                                                | 15.8 | 361                                      | 236                                     | 294                                     | 234                                                                                | 194  | 143                                                                          | 213  | 53   | 95                                                                                 | 168  | 18   |
| <b>1</b>                                               | tappo di alta pressione                                                      |      | high pressure plug                                                                 |      |                                          |                                         | bouchon haute pression                  |                                                                                    |      | Stopfen Druckseite                                                           |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>2</b>                                               | tappo di bassa pressione                                                     |      | low pressure plug                                                                  |      |                                          |                                         | bouchon basse pression                  |                                                                                    |      | Stopfen Saugseite                                                            |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>3</b>                                               | tappo di carico olio                                                         |      | oil charge plug                                                                    |      |                                          |                                         | bouchon charge d'huile                  |                                                                                    |      | Stopfen Ölfüllung                                                            |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>4</b>                                               | spia livello olio                                                            |      | oil level sight glass                                                              |      |                                          |                                         | voyant de niveau huile                  |                                                                                    |      | Ölschauglas                                                                  |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>5</b>                                               | sede resistenza carter                                                       |      | crankcase heater seat                                                              |      |                                          |                                         | doigt de gant pour résistance de carter |                                                                                    |      | Pos. für Ölsumpfheizung                                                      |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>6</b>                                               | tappo scarico olio                                                           |      | oil drain plug                                                                     |      |                                          |                                         | bouchon vidange d'huile                 |                                                                                    |      | Stopfen Ölabblass                                                            |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>12</b>                                              | tappo ritorno olio                                                           |      | oil return plug                                                                    |      |                                          |                                         | bouchon retour d'huile                  |                                                                                    |      | Stopfen Ölrückführung                                                        |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>DV</b>                                              | rubinetto di compressione                                                    |      | discharge valve                                                                    |      |                                          |                                         | soupape de refoulement                  |                                                                                    |      | Druckventil                                                                  |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>NP</b>                                              | targhetta                                                                    |      | name plate                                                                         |      |                                          |                                         | plaque signalétique                     |                                                                                    |      | Verdichtertypschild                                                          |      |      |                                                                                    |      |      |
| <b>SV</b>                                              | rubinetto di aspirazione                                                     |      | suction valve                                                                      |      |                                          |                                         | soupape d'aspiration                    |                                                                                    |      | Saugventil                                                                   |      |      |                                                                                    |      |      |





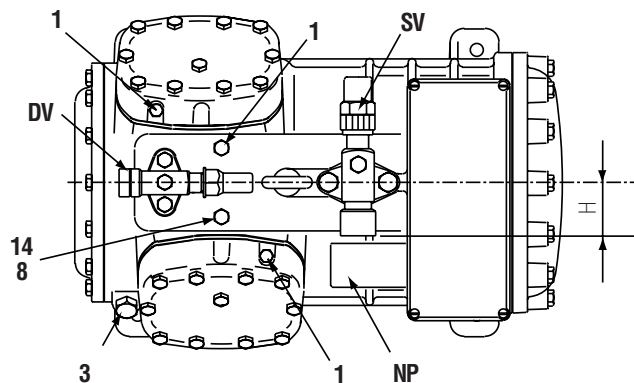
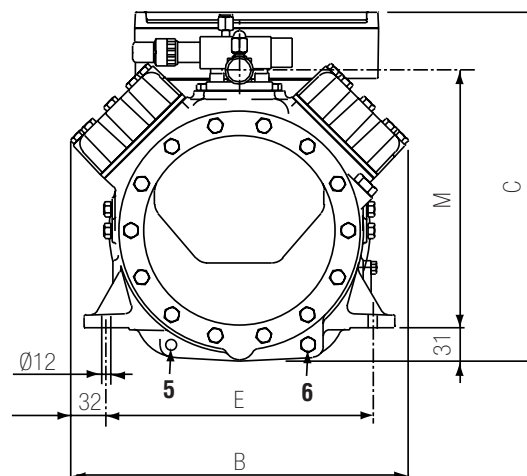
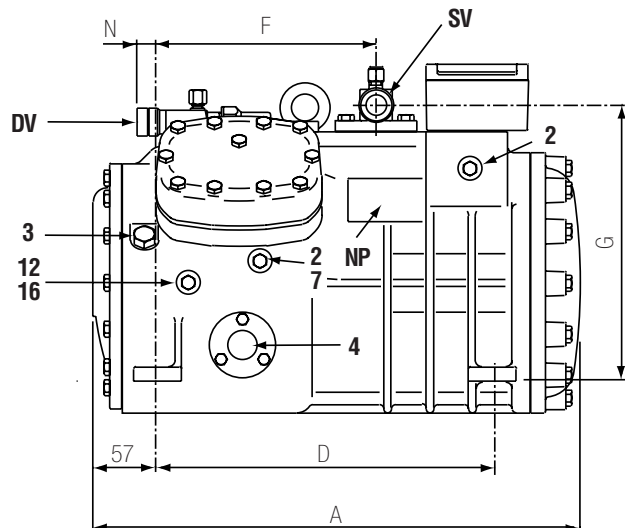
D

|           |                           |                       |                                         |                        |
|-----------|---------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione   | high pressure plug    | bouchon haute pression                  | Stopfen Druckseite     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione  | low pressure plug     | bouchon basse pression                  | Stopfen Saugseite      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio      | oil charge plug       | bouchon charge d'huile                  | Stopfen Ölfüllung      |
| <b>4</b>  | spia livello olio         | oil level sight glass | voyant de niveau huile                  | Ölschauglas            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter    | crankcase heater seat | doigt de gant pour résistance de carter | Pos. für Ölpumpheizung |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio        | oil drain plug        | bouchon vidange d'huile                 | Stopfen Ölablass       |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio        | oil return plug       | bouchon retour d'huile                  | Stopfen Ölrückführung  |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione | discharge valve       | soupape de refoulement                  | Druckventil            |
| <b>NP</b> | targhetta                 | name plate            | plaque signalétique                     | Verdichtertypschild    |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione  | suction valve         | soupape d'aspiration                    | Saugventil             |



F

(\*) posizione del rubinetto di aspirazione per i modelli F 4 24 Y, F 5 25 Y  
suction valve location for models F 4 24 Y, F 5 25 Y  
position de la soupape d'aspiration pour les modèles F 4 24 Y, F 5 25 Y  
Stellung des Sauventiles für die Modelle F 4 24 Y, F 5 25 Y

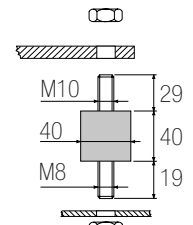


Supporto antivibrante

Vibration absorber

Support anti-vibrations

Vibrationsabsorber



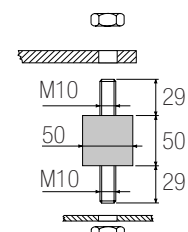
Serie Series  
Série Reihe

Q

FCAT01-09

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm | A<br>mm                                  | B<br>mm                                 | C<br>mm                              | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | M<br>mm                                                                            | N<br>mm |
| <b>Q 4 19 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 3/4                                                                                | 19.0    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 240                                                                                | 17      |
| <b>Q 5 19 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 3/4                                                                                | 19.0    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 240                                                                                | 17      |
| <b>Q 4 21 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 3/4                                                                                | 19.0    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 240                                                                                | 17      |
| <b>Q 5 21 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 3/4                                                                                | 19.0    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 240                                                                                | 17      |
| <b>Q 4 25 1</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 3/4                                                                                | 19.0    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 240                                                                                | 17      |
| <b>Q 5 25 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 7/8                                                                                | 22.2    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 244                                                                                | 24      |
| <b>Q 7 25 Y</b>                                        | 1 1/8                                                                        | 28.6    | 7/8                                                                                | 22.2    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 256     | 49      | 244                                                                                | 24      |
| <b>Q 5 28 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 7/8                                                                                | 22.2    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 258     | 60      | 244                                                                                | 24      |
| <b>Q 7 28 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 258     | 60      | 244                                                                                | 24      |
| <b>Q 5 33 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 258     | 60      | 244                                                                                | 24      |
| <b>Q 7 33 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 449                                      | 310                                     | 324                                  | 312                                                                                | 246     | 203                                                                          | 258     | 60      | 244                                                                                | 24      |

|           |                                       |                                        |                                         |                                  |
|-----------|---------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione               | high pressure plug                     | bouchon haute pression                  | Stopfen Druckseite               |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione              | low pressure plug                      | bouchon basse pression                  | Stopfen Saugseite                |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                  | oil charge plug                        | bouchon charge d'huile                  | Stopfen Ölfüllung                |
| <b>4</b>  | spia livello olio                     | oil level sight glass                  | voyant de niveau huile                  | Ölschauglas                      |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                | crankcase heater seat                  | doigt de gant pour résistance de carter | Pos. für Ölsumpfheizung          |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                    | oil drain plug                         | bouchon vidange d'huile                 | Stopfen Ölablass                 |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido | liquid injection valve plug            | bouchon électrov.injection de liquide   | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido | liquid injection sensor plug           | bouchon sensor injection de liquide     | Stopfen Sensor                   |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                    | oil return plug                        | bouchon retour d'huile                  | Stopfen Ölrückführung            |
| <b>14</b> | tappo sensore massima temp. compress. | max. discharge temperature sensor plug | bouchon sensor max.temp.de refoulement  | Stopfen für Druckgasfühler       |
| <b>16</b> | tappo pressione carter                | crankcase pressure plug                | bouchon pression de carter              | Stopfen für Drucksumpf           |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione             | discharge valve                        | soupape de refoulement                  | Druckventil                      |
| <b>NP</b> | targhetta                             | name plate                             | plaque signalétique                     | Verdichtertypschild              |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione              | suction valve                          | soupape d'aspiration                    | Saugventil                       |

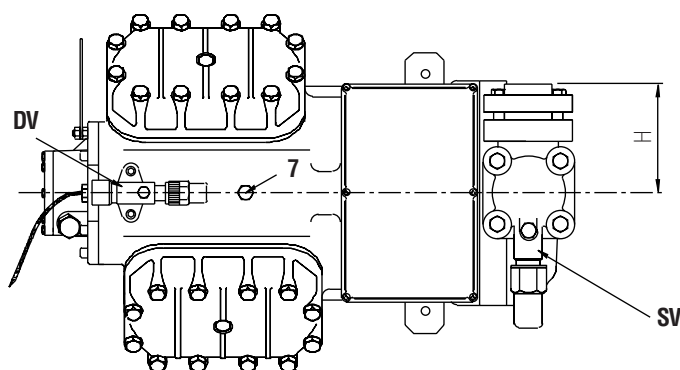
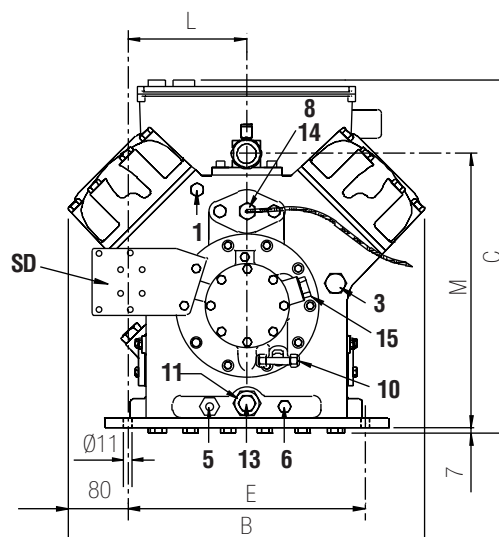
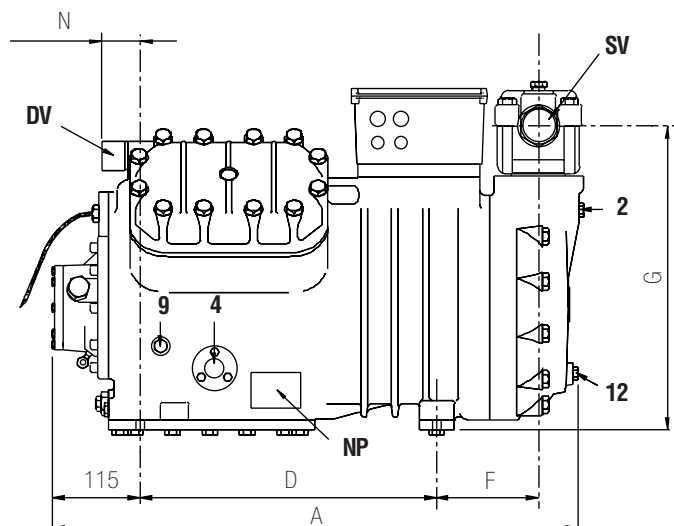


**S**

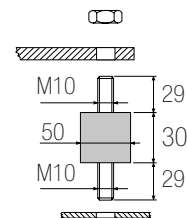
| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm |                                          |                                         |                                      | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm                                                                            | M<br>mm | N<br>mm |
|                                                        |                                                                              |         |                                                                                    |         |                                          |                                         |                                      |                                                                                    |         |                                                                              |         |         |                                                                                    |         |         |
| <b>S 5 33 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 544                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 60      | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 7 33 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 544                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 60      | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 7 39 Y</b>                                        | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 544                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 60      | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 10 39 Y</b>                                       | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 544                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 60      | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 10 51 Y</b>                                       | 1 3/8                                                                        | 35.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 544                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 60      | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 15 51 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 550                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 123     | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 15 56 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 550                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 123     | 133                                                                                | 298     | 20      |
| <b>S 20 56 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 550                                      | 405                                     | 384                                  | 292                                                                                | 266     | 138                                                                          | 115     | 123     | 133                                                                                | 298     | 20      |

---

29



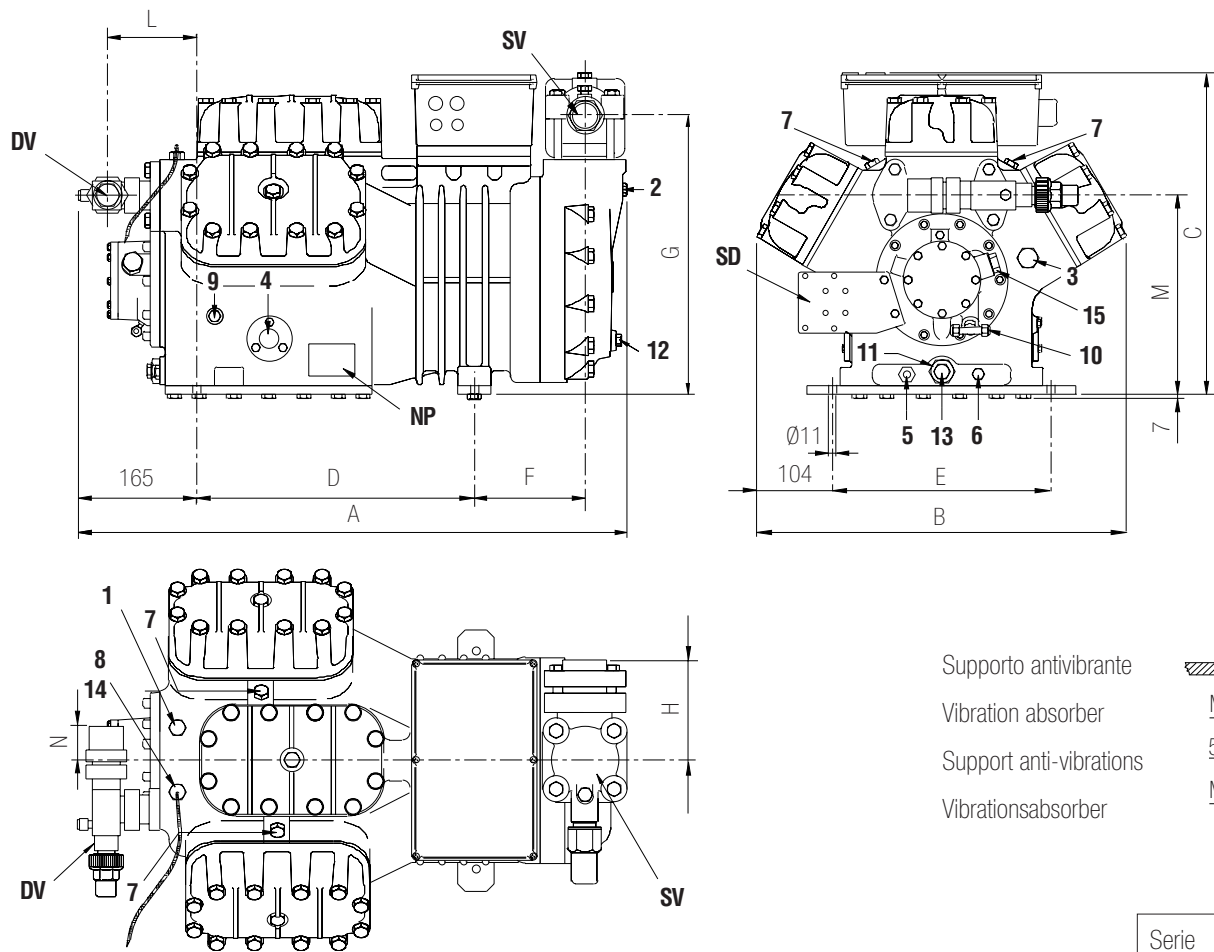
Supporto antivibrante  
Vibration absorber  
Support anti-vibrations  
Vibrationsabsorber



Serie Series  
Série Reihe **V**

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm | A<br>mm                                  | B<br>mm                                 | C<br>mm                              | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm                                                                            | M<br>mm | N<br>mm |
| <b>V 15 59 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 666                                      | 465                                     | 442                                  | 381                                                                                | 305     | 120                                                                          | 374     | 123     | 152                                                                                | 354     | 36      |
| <b>V 20 59 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 666                                      | 465                                     | 442                                  | 381                                                                                | 305     | 120                                                                          | 374     | 123     | 152                                                                                | 354     | 36      |
| <b>V 15 71 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 666                                      | 465                                     | 442                                  | 381                                                                                | 305     | 120                                                                          | 374     | 123     | 152                                                                                | 354     | 36      |
| <b>V 25 71 Y</b>                                       | 2 1/8                                                                        | 54.0    | 1 3/8                                                                              | 35.0    | 687                                      | 465                                     | 460                                  | 381                                                                                | 305     | 133                                                                          | 390     | 136     | 152                                                                                | 356     | 47      |
| <b>V 20 84 Y</b>                                       | 1 5/8                                                                        | 42.0    | 1 1/8                                                                              | 28.6    | 666                                      | 465                                     | 442                                  | 381                                                                                | 305     | 120                                                                          | 374     | 123     | 152                                                                                | 354     | 36      |
| <b>V 30 84 Y</b>                                       | 2 1/8                                                                        | 54.0    | 1 3/8                                                                              | 35.0    | 687                                      | 465                                     | 460                                  | 381                                                                                | 305     | 133                                                                          | 390     | 136     | 152                                                                                | 356     | 47      |
| <b>V 25 93 Y</b>                                       | 2 1/8                                                                        | 54.0    | 1 3/8                                                                              | 35.0    | 687                                      | 465                                     | 460                                  | 381                                                                                | 305     | 133                                                                          | 390     | 136     | 152                                                                                | 356     | 47      |
| <b>V 32 93 Y</b>                                       | 2 1/8                                                                        | 54.0    | 1 3/8                                                                              | 35.0    | 755                                      | 465                                     | 460                                  | 381                                                                                | 305     | 178                                                                          | 388     | 136     | 152                                                                                | 356     | 47      |

|           |                                        |                                           |                                             |                                        |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione                | high pressure plug                        | bouchon haute pression                      | Stopfen Druckseite                     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione               | low pressure plug                         | bouchon basse pression                      | Stopfen Saugseite                      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                   | oil charge plug                           | bouchon charge d'huile                      | Stopfen Ölfüllung                      |
| <b>4</b>  | spia livello olio                      | oil level sight glass                     | voyant de niveau huile                      | Ölschauglas                            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                 | crankcase heater seat                     | doigt de gant pour résistance de carter     | Pos. für Ölsumpheizung                 |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                     | oil drain plug                            | bouchon vidange d'huile                     | Stopfen Ölabblass                      |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido  | liquid injection valve plug               | bouchon électrov.injection de liquide       | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung       |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido  | liquid injection sensor plug              | bouchon sensor injection de liquide         | Stopfen Sensor                         |
| <b>9</b>  | attacco pressostato diff. olio (b.p.)  | oil pressure switch connection (l.p.)     | raccord pressostat diff. huile (b.p.)       | Öldruckschalter Niederdruckanschluss   |
| <b>10</b> | attacco pressostato diff. olio (a.p.)  | oil pressure switch connection (h.p.)     | raccord pressostat diff. huile (h.p.)       | Öldruckschalter Hochdruckanschluss     |
| <b>11</b> | filtro olio                            | oil filter                                | filtre à huile                              | Ölfilter                               |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                     | oil return plug                           | bouchon retour d'huile                      | Stopfen Ölrückführung                  |
| <b>13</b> | tappo magnetico                        | magnetic plug                             | bouchon magnétique                          | Magnetstopfen                          |
| <b>14</b> | sensore massima temp. compressione     | max. discharge temperature sensor         | sensor max. temp. de refoulement            | Druckgasfühler                         |
| <b>15</b> | attacco pressostato olio elettronico   | electronic oil pressure switch connection | raccord pressostat diff. huile électronique | Elektronische Öldruckschalteranschluss |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione              | discharge valve                           | soupape de refoulement                      | Druckventil                            |
| <b>NP</b> | targhetta                              | name plate                                | plaque signalétique                         | Verdichtertypschild                    |
| <b>SD</b> | staffetta di fissaggio del pressostato | oil pressure switch mounting bracket      | support pour pressostat diff. huile         | Öldruckschalterbügel                   |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione               | suction valve                             | soupape d'aspiration                        | Saugventil                             |

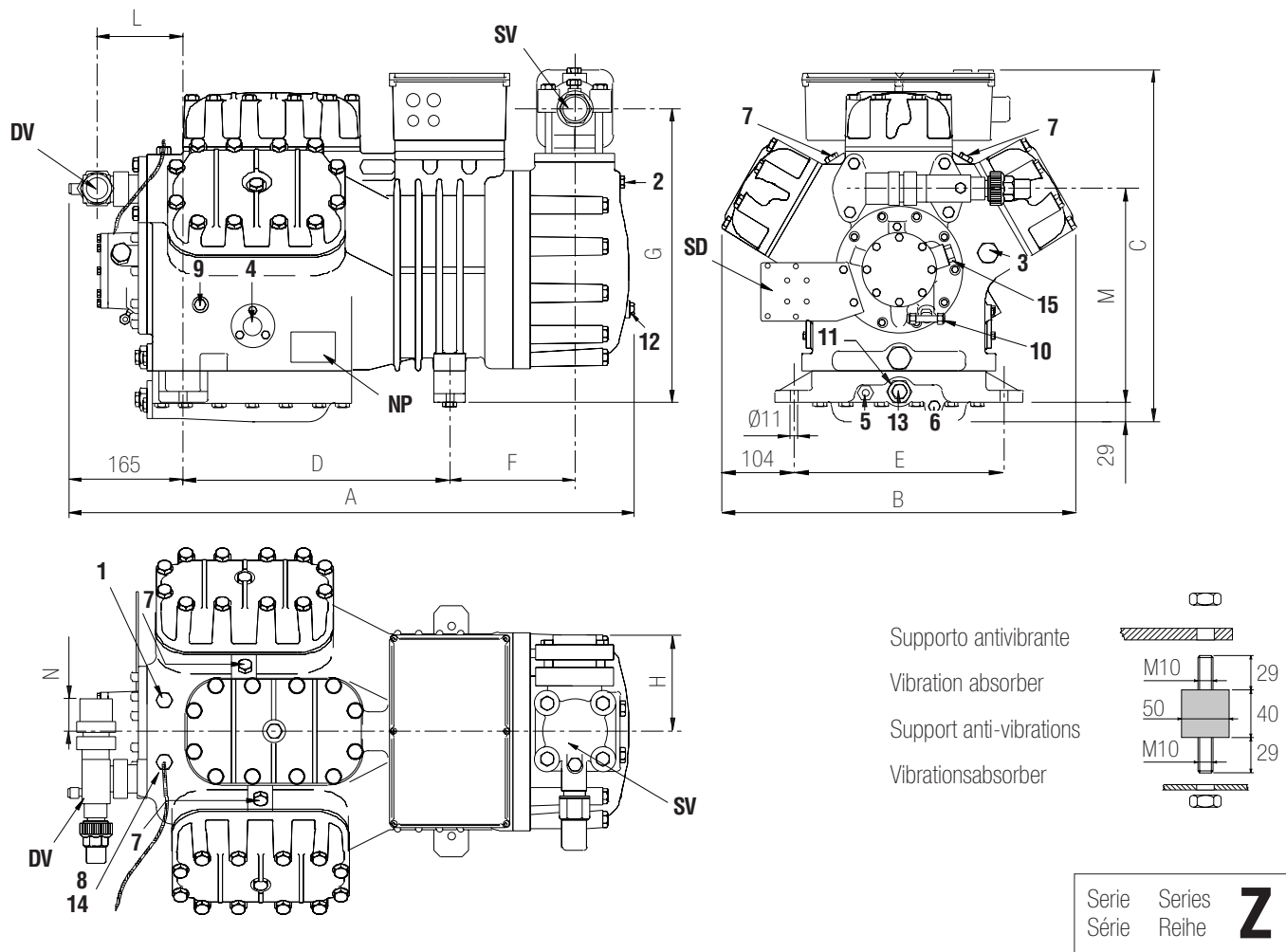


FCAT01-09

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |      | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |      | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |     | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |     |     | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |     |      |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|
|                                                        | Ø"                                                                           | Ø mm | Ø"                                                                                 | Ø mm |                                          |                                         |                                      | D                                                                                  | E   | F                                                                            | G   | H   | L                                                                                  | M   | N    |
|                                                        |                                                                              | mm   |                                                                                    | mm   | A                                        | B                                       | C                                    | mm                                                                                 | mm  | mm                                                                           | mm  | mm  | mm                                                                                 | mm  | mm   |
| <b>Z 25 106 Y</b>                                      | 2 1/8                                                                        | 54.0 | 1 3/8                                                                              | 35.0 | 768                                      | 512                                     | 446                                  | 381                                                                                | 305 | 154                                                                          | 388 | 136 | 125                                                                                | 277 | 47.5 |
| <b>Z 35 106 Y</b>                                      | 2 1/8                                                                        | 54.0 | 1 3/8                                                                              | 35.0 | 822                                      | 512                                     | 446                                  | 381                                                                                | 305 | 178                                                                          | 388 | 136 | 125                                                                                | 277 | 47.5 |

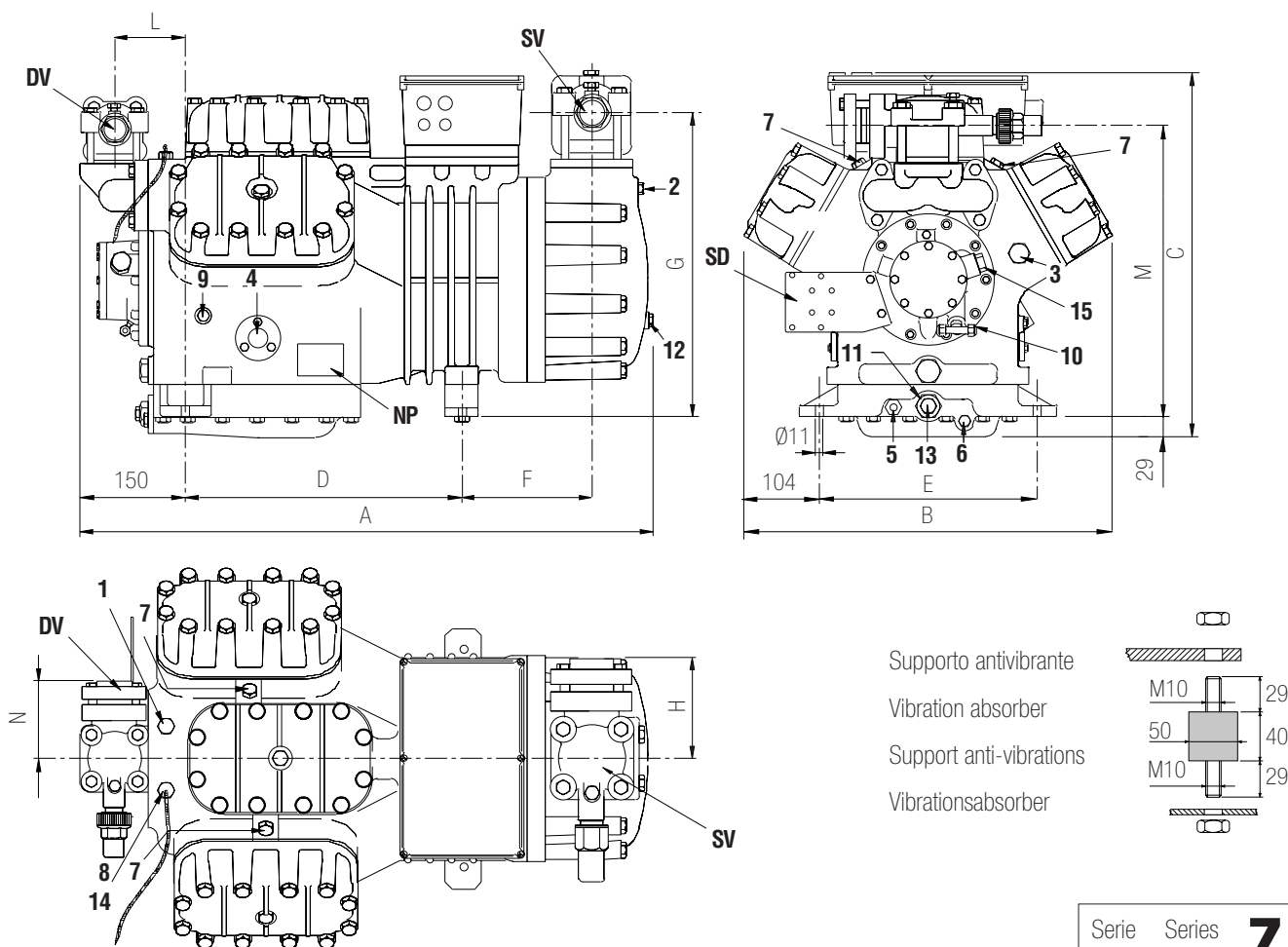
|           |                                        |                                           |                                             |                                        |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione                | high pressure plug                        | bouchon haute pression                      | Stopfen Druckseite                     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione               | low pressure plug                         | bouchon basse pression                      | Stopfen Saugseite                      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                   | oil charge plug                           | bouchon charge d'huile                      | Stopfen Ölfüllung                      |
| <b>4</b>  | spia livello olio                      | oil level sight glass                     | voyant de niveau huile                      | Ölschauglas                            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                 | crankcase heater seat                     | doigt de gant pour résistance de carter     | Pos. für Ölsumpfheizung                |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                     | oil drain plug                            | bouchon vidange d'huile                     | Stopfen Ölabblass                      |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido  | liquid injection valve plug               | bouchon électrov.injection de liquide       | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung       |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido  | liquid injection sensor plug              | bouchon sensor injection de liquide         | Stopfen Sensor                         |
| <b>9</b>  | attacco pressostato diff. olio (b.p.)  | oil pressure switch connection (l.p.)     | raccord pressostat diff. huile (b.p.)       | Öldruckschalter Niederdruckanschluss   |
| <b>10</b> | attacco pressostato diff. olio (a.p.)  | oil pressure switch connection (h.p.)     | raccord pressostat diff. huile (h.p.)       | Öldruckschalter Hochdruckanschluss     |
| <b>11</b> | filtro olio                            | oil filter                                | filtre à huile                              | Ölfilter                               |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                     | oil return plug                           | bouchon retour d'huile                      | Stopfen Ölrückführung                  |
| <b>13</b> | tappo magnetico                        | magnetic plug                             | bouchon magnétique                          | Magnetstopfen                          |
| <b>14</b> | sensore massima temp. compressione     | max. discharge temperature sensor         | sensor max. temp. de refoulement            | Druckgasfühler                         |
| <b>15</b> | attacco pressostato olio elettronico   | electronic oil pressure switch connection | raccord pressostat diff. huile électronique | Elektronische Öldruckschalteranschluss |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione              | discharge valve                           | soupape de refoulement                      | Druckventil                            |
| <b>NP</b> | targhetta                              | name plate                                | plaque signalétique                         | Verdichtertypschild                    |
| <b>SD</b> | staffetta di fissaggio del pressostato | oil pressure switch mounting bracket      | support pour pressostat diff. huile         | Öldruckschalterbügel                   |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione               | suction valve                             | soupape d'aspiration                        | Saugventil                             |





| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm | A<br>mm                                  | B<br>mm                                 | C<br>mm                              | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm                                                                            | M<br>mm | N<br>mm |
| <b>Z 30 126 Y</b>                                      | 2 1/8                                                                        | 54.0    | 1 3/8                                                                              | 35.0    | 768                                      | 512                                     | 522                                  | 381                                                                                | 305     | 154                                                                          | 437     | 136     | 125                                                                                | 310     | 47.5    |
| <b>Z 40 126 Y</b>                                      | 2 5/8                                                                        | 67.0    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 822                                      | 512                                     | 522                                  | 381                                                                                | 305     | 178                                                                          | 437     | 144     | 125                                                                                | 310     | 47.5    |

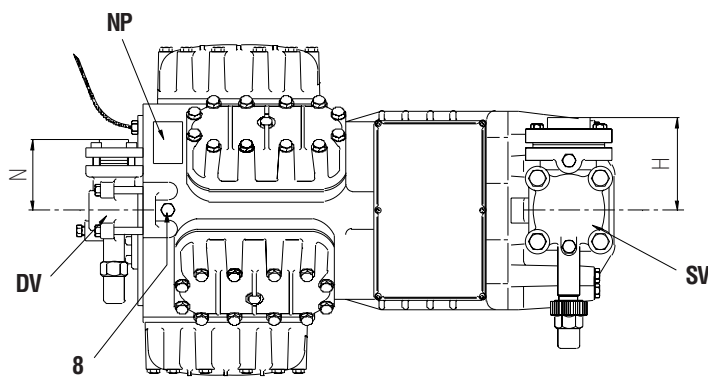
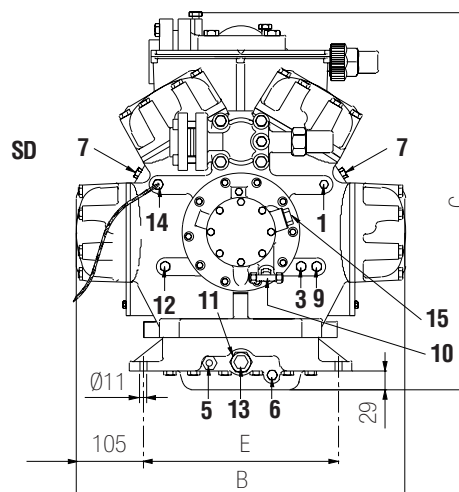
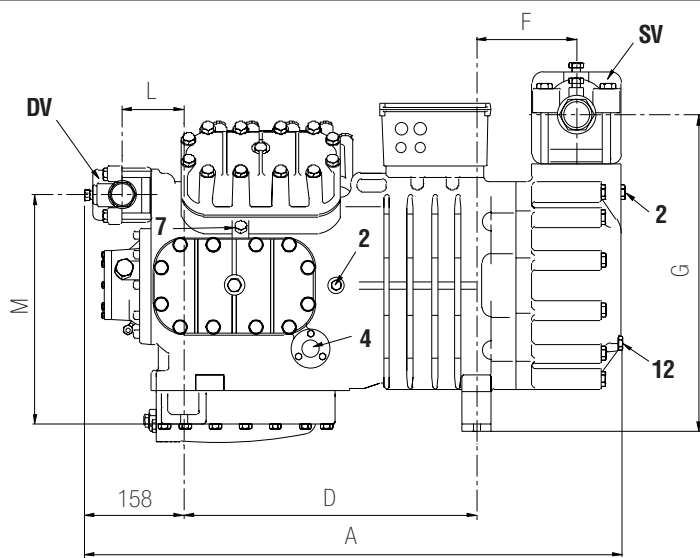
|           |                                        |                                           |                                             |                                        |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione                | high pressure plug                        | bouchon haute pression                      | Stopfen Druckseite                     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione               | low pressure plug                         | bouchon basse pression                      | Stopfen Saugseite                      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                   | oil charge plug                           | bouchon charge d'huile                      | Stopfen Ölfüllung                      |
| <b>4</b>  | spia livello olio                      | oil level sight glass                     | voyant de niveau huile                      | Ölschauglas                            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                 | crankcase heater seat                     | doigt de gant pour résistance de carter     | Pos. für Ölsumpfheizung                |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                     | oil drain plug                            | bouchon vidange d'huile                     | Stopfen Ölablass                       |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido  | liquid injection valve plug               | bouchon électrov.injection de liquide       | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung       |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido  | liquid injection sensor plug              | bouchon sensor injection de liquide         | Stopfen Sensor                         |
| <b>9</b>  | attacco pressostato diff. olio (b.p.)  | oil pressure switch connection (l.p.)     | raccord pressostat diff. huile (b.p.)       | Öldruckschalter Niederdruckanschluss   |
| <b>10</b> | attacco pressostato diff. olio (a.p.)  | oil pressure switch connection (h.p.)     | raccord pressostat diff. huile (h.p.)       | Öldruckschalter Hochdruckanschluss     |
| <b>11</b> | filtro olio                            | oil filter                                | filtre à huile                              | Ölfilter                               |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                     | oil return plug                           | bouchon retour d'huile                      | Stopfen Ölrückführung                  |
| <b>13</b> | tappo magnetico                        | magnetic plug                             | bouchon magnétique                          | Magnetstopfen                          |
| <b>14</b> | sensore massima temp. compressione     | max. discharge temperature sensor         | sensor max. temp. de refoulement            | Druckgasfühler                         |
| <b>15</b> | attacco pressostato olio elettronico   | electronic oil pressure switch connection | raccord pressostat diff. huile électronique | Elektronische Öldruckschalteranschluss |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione              | discharge valve                           | soupape de refoulement                      | Druckventil                            |
| <b>NP</b> | targhetta                              | name plate                                | plaque signalétique                         | Verdichtertypschild                    |
| <b>SD</b> | staffetta di fissaggio del pressostato | oil pressure switch mounting bracket      | support pour pressostat diff. huile         | Öldruckschalterbügel                   |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione               | suction valve                             | soupape d'aspiration                        | Saugventil                             |



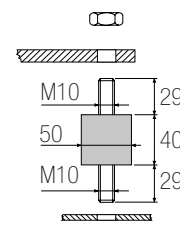
FCAT01-09

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |      | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |      | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |     | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |     |     | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |     |     |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|                                                        | Ø"                                                                           | Ø mm | Ø"                                                                                 | Ø mm |                                          |                                         |                                      | D                                                                                  | E   | F                                                                            | G   | H   | L                                                                                  | M   | N   |
|                                                        |                                                                              | mm   |                                                                                    | mm   | A                                        | B                                       | C                                    | mm                                                                                 | mm  | mm                                                                           | mm  | mm  | mm                                                                                 | mm  | mm  |
| <b>Z 40 154 Y</b>                                      | 2 5/8                                                                        | 67.0 | 1 5/8                                                                              | 42.0 | 790                                      | 512                                     | 522                                  | 381                                                                                | 305 | 178                                                                          | 437 | 144 | 103                                                                                | 412 | 110 |
| <b>Z 50 154 Y</b>                                      | 2 5/8                                                                        | 67.0 | 1 5/8                                                                              | 42.0 | 790                                      | 512                                     | 522                                  | 381                                                                                | 305 | 178                                                                          | 437 | 144 | 103                                                                                | 412 | 110 |

|           |                                        |                                           |                                             |                                        |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione                | high pressure plug                        | bouchon haute pression                      | Stopfen Druckseite                     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione               | low pressure plug                         | bouchon basse pression                      | Stopfen Saugseite                      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                   | oil charge plug                           | bouchon charge d'huile                      | Stopfen Ölfüllung                      |
| <b>4</b>  | spia livello olio                      | oil level sight glass                     | voyant de niveau huile                      | Ölschauglas                            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                 | crankcase heater seat                     | doigt de gant pour résistance de carter     | Pos. für Ölsumpfheizung                |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                     | oil drain plug                            | bouchon vidange d'huile                     | Stopfen Ölabblass                      |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido  | liquid injection valve plug               | bouchon électrov.injection de liquide       | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung       |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido  | liquid injection sensor plug              | bouchon sensor injection de liquide         | Stopfen Sensor                         |
| <b>9</b>  | attacco pressostato diff. olio (b.p.)  | oil pressure switch connection (l.p.)     | raccord pressostat diff. huile (b.p.)       | Öldruckschalter Niederdruckanschluss   |
| <b>10</b> | attacco pressostato diff. olio (a.p.)  | oil pressure switch connection (h.p.)     | raccord pressostat diff. huile (h.p.)       | Öldruckschalter Hochdruckanschluss     |
| <b>11</b> | filtro olio                            | oil filter                                | filtre à huile                              | Ölfilter                               |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                     | oil return plug                           | bouchon retour d'huile                      | Stopfen Ölrückführung                  |
| <b>13</b> | tappo magnetico                        | magnetic plug                             | bouchon magnétique                          | Magnetstopfen                          |
| <b>14</b> | sensore massima temp. compressione     | max. discharge temperature sensor         | sensor max. temp. de refoulement            | Druckgasfühler                         |
| <b>15</b> | attacco pressostato olio elettronico   | electronic oil pressure switch connection | raccord pressostat diff. huile électronique | Elektronische Öldruckschalteranschluss |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione              | discharge valve                           | soupape de refoulement                      | Druckventil                            |
| <b>NP</b> | targhetta                              | name plate                                | plaque signalétique                         | Verdichtertypschild                    |
| <b>SD</b> | staffetta di fissaggio del pressostato | oil pressure switch mounting bracket      | support pour pressostat diff. huile         | Öldruckschalterbügel                   |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione               | suction valve                             | soupape d'aspiration                        | Saugventil                             |



Supporto antivibrante  
Vibration absorber  
Support anti-vibrations  
Vibrationsabsorber



Serie  
Série  
Reihe  
**W**

FCAT01-09

| Compressore<br>Compressor<br>Compresseur<br>Verdichter | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         | Lunghezza<br>Length<br>Longueur<br>Länge | Larghezza<br>Width<br>Largeur<br>Breite | Altezza<br>Height<br>Hauteur<br>Höhe | Interassi di fissaggio<br>Base mounting<br>Trous de fixation<br>Befestigungslöcher |         | Rubinetto aspirazione<br>Suction valve<br>Soupape d'aspiration<br>Saugventil |         |         | Rubinetto compressione<br>Discharge valve<br>Soupape de refoulement<br>Druckventil |         |         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                        | Ø<br>"                                                                       | Ø<br>mm | Ø<br>"                                                                             | Ø<br>mm | A<br>mm                                  | B<br>mm                                 | C<br>mm                              | D<br>mm                                                                            | E<br>mm | F<br>mm                                                                      | G<br>mm | H<br>mm | L<br>mm                                                                            | M<br>mm | N<br>mm |
| <b>W 40 142 Y</b>                                      | 2 5/8                                                                        | 67.0    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 841                                      | 515                                     | 588                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 144     | 97                                                                                 | 357     | 110     |
| <b>W 40 168 Y</b>                                      | 2 5/8                                                                        | 67.0    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 841                                      | 515                                     | 588                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 144     | 97                                                                                 | 357     | 110     |
| <b>W 50 168 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 841                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 110     |
| <b>W 50 187 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 841                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 110     |
| <b>W 60 187 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 1 5/8                                                                              | 42.0    | 841                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 110     |
| <b>W 60 206 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 841                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 156                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |
| <b>W 70 206 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 873                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 188                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |
| <b>W 70 228 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 873                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 188                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |
| <b>W 75 228 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 873                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 188                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |
| <b>W 75 240 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 873                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 188                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |
| <b>W 80 240 Y</b>                                      | 3 1/8                                                                        | 79.4    | 2 1/8                                                                              | 54.0    | 873                                      | 515                                     | 602                                  | 458                                                                                | 305     | 188                                                                          | 492     | 152     | 97                                                                                 | 357     | 183     |

|           |                                        |                                           |                                             |                                        |
|-----------|----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b>  | tappo di alta pressione                | high pressure plug                        | bouchon haute pression                      | Stopfen Druckseite                     |
| <b>2</b>  | tappo di bassa pressione               | low pressure plug                         | bouchon basse pression                      | Stopfen Saugseite                      |
| <b>3</b>  | tappo di carico olio                   | oil charge plug                           | bouchon charge d'huile                      | Stopfen Ölfüllung                      |
| <b>4</b>  | spia livello olio                      | oil level sight glass                     | voyant de niveau huile                      | Ölschauglas                            |
| <b>5</b>  | sede resistenza carter                 | crankcase heater seat                     | doigt de gant pour résistance de carter     | Pos. für Ölsumpfheizung                |
| <b>6</b>  | tappo scarico olio                     | oil drain plug                            | bouchon vidange d'huile                     | Stopfen Ölablass                       |
| <b>7</b>  | attacco per valvola iniezione liquido  | liquid injection valve plug               | bouchon électrov.injection de liquide       | Stopfen Flüssigkeitseinspritzung       |
| <b>8</b>  | attacco per sensore iniezione liquido  | liquid injection sensor plug              | bouchon sensor injection de liquide         | Stopfen Sensor                         |
| <b>9</b>  | attacco pressostato diff. olio (b.p.)  | oil pressure switch connection (l.p.)     | raccord pressostat diff. huile (b.p.)       | Öldruckschalter Niederdruckanschluss   |
| <b>10</b> | attacco pressostato diff. olio (a.p.)  | oil pressure switch connection (h.p.)     | raccord pressostat diff. huile (h.p.)       | Öldruckschalter Hochdruckanschluss     |
| <b>11</b> | filtro olio                            | oil filter                                | filtre à huile                              | Ölfilter                               |
| <b>12</b> | tappo ritorno olio                     | oil return plug                           | bouchon retour d'huile                      | Stopfen Ölrückführung                  |
| <b>13</b> | tappo magnetico                        | magnetic plug                             | bouchon magnétique                          | Magnetstopfen                          |
| <b>14</b> | sensore massima temp. compressione     | max. discharge temperature sensor         | sensor max. temp. de refoulement            | Druckgasfühler                         |
| <b>15</b> | attacco pressostato olio elettronico   | electronic oil pressure switch connection | raccord pressostat diff. huile électronique | Elektronische Öldruckschalteranschluss |
| <b>DV</b> | rubinetto di compressione              | discharge valve                           | soupape de refoulement                      | Druckventil                            |
| <b>NP</b> | targhetta                              | name plate                                | plaque signalétique                         | Verdichtertypschild                    |
| <b>SD</b> | staffetta di fissaggio del pressostato | oil pressure switch mounting bracket      | support pour pressostat diff. huile         | Öldruckschalterbügel                   |
| <b>SV</b> | rubinetto di aspirazione               | suction valve                             | soupape d'aspiration                        | Saugventil                             |

## Zubehöre

FCAT01-09

- 
- 35



**FRASCOLD Spa**

Via B. Melzi, 103/105 - 20027 RESCALDINA MI - ITALY

Tel. +39 0331 742201 Fax +39 0331 576102

E-mail: [frascold@frascold.it](mailto:frascold@frascold.it)

**[www.frascold.it](http://www.frascold.it)**